

# Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο

Δεκέμβριος 1997





Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο  
Monthly Statistical Bulletin



1997

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ—DECEMBER

Τόμος 42, Τεύχος XII—Volume 42, No XII



Ετήσια συνδρομή : εσωτερικού 9.600 Δρχ.  
εξωτερικού US \$ 120

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:  
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΕΣΥΕ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης  
και Εκτυπώσεων, οδός Λυκούργου 14-16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3289.396, FAX: 3244.748.

Annual subscription : Greece 9.600 drs  
Abroad US \$ 120

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE (NSSG), Statistical Information and Publications Division, 14 - 16 Lykourgou str. - 101 66 ATHENS, telephone 3289. 396, FAX: 3244.748.



# ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές Παρατηρήσεις .....	6	General remarks
Πίνακας		Table
<b>I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ</b>		<b>I. CLIMATE - ENVIRONMENT</b>
1. Κλιματολογικά στοιχεία .....	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια .....	8	2. Radioactivity in Greece
<b>II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ</b>		<b>II. POPULATION</b>
3. Πραγματικός πληθυσμός .....	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού .....	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία .....	12	7. Deaths by cause
<b>III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ</b>		<b>III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION</b>
8. Δείκτης απασχόλησως των μισθωτών στη μεταποίηση .....	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων .....	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελμάτων	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπη- κοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οι- κονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1992 και 20-9-1994	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek- owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1992 and 20-9-1994
<b>IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ</b>		<b>IV. PUBLIC HEALTH</b>
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
21a. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	25	21a. Movement of hospitals by main categories of diseases and result of treatment
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων .....	25	22. Cases of infectious diseases
<b>V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ</b>		<b>V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING</b>
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα .....	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες .....	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους .....	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων .....	31	29. Livestock population

	Σελίδα Page		
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	31	30. Livestock products	
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	31	31. Forestry products	
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	32	32. Number of agricultural machinery	
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	
34. Παραγωγή θαλασσιών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδύναμεις κυρίως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	33	34. Catch landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels	
<b>VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ</b>		<b>VI. INDUSTRY</b>	
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως	34	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production	
36. Κατανάλωση αερίου πόλεως	35	36. Consumption of city gas	
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	36	37. Production and distribution of electric energy	
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	36	38. Sales of electric energy	
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επικαθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποπενδύσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	
<b>VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ</b>		<b>VII. CONSTRUCTION</b>	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
<b>VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ</b>		<b>VIII. TRADE</b>	
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of arrivals–imports and dispatches – exports. Terms of trade	
43. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου.	43	43. Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade	
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	45	44α. Value of intracommunity arrivals and dispatches	
45. Αξία αφίξεων από χώρες Ε.Ε. και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την ΤΤΑΕ	45	45. Value of arrivals from E.U. countries and imports from other countries according to the SITC	
46. Αξία αποστολών προς χώρες Ε.Ε. και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την ΤΤΑΕ	45	46. Value of dispatches to E.U. countries and exports to other countries according to the SITC	
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	46	47. Exports and dispatches of principal goods	
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	47	48. Internal trade: Index of retail sales value	
49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών	48	49. Goods entering the Athens central vegetable market	
50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	
50α. Κρυσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50α. Veterinary examined domestic and imported meat, in Thessaloniki Department	
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	
<b>IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ</b>		<b>IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION</b>	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban busses by geographic region	
56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	57	57. Road – traffic accidents and persons injured therefrom	
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
59. Αρχούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	58	60. Arrivals of ships in greek ports	
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (loses of vessels and injured persons)	
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	61	66. Domestic air traffic by airport	
67. Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα	61	67. International air traffic by airport	

	Σελίδα Page		
68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	68. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
<b>X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ</b>		<b>X. TOURISM</b>	
69. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)	63	69. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
69a. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)	64	69a. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	70. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
<b>XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ</b>		<b>XI. PUBLIC FINANCE</b>	
72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	72. State revenue by main sources	
73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	73. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
<b>XII. ΤΙΜΕΣ</b>		<b>XII. PRICES</b>	
75. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	75. Consumer price index	
76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς	73	76. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeas area	
77. Δείκτες τιμών χονδρικής	74	77. Wholesale price indices	
78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	78	78. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	
79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	79. Producer price indices (including subsidies)	
80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί	79	80. Producer prices of selected agricultural products	
81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	81. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
82. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία	81	82. Input price index in agricultural - livestock production	
83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	81	83. Price indices of agricultural producer factors	
84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	82	84. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
85. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	83	85. Price indices of materials of new dwellings construction	
86. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	86. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
<b>XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ</b>		<b>XIII. MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS</b>	
87. Εισροή - Εξροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές	85	87. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	
88. Προσφορά χρημάτων	86	88. Money supply	
89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και Ευρωπαϊκής Νομισματικής Μονάδας	86	89. Average rates (fixing) of foreign exchange and European Currency Unit	
90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	87	90. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
91. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	88	91. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	89	92. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
93. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	90	93. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	
94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	91	94. Credit to the branches of the economy	
95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	92	95. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου	92	96. Movement of Postal Savings Bank	
<b>XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ</b>		<b>XIV. NATIONAL ACCOUNTS</b>	
97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και εθνικό εισόδημα	93	97. Gross domestic product and national income	
98. Ακαθάριστες επενδύσεις στη Χώρα	94	98. Gross domestic asset formation	

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
  - . (μία τελεία) = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
  - ... (τρεις τελείες) = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
  - (παύλα) = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
6. Συντομογραφίες :
  - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
  - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
  - ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
  - ΤΠΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
  - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνούς Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας

## GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «Monthly Statistical Bulletin», the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the «Statistical Yearbook of Greece».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
  - . = Provision of data impossible. Not applicable.
  - ... = No data available.
  - = Magnitudes negligible.
6. Abbreviations :
  - NSSG = National Statistical Service of Greece
  - MSB = Monthly Statistical Bulletin
  - EU = European Union
  - SITC = Standard International Trade Classification
  - STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
  - ISIC = International Standard Industrial Classification





# I. ΚΑΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE – ENVIRONMENT

## 1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλμμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations	
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθρες Fine	Νεφροσσειές Overcast			
ΜΑΡΤΙΟΣ — MARCH												
Αστεροσκοπείο Αθηνών	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Athens Observatory
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
Νέα Φιλαδέλφεια	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Nea Filadelfia
1993	11,1	23,4	1,6	63	3,8	5,2	6	8	6	...	...	1993
1994	12,2	21,4	2,6	70	2,6	38,8	7	16	3	...	...	1994
Αεροδρόμιο Ελληνικού	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Elliniko Airport
1993	11,8	21,6	2,4	63	3,6	4,6	10	7	5	220	...	1993
1994	13,1	20,0	4,0	64	3,1	19,7	8	10	4	237	...	1994
Αγρίνιο	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Agrinio
1993	10,3	24,2	-2,2	72	3,3	7,4	13	12	2	179	...	1993
1994	12,3	22,6	0,5	73	2,7	21,2	5	11	3	...	...	1994
Αλεξανδρούπολη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Alexandroupolis
1993	7,7	18,8	-4,6	70	4,4	9,9	8	8	5	140	...	1993
1994	9,7	18,8	-4,0	72	3,2	15,8	4	13	2	185	...	1994
Αργοστόλι	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Argostoli
1993	11,3	20,2	4,0	71	3,5	58,9	12	8	4	...	...	1993
1994	12,5	22,8	0,8	73	2,8	18,5	3	10	2	231	...	1994
Αρτα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Arta
1993	9,9	25,0	-2,8	71	3,4	143,4	8	10	5	182	...	1993
1994	12,5	22,8	0,8	73	2,8	18,5	3	10	2	231	...	1994
Βόλος (Αργιάλος)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Volos (Anghialos)
1993	9,8	23,4	-1,2	67	4,0	26,1	11	5	7	183	...	1993
1994	11,4	23,0	1,4	70	3,2	35,7	6	13	2	219	...	1994
Ζακύνθος	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Zakynthos
1993	10,6	19,2	0,6	88	3,4	35,0	11	12	3	182	...	1993
1994	12,3	21,4	2,2	82	3,2	41,3	5	7	2	256	...	1994
Ηράκλειο	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Iraklio
1993	12,8	25,8	3,5	58	3,3	37,5	9	5	1	235	...	1993
1994	13,5	25,4	6,6	66	4,2	24,4	9	6	8	191	...	1994
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Thessaloniki (Mikra)
1993	8,8	21,6	-2,8	71	4,2	34,9	12	6	7	154	...	1993
1994	11,2	21,2	0,8	71	4,1	9,9	6	8	5	174	...	1994
Θήρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Thira
1993	12,4	19,8	5,2	65	3,1	19,2	8	12	1	214	...	1993
1994	13,5	20,8	7,6	69	3,5	11,0	3	8	3	...	...	1994
Ιεράπετρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Ierapetra
1993	13,0	19,6	4,4	68	2,4	10,4	3	11	—	245	...	1993
1994	14,1	21,0	7,0	69	2,6	19,2	4	9	2	238	...	1994
Ιοάννινα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Ioannina
1993	7,2	22,6	-5,0	69	3,8	74,8	10	8	4	...	...	1993
1994	10,4	21,2	-1,2	66	3,1	6,6	4	11	—	...	...	1994
Καβάλα (Αεροδρόμιο)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kavala (Airport)
1993	7,8	18,6	-2,0	73	5,2	11,8	9	5	9	...	...	1993
1994	10,1	18,0	0,6	73	4,2	10,2	6	6	5	...	...	1994
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kalamata (Airport)
1993	10,5	24,5	0,0	76	3,4	55,8	13	12	3	171	...	1993
1994	12,7	21,8	3,0	71	2,5	30,9	5	15	2	233	...	1994
Κέρκυρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kerkyra
1993	10,7	19,4	0,2	70	3,2	119,6	10	10	4	189	...	1993
1994	13,0	20,0	3,2	78	2,7	17,3	6	11	1	231	...	1994
Κοζάνη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kozani
1993	6,6	23,0	-6,5	62	4,4	21,0	8	6	8	...	...	1993
1994	10,1	23,2	0,6	57	2,8	15,9	5	15	3	...	...	1994
Κορινθός (Βέλο)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Korinthos (Velo)
1993	10,6	22,4	0,2	71	3,7	13,6	10	7	6	201	...	1993
1994	12,0	22,0	2,4	77	2,7	22,8	4	12	5	230	...	1994
Κύθηρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kythira
1993	11,0	19,4	3,6	69	3,2	40,6	6	7	3	...	...	1993
1994	12,4	16,2	8,2	70	3,1	9,3	3	8	1	215	...	1994
Κύμη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kymi
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
Λάρισα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Larissa
1993	9,4	25,4	-4,0	66	3,9	25,3	15	7	7	179	...	1993
1994	11,2	24,0	0,0	71	3,1	21,5	6	14	1	213	...	1994
Λίμνος (Αεροδρόμιο)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Limnos (Airport)
1993	8,9	19,0	-2,4	75	3,7	40,0	12	8	5	171	...	1993
1994	10,5	18,2	0,0	75	2,8	40,2	4	12	2	192	...	1994
Μεθώνη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Methoni
1993	11,3	20,2	1,4	75	3,8	60,8	9	3	3	199	...	1993
1994	13,1	18,8	5,6	75	3,7	21,4	6	4	1	234	...	1994
Μήλος	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Milos
1993	11,4	20,6	4,0	63	3,3	59,0	8	11	3	...	...	1993
1994	12,2	20,0	7,8	73	3,4	22,1	8	8	2	...	...	1994
Μυτιλήνη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Mytilini
1993	11,4	22,6	0,8	67	3,2	62,5	9	11	3	222	...	1993
1994	12,2	19,8	1,6	72	3,0	39,4	7	14	4	223	...	1994
Νάξος	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Naxos
1993	12,8	23,8	4,2	67	3,0	26,7	9	9	2	222	...	1993
1994	13,7	20,5	7,0	74	3,6	20,7	2	8	5	215	...	1994
Πάτρα	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Patra
1993	11,7	24,6	0,6	66	3,5	54,6	9	12	7	...	...	1993
1994	13,8	20,8	5,4	69	2,3	11,0	4	15	3	...	...	1994
Ρόδος (Παραδείσι)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Rodos (Paradissi)
1993	13,3	21,2	6,8	63	2,2	38,3	8	17	1	268	...	1993
1994	14,8	19,6	8,8	69	2,8	42,7	7	13	2	255	...	1994

## 1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλ.σμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφοσκε- πείς Overcast		
Σάμος (Αεροδρόμιο)											Samos (Airport)
1993	11,7	19,6	3,2	62	2,5	84,3	8	15	2	247	1993
1994	12,4	19,2	2,8	65	2,7	66,6	4	14	3	231	1994
Σέρρες											Serres
1993	8,9	25,0	-3,4	78	4,6	35,5	7	6	6	137	1993
1994	11,4	23,6	0,0	73	4,2	21,0	6	6	7	170	1994
Σπεία											Sitia
1993	12,7	23,0	4,8	63	2,2	34,5	7	15	—	...	1993
1994	13,1	23,2	7,4	73	3,6	25,2	6	4	6	196	1994
Σκύρος											Skyros
1993	10,4	20,2	2,6	69	3,9	44,9	6	8	6	...	1993
1994	12,0	21,6	4,2	68	3,1	23,2	6	13	1	...	1994
Σουφλί											Soufli
1993	7,2	23,4	-8,0	71	4,6	33,3	9	8	10	...	1993
1994	9,8	21,8	-6,8	69	4,2	45,7	5	7	7	...	1994
Τρίκαλα											Trikala
1993	10,6	27,2	-2,2	58	3,6	67,5	7	7	4	...	1993
1994	12,8	25,6	1,6	61	2,9	25,9	6	14	3	...	1994
Τρίπολη											Tripoli
1993	7,7	23,4	-5,0	63	4,1	55,2	16	5	6	193	1993
1994	10,3	24,0	-1,4	59	3,4	26,8	4	8	2	245	1994
Φλώρινα											Florina
1993	5,3	21,8	-8,0	63	4,5	39,2	15	7	9	...	1993
1994	9,9	24,8	-0,6	52	3,0	30,4	5	10	4	...	1994
Χαλκίδα											Chalkida
1993	11,5	25,0	0,0	65	3,9	12,2	6	10	9	...	1993
1994	12,9	23,6	2,6	70	2,7	38,1	9	19	8	...	1994
Χανιά											Chania
1993	12,5	...	0,0	64	2,2	39,9	11	17	3	...	1993
1994	13,1	...	0,0	65	2,4	5,4	2	16	3	...	1994
Χίος (Αεροδρόμιο)											Chios (Airport)
1993	11,1	19,2	—	71	3,0	75,6	6	12	2	219	1993
1994	11,9	19,0	-0,4	71	2,5	35,3	4	15	4	...	1994

Πηγή : Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source : National Meteorological Service.

## 2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Τιμές σε mBq ανά m<sup>3</sup> ατμοσφαιρικού αέραValues in mBq/m<sup>3</sup> of atmospheric air

Σταθμοί	Μάρτιος – 1996 – March			Απρίλιος – 1996 – April			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	1,6	0,1	0,63	1,4	0,1	0,65	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	...	...	...	...	...	...	Alexandroupolis
Κέρκυρας	...	...	...	...	...	...	Kerkyra
Λαμίας	...	...	...	...	...	...	Lamia
Μυτιλήνης	...	...	...	...	...	...	Mytilini

Σημείωση : Στις πιο πάνω τιμές περιλαμβάνεται, κυρίως, η ραδιενέργεια των μακρόβιων τεχνητών ραδιοουκλιδίων. Σχετικά είναι και τα κατωτέρω στοιχεία για την περιοχή Αθηνών.

Note : The above values refer mainly to the radioactivity of long-lived artificial radionuclides. The following data refer to such radioactivity in Greater Athens:

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1996		Radioactivity in Greater Athens
	Μάρτιος March	Απρίλιος April	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m <sup>2</sup> .....	12,01	33,86	Radioactive deposition in Bq/m <sup>2</sup>
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m <sup>3</sup> ...	159,25	82,50	In the water of Marathon Lake, in Bq/m <sup>3</sup>
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m <sup>3</sup>	36,55	161,30	In the tap water of Athens, in Bq/m <sup>3</sup>

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση : Δεν συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιοουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγόντων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000–10.000 mBq ανά m<sup>3</sup> και για τα επιφανειακά νερά, 20–80 Bq ανά m<sup>3</sup>.Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000–10.000 mBq/m<sup>3</sup>. For surface waters, 20–80 Bq/m<sup>3</sup>.

## II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

### 3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
<b>Απογραφές—Censuses</b>					
1951 (7.4.51) .....	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61) .....	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) (1) .....	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81) (2) .....	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17.3.91) .....	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
<b>Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates</b>					
1970 .....	8.792.806	4.279.610	4.513.196	20.042	0,23
1971 .....	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972 .....	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973 .....	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974 .....	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975 .....	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976 .....	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977 .....	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978 .....	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979 .....	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980 .....	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981 .....	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982 .....	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983 .....	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984 .....	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985 .....	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986 .....	9.967.264	4.906.571	5.060.693	32.970	0,33
1987 .....	10.000.644	4.921.970	5.078.674	33.380	0,33
1988 .....	10.037.037	4.938.807	5.098.230	36.393	0,36
1989 .....	10.089.550	4.965.233	5.124.317	52.513	0,52
1990 .....	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1991 .....	10.247.341	5.050.287	5.197.054	86.790	0,85
1992 .....	10.321.883	5.091.200	5.230.683	74.542	0,72
1993 .....	10.379.453	5.123.872	5.255.581	57.570	0,55
1994 .....	10.426.289	5.148.361	5.277.928	46.836	0,45
1995 .....	10.454.019	5.160.409	5.293.610	27.730	0,27

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.

2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.

2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

### 4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1994 Population on June 30, 1994			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1995 Population on June 30, 1995		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
<b>Σύνολο — Total .....</b>	<b>10.426.289</b>	<b>5.148.361</b>	<b>5.277.928</b>	<b>10.454.019</b>	<b>5.160.409</b>	<b>5.293.610</b>
0 – 4 ετών - years .....	521.173	268.507	252.666	516.113	266.357	249.756
5 – 9 » » .....	581.019	298.511	282.508	563.965	289.680	274.285
10 – 14 » » .....	705.795	363.058	342.737	681.066	350.189	330.877
15 – 19 » » .....	770.129	395.751	374.378	764.861	393.176	371.685
20 – 24 » » .....	789.356	404.028	385.328	789.063	403.493	385.570
25 – 29 » » .....	793.459	400.125	393.334	800.938	404.786	396.152
30 – 34 » » .....	747.565	372.939	374.626	756.493	377.642	378.851
35 – 39 » » .....	723.540	361.133	362.407	732.806	365.228	367.578
40 – 44 » » .....	684.095	343.875	340.220	692.011	347.274	344.737
45 – 49 » » .....	654.085	326.337	327.748	659.351	329.645	329.706
50 – 54 » » .....	590.679	291.214	299.465	595.941	294.459	301.482
55 – 59 » » .....	645.516	313.019	332.497	633.634	307.108	326.526
60 – 64 » » .....	637.821	307.975	329.846	638.734	307.813	330.921
65 – 69 » » .....	559.946	261.472	298.474	574.843	269.415	305.428
70 – 74 » » .....	390.127	174.251	215.876	411.621	183.741	227.880
75 – 79 » » .....	276.886	118.348	158.538	280.798	120.099	160.699
80 – 84 » » .....	210.602	87.702	122.900	208.041	86.322	121.719
85 ετών και άνω - years and over .....	144.496	60.116	84.380	153.740	63.982	89.758

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup> — Vital statistics<sup>(1)</sup>

	Σύνολο έτους Year's total		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.— Δεκ. Jan.— Dec.	
	1994	1995	1996				
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
Γάμοι .....	(3) 56.497	(3) 61.450	5.756	4.122	2.746	48.792	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	103.367	101.106	8.842	7.530	8.422	101.500	Live births
Άρρενες .....	53.477	52.395	4.590	3.821	4.257	52.005	Males
Θήλειες .....	49.890	48.711	4.252	3.709	4.165	49.495	Females
Θάνατοι <sup>(2)</sup> .....	97.548	100.443	7.971	7.966	8.657	100.656	Deaths <sup>(2)</sup>
Άρρενες .....	51.256	52.987	4.290	4.223	4.524	53.200	Males
Θήλειες .....	46.292	47.456	3.681	3.743	4.133	47.456	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	824	827	42	66	75	730	Thereof : deaths under one year
Άρρενες .....	436	472	26	39	36	407	Males
Θήλειες .....	388	355	16	27	39	323	Females
Υπεροχή γεννήσεων .....	5.819	663	871	- 436	- 235	844	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών .....	599	645	39	50	59	599	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων <sup>(2)</sup> .....	2.959	3.070	292	274	317	3.322	Illegitimate births <sup>(2)</sup>
ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS							
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι .....	18.118	19.663	1.948	1.415	945	15.308	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	42.158	41.518	3.565	3.195	3.636	41.723	Live births
Θάνατοι .....	25.275	25.951	2.007	2.083	2.278	26.271	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι .....	5.771	6.499	613	479	276	5.168	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.970	3.656	337	270	282	3.650	Live births
Θάνατοι .....	11.981	12.447	958	1.014	1.033	12.446	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι .....	4.790	5.068	499	359	183	4.093	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	8.505	8.326	786	603	616	8.374	Live births
Θάνατοι .....	12.096	12.687	1.039	1.060	1.115	12.862	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι .....	985	1.223	64	74	59	793	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1.499	1.585	129	111	144	1.507	Live births
Θάνατοι .....	2.452	2.733	178	191	228	2.509	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι .....	1.638	1.770	126	67	36	1.364	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.990	2.847	249	182	209	2.883	Live births
Θάνατοι .....	3.532	3.519	309	288	303	3.632	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι .....	3.940	4.070	461	270	194	3.460	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	7.023	6.772	568	498	549	6.831	Live births
Θάνατοι .....	7.446	7.353	661	581	671	7.528	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι .....	13.011	13.950	1.371	954	599	11.379	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	24.071	23.737	2.083	1.716	1.825	23.515	Live births
Θάνατοι .....	20.700	21.470	1.730	1.747	1.762	21.411	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού <sup>(1)</sup> (συνέχεια) — Vital statistics <sup>(1)</sup> (continued)

	Σύνολο έτους Year's total		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.- Δεκ. Jan.- Dec.	
	1994	1995	1996				
Θράκη							Thraci
Γάμοι .....	2.329	2.462	185	105	201	2.127	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.429	3.288	264	169	367	3.249	Live births
Θάνατοι .....	3.712	3.524	322	205	364	3.625	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι .....	2.573	3.075	218	188	136	2.319	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.538	3.355	283	318	305	3.551	Live births
Θάνατοι .....	5.089	5.243	325	371	438	4.931	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι .....	3.342	3.670	271	211	117	2.781	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	6.184	6.022	578	468	489	6.217	Live births
Θάνατοι .....	5.265	5.516	442	426	465	5.441	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

3. Από το σύνολο των γάμων των ετών 1994 και 1995, οι 5.924 και 6.729 αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

3. From the total of marriages occurred in 1994 and 1995, 5.924 and 6.729 correspondingly, were civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου  
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω- των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω 50 and over	Δε δηλώ- θηκε ηλικία Not decla- red	
1994 .....	100.781	52	4.636	25.254	38.201	22.771	8.238	1.488	116	25	—	1994
1995 .....	98.412	33	4.124	23.305	37.622	23.244	8.493	1.425	135	31	—	1995
Κάτω του ενός έτους	20.004	20	2.328	7.521	6.507	2.628	860	127	11	2	—	Under 1 year
1 έτους .....	15.118	9	949	5.137	5.983	2.328	607	97	6	2	—	1 »
2 ετών .....	11.565	1	411	3.436	4.903	2.119	598	88	7	2	—	2 years
3 » .....	10.545	—	226	2.716	4.633	2.235	628	91	14	2	—	3 »
4 » .....	8.952	—	86	1.950	4.102	2.157	566	85	2	4	—	4 »
5 » .....	7.455	—	29	1.287	3.392	2.099	577	66	5	—	—	5 »
6 » .....	5.124	—	11	553	2.370	1.678	445	59	8	—	—	6 »
7 » .....	4.165	—	—	310	1.841	1.491	452	63	6	2	—	7 »
8 » .....	3.270	—	—	129	1.314	1.311	457	52	7	—	—	8 »
9 » .....	2.598	—	—	58	986	1.108	391	46	7	2	—	9 »
10-14 » .....	6.788	—	—	37	1.407	3.344	1.720	258	20	2	—	10-14 »
15-19 » .....	1.907	—	—	—	19	616	993	254	19	6	—	15-19 »
20 ετών και άνω .....	297	—	—	—	—	7	138	125	20	7	—	20 years and over
Δε δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	624	3	84	171	165	123	61	14	3	—	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία – Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτιγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	Σύνολο έτους	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιαν.-Δεκ.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	Year's total	October	November	December	Jan.-Dec.	
	1995	1996				
<b>Σύνολο</b> .....	<b>100.443</b>	<b>7.971</b>	<b>7.966</b>	<b>8.657</b>	<b>100.656</b>	<b>Total</b>
01. Εντερικές λοιμώξεις .....	—	—	—	—	2	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση .....	105	8	4	10	102	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα .....	366	26	26	16	408	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα .....	107	11	7	6	91	04. Viral diseases
05. Ρickettsioses και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αμφίβοτα .....	2	—	—	—	3	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα .....	1	—	—	1	1	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αψώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων .....	39	4	1	5	36	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλασμάτα των χειλίων, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα .....	217	24	18	27	260	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου .....	6.478	586	520	602	6.603	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων .....	5.580	476	498	483	5.674	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού .....	2.126	165	189	168	2.168	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλασμάτα των ουρογεννητικών οργάνων .....	3.282	283	303	267	3.274	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων .....	2.737	232	243	243	2.822	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού .....	1.657	120	140	107	1.518	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλασμάτα .....	7	1	—	—	1	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ .....	3	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα .....	—	—	—	—	3	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές .....	1.126	90	92	88	1.239	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης .....	1	—	—	—	1	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων .....	195	10	7	19	177	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές .....	162	11	6	24	188	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος .....	1.089	82	87	96	1.005	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του .....	1	—	—	—	1	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς αποκρίσεως .....	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια .....	71	—	1	—	18	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση νόσος .....	1.046	112	104	143	1.285	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια .....	12.702	1.064	1.046	1.199	13.082	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας .....	17.421	1.322	1.404	1.541	17.883	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων .....	19.089	1.419	1.422	1.548	18.085	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος .....	1.200	106	128	114	1.209	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού .....	1.003	81	63	74	1.253	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος .....	4.769	348	341	368	4.495	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων .....	1	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος .....	2.546	211	185	212	2.547	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος .....	1.436	112	117	124	1.705	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων .....	—	—	—	—	1	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων .....	1	—	—	—	1	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτρώση .....	—	—	—	1	1	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων .....	—	—	—	—	2	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων .....	—	1	—	—	2	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός .....	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού .....	61	2	8	3	52	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού .....	101	11	15	13	118	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες .....	388	23	22	39	375	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως .....	411	19	35	36	357	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις .....	8.353	624	602	721	8.125	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα .....	2.452	255	187	221	2.543	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση .....	247	18	21	23	267	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές .....	87	4	5	6	47	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση .....	486	30	26	23	348	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες .....	123	7	5	8	111	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές) .....	654	37	32	46	646	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση .....	1	—	—	—	—	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβληόμενη κάκωση .....	374	27	32	19	355	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβληθείσα εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα .....	138	9	24	13	163	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια .....	1	—	—	—	3	E56. Other violent assault

**III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**  
**EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION**

**8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση**  
**Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing**

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1992	1993	1994	1995	1996	1997	Month
Ιανουάριος .....	137,7	129,0	123,0	121,8	123,7	119,6	January
Φεβρουάριος .....	137,2	129,4	122,8	121,8	123,6	119,8	February
Μάρτιος .....	137,8	129,5	122,8	122,4	123,8	119,8	March
Απρίλιος .....	137,4	128,7	123,4	122,5	123,2	119,1	April
Μάιος .....	139,1	131,0	125,8	124,1	125,4	120,9	May
Ιούνιος .....	140,9	132,2	128,5	129,1	128,5	123,2	June
Ιούλιος .....	143,3	133,2	131,6	132,2	129,3		July
Αύγουστος .....	144,2	135,4	133,2	133,4	132,4		August
Σεπτέμβριος .....	141,4	134,4	130,3	130,2	129,2		September
Οκτώβριος .....	138,1	129,6	128,2	129,1	126,1		October
Νοέμβριος .....	135,7	128,1	126,9	129,0	125,3		November
Δεκέμβριος .....	133,5	126,9	124,6	126,4	122,3		December
Μέσος ετήσιος .....	138,9	130,6	126,8	126,8	126,1		Annual mean

**9. Δείκτης ανέργων<sup>(1)</sup> — Index of unemployed<sup>(1)</sup>**

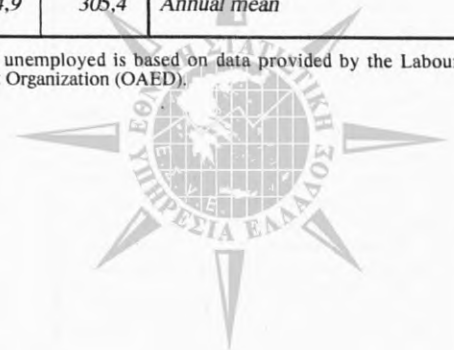
Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base : Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1989	1990	1991	1992	1993	1994	Month
Ιανουάριος .....	245,5	261,1	317,8	383,5	370,0	337,8	January
Φεβρουάριος .....	241,8	262,4	315,9	375,6	367,4	341,1	February
Μάρτιος .....	227,1	248,1	323,2	365,6	340,0	326,4	March
Απρίλιος .....	202,0	209,4	304,3	335,7	311,8	295,9	April
Μάιος .....	177,6	163,6	277,9	275,2	265,9	269,5	May
Ιούνιος .....	172,9	180,2	281,2	274,0	276,1	281,0	June
Ιούλιος .....	176,9	181,3	292,4	275,6	288,4	284,9	July
Αύγουστος .....	170,3	187,8	289,2	270,0	285,4	275,2	August
Σεπτέμβριος .....	171,0	182,7	286,8	276,2	274,2	269,3	September
Οκτώβριος .....	191,7	222,4	320,4	309,3	291,0	282,3	October
Νοέμβριος .....	240,0	270,1	363,7	348,3	342,7	399,9	November
Δεκέμβριος .....	263,4	299,1	386,6	367,8	365,8	361,8	December
Μέσος ετήσιος .....	206,7	222,3	313,3	321,4	314,9	305,4	Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (OAEΔ).



**10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης**  
**Index of receipts of persons employed in manufacturing**

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985=100,0

Base period: 4th quarter 1985=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1992 : Γ' Τρίμηνο	291,4	291,4	313,0	267,4	266,2	272,9	1992 : 3rd Quarter
Δ' »	293,8	294,0	315,2	274,5	272,1	277,7	4th »
Μέσος ετήσιος	282,1	281,7	304,4	265,0	264,3	267,0	Annual mean
1993 : Α' Τρίμηνο	295,4	294,3	322,9	280,1	278,1	282,8	1993 : 1st Quarter
Β' »	314,8	313,8	342,6	287,3	284,0	292,6	2nd »
Γ' »	327,2	326,4	355,2	295,0	293,4	299,8	3rd »
Δ' »	339,4	339,6	364,0	309,0	306,2	313,1	4th »
Μέσος ετήσιος	319,2	318,5	346,2	292,9	290,4	297,1	Annual mean
1994 : Α' Τρίμηνο	331,1	333,5	358,1	317,5	315,9	318,2	1994 : 1st Quarter
Β' »	353,9	357,7	377,1	323,7	320,2	328,2	2nd »
Γ' »	375,5	376,2	401,7	335,1	332,4	342,1	3rd »
Δ' »	382,7	383,0	413,2	348,1	342,0	355,5	4th »
Μέσος ετήσιος	360,8	362,6	387,5	331,1	327,6	336,0	Annual mean
1995 : Α' Τρίμηνο	388,5	387,2	427,0	357,9	352,2	363,0	1995 : 1st Quarter
Β' »	402,4	401,2	440,5	371,9	367,1	375,1	2nd »
Γ' »	418,1	417,0	458,8	379,5	373,3	389,0	3rd »
Δ' »	424,6	423,4	468,2	390,4	384,8	391,7	4th »
Μέσος ετήσιος	408,4	407,2	448,6	374,9	369,4	379,7	Annual mean
1996 : Α' Τρίμηνο	429,1	427,7	477,2	395,2	388,1	398,3	1996 : 1st Quarter
Β' »	444,1	442,4	490,1	403,9	395,3	409,6	2nd »
Γ' »	452,1	450,2	500,0	411,7	403,1	419,8	3rd »
Δ' »	461,6	460,7	508,3	418,7	408,3	424,8	4th »
Μέσος ετήσιος	446,9	445,2	493,9	407,3	398,7	413,1	Annual mean
1997 : Α' Τρίμηνο	472,6	470,8	522,7	437,0	428,7	435,3	1997 : 1st Quarter

**11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης**  
**Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing**

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Α' Τρίμηνο — 1st Quarter									
		1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ -- BOTH SEXES

<b>20-39</b>	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>26,0</b>	<b>26,0</b>	<b>384.791</b>	<b>350.010</b>	<b>41,2</b>	<b>41,2</b>	<b>1.447,9</b>	<b>1.309,3</b>	<b>59.681</b>	<b>53.984</b>
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	25,9	26,0	355.670	330.207	41,9	42,7	1.295,5	1.194,4	54.230	50.936
21	Ποτών — Beverages	26,0	26,1	379.096	355.506	40,9	41,0	1.592,1	1.312,3	65.081	53.784
22	Καπνού—Tobacco	25,9	25,8	370.645	344.056	42,3	40,2	1.557,1	1.394,9	65.856	56.055
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	328.022	295.142	41,2	41,2	1.358,3	1.233,2	55.990	50.818
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	26,0	254.699	242.064	40,5	40,4	1.172,9	1.074,8	47.547	43.428
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	26,0	366.330	324.299	41,0	40,6	1.419,0	1.283,3	58.132	52.047
26	Επίπλων—Furniture	26,0	25,9	273.748	261.787	40,1	40,2	1.374,5	1.228,9	55.121	49.407
27	Χάρτου—Paper	25,9	26,1	347.032	322.200	41,9	41,8	1.313,6	1.247,0	55.072	52.069
28	Εκτυπώσεις και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	26,1	392.608	354.633	40,6	41,4	1.498,8	1.380,7	60.828	57.088
29	Δέρματος—Leather	25,9	26,0	356.712	306.787	41,8	40,3	1.378,7	1.247,2	57.571	50.275
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	25,9	302.981	278.285	40,2	40,1	1.328,2	1.342,3	53.352	53.831
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,0	26,0	442.981	389.250	40,7	40,8	1.379,0	1.280,2	56.083	52.195
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	26,0	497.007	443.464	42,9	43,3	1.674,1	1.580,6	71.806	68.422
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	413.276	370.024	42,6	41,8	1.606,0	1.465,1	68.354	61.190
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων— Basic metal industries	26,0	26,0	521.068	465.380	43,4	42,7	1.984,4	1.816,9	86.168	77.663
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	25,9	386.535	353.984	41,2	40,9	1.441,8	1.337,5	59.353	54.696
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	25,9	350.554	320.647	40,5	40,7	1.448,6	1.321,0	58.651	53.762
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	417.277	381.137	41,4	41,3	1.477,6	1.372,3	61.116	56.645
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	25,9	26,0	405.234	367.216	41,2	41,8	2.107,4	1.788,0	86.749	74.779
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	26,0	303.370	284.853	40,8	40,5	1.244,5	1.128,3	50.764	45.692



## 11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Α' Τρίμηνο — 1st Quarter									
		1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996
ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES											
<b>20-39</b>	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>26,0</b>	<b>26,0</b>	<b>414.200</b>	<b>376.318</b>	<b>41,4</b>	<b>41,5</b>	<b>1.569,2</b>	<b>1.420,7</b>	<b>64.921</b>	<b>58.895</b>
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	378.250	351.516	41,9	42,6	1.389,8	1.294,4	58.276	55.085
21	Ποτών — Beverages	26,0	26,1	395.187	370.400	41,0	41,1	1.681,2	1.359,7	68.978	55.930
22	Καπνού—Tobacco	25,9	25,8	391.474	361.073	40,5	40,5	1.602,8	1.431,9	64.953	57.967
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	354.485	316.723	41,4	41,4	1.415,8	1.258,9	58.625	52.173
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	26,0	284.532	267.976	40,2	40,3	1.261,6	1.204,0	50.733	48.470
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,1	26,1	388.335	343.680	41,1	40,7	1.433,3	1.298,6	58.834	52.815
26	Επίπλων—Furniture	26,1	25,9	318.695	306.505	40,1	40,2	1.393,2	1.244,9	55.890	50.072
27	Χάρτου—Paper	25,9	26,1	363.631	339.256	42,3	42,0	1.362,0	1.295,6	57.544	54.431
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	26,1	417.031	375.486	40,7	41,6	1.611,3	1.478,4	65.538	61.487
29	Δέρματος—Leather	25,8	26,0	444.176	382.491	42,9	40,8	1.517,1	1.338,4	65.123	54.566
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	25,9	327.352	301.690	40,2	40,5	1.352,6	1.407,3	54.421	57.011
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	26,0	484.072	425.993	40,9	41,1	1.472,1	1.366,6	60.137	56.165
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	26,0	516.759	462.683	43,3	43,6	1.706,4	1.610,6	73.801	70.247
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά— Non-metallic mineral products	26,0	26,0	430.759	384.542	42,8	42,0	1.632,7	1.492,7	69.886	62.621
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων— Basic metal industries	26,0	25,9	419.693	381.455	41,3	41,0	1.455,3	1.361,7	60.077	55.843
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,9	26,0	382.270	350.130	40,5	40,7	1.467,8	1.336,7	59.471	54.429
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	25,9	448.551	411.005	41,8	41,8	1.509,8	1.405,2	63.064	58.665
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	25,9	26,0	422.692	381.509	41,2	41,8	2.118,8	1.797,5	87.247	75.205
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment										
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,1	26,0	351.100	335.841	41,0	40,7	1.345,0	1.213,2	55.187	49.355
ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES											
<b>20-39</b>	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>26,0</b>	<b>26,0</b>	<b>295.243</b>	<b>269.533</b>	<b>41,0</b>	<b>40,9</b>	<b>1.246,8</b>	<b>1.140,5</b>	<b>51.079</b>	<b>46.645</b>
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	25,9	25,9	286.772	265.691	41,8	42,7	1.187,8	1.085,7	49.627	46.406
21	Ποτών — Beverages	25,9	25,9	316.196	293.828	40,5	40,6	1.341,7	1.197,5	54.278	48.655
22	Καπνού—Tobacco	25,8	25,9	308.451	291.496	44,1	39,9	1.515,4	1.353,0	66.753	53.926
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	25,9	26,0	266.557	242.435	41,1	41,1	1.324,3	1.217,0	54.441	49.973
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	26,0	231.514	222.386	40,7	40,5	1.142,5	1.037,4	46.446	41.965
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,8	26,0	275.421	241.987	40,6	40,0	1.343,0	1.204,7	54.453	48.173
26	Επίπλων—Furniture	25,9	25,9	206.328	201.370	39,9	40,0	1.115,3	1.036,2	44.515	41.423
27	Χάρτου—Paper	26,1	26,1	288.700	259.003	41,0	41,0	1.174,4	1.105,4	48.167	45.359
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	26,1	345.569	313.490	40,4	40,9	1.268,4	1.182,1	51.239	48.305
29	Δέρματος—Leather	25,9	26,1	235.430	216.280	40,0	39,6	1.155,6	1.098,3	46.223	43.477
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	25,8	238.729	224.947	40,1	39,5	1.291,8	1.242,9	51.765	49.094
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,1	26,0	346.360	303.169	40,5	40,4	1.276,9	1.187,2	51.682	47.989
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	25,9	336.489	296.468	39,1	39,5	1.297,3	1.193,5	50.729	47.112
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	311.230	282.737	40,6	40,3	1.379,7	1.238,9	56.019	49.946
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Ba- sic metal industries	26,0	25,9	368.627	321.143	40,0	40,6	1.406,1	1.245,9	56.206	50.611
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,1	25,9	283.245	266.954	40,6	40,4	1.371,2	1.235,6	55.621	49.924
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	25,9	244.618	231.009	40,1	40,4	1.173,5	1.102,5	47.045	44.523
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	321.666	293.096	40,2	40,0	1.379,1	1.275,6	55.390	50.957
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	26,0	300.344	274.709	40,2	41,0	1.335,7	1.285,9	53.736	52.687
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,9	26,0	236.610	211.940	40,5	40,3	1.111,2	1.019,7	44.977	41.058

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου  
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1996 Year	Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Έτος 1996 Year	Α' Τρίμηνο 1st Quarter	
			1996	1997		1996	1997

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

<b>64-65</b>	<b>Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments</b>	<b>24,1</b>	<b>24,1</b>	<b>24,1</b>	<b>197.427</b>	<b>190.419</b>	<b>211.383</b>
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,0	24,0	24,2	184.866	177.517	200.987
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,2	24,4	24,2	204.191	198.245	217.053
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,0	23,9	23,7	191.338	184.620	202.825
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,4	24,3	210.387	202.991	224.512
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,2	24,4	24,4	207.176	201.322	217.244
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,4	24,2	23,8	206.661	199.580	219.392

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

<b>64-65</b>	<b>Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments</b>	<b>24,3</b>	<b>24,3</b>	<b>24,4</b>	<b>216.682</b>	<b>209.833</b>	<b>232.178</b>
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	23,9	24,4	203.577	194.962	221.891
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	24,3	24,0	221.397	215.731	231.788
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,4	24,5	24,8	220.371	215.064	238.377
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,4	24,4	225.261	218.322	240.588
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,4	24,5	24,5	207.743	201.698	215.326
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,5	24,6	24,3	233.537	228.788	248.630

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

<b>64-65</b>	<b>Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments</b>	<b>24,0</b>	<b>24,0</b>	<b>23,8</b>	<b>183.434</b>	<b>176.494</b>	<b>196.298</b>
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	23,9	24,0	24,2	172.020	165.447	187.230
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,2	24,4	24,4	192.560	186.169	206.601
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	23,9	23,7	23,4	182.247	175.106	192.179
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,4	24,1	191.713	183.981	204.179
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	23,7	24,0	24,2	205.344	200.087	223.769
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,1	24,0	23,5	193.000	185.443	204.423

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία  
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφησαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	1994								
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL</b>									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1991 .....	44.847	27.924	42.113	23.575	33.852	20.849	235.704	250.525	1991
1992 .....	46.759	31.303	40.145	28.197	34.701	23.598	225.707	238.355	1992
1993 .....	50.702	28.891	39.516	28.097	40.682	25.006	222.082	237.078	1993
<b>1994 .....</b>	<b>57.470</b>	<b>31.274</b>	<b>44.177</b>	<b>30.416</b>	<b>44.229</b>	<b>25.992</b>	<b>220.273</b>	<b>234.445</b>	<b>1994</b>
Μέχρι 19 ετών .....	1.958	1.139	3.267	2.354	755	400	11.941	11.328	Up to 19 years
20 – 29 » .....	18.863	9.415	20.056	13.776	12.306	6.911	78.118	80.557	20 – 29 »
30 – 39 » .....	15.952	8.202	10.367	7.141	13.160	7.428	60.397	64.143	30 – 39 »
40 – 54 » .....	16.026	9.587	8.408	5.817	13.940	8.655	53.482	60.025	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	4.671	2.931	2.079	1.328	4.068	2.598	16.335	18.392	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1994 .....	28.394	17.967	23.844	16.144	21.629	15.610	103.812	113.938	1994
Μέχρι 19 ετών .....	781	470	1.382	970	353	214	5.198	4.975	Up to 19 years
20 – 29 » .....	9.758	5.030	10.659	7.257	6.582	4.197	33.941	36.031	20 – 29 »
30 – 39 » .....	7.924	4.595	5.898	3.996	6.557	4.340	29.139	31.622	30 – 39 »
40 – 54 » .....	7.359	5.826	4.638	3.164	6.180	5.145	25.530	29.827	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	2.572	2.046	1.267	757	1.957	1.714	10.004	11.483	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1994 .....	29.076	13.307	20.333	14.272	22.600	10.382	116.461	120.507	1994
Μέχρι 19 ετών .....	1.177	669	1.885	1.384	402	186	6.743	6.353	Up to 19 years
20 – 29 » .....	9.105	4.385	9.397	6.519	5.724	2.714	44.177	44.526	20 – 29 »
30 – 39 » .....	8.028	3.607	4.469	3.145	6.603	3.088	31.258	32.521	30 – 39 »
40 – 54 » .....	8.667	3.761	3.770	2.653	7.760	3.510	27.952	30.198	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	2.099	885	812	571	2.111	884	6.331	6.909	55 years and over
<b>ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS</b>									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1991 .....	7.786	5.095	21.435	11.224	4.795	4.209	91.562	92.547	1991
1992 .....	8.056	5.441	19.696	13.125	4.284	4.231	88.634	87.644	1992
1993 .....	8.247	5.404	20.332	12.889	7.353	5.964	83.209	83.374	1993
<b>1994 .....</b>	<b>9.223</b>	<b>6.701</b>	<b>21.051</b>	<b>14.203</b>	<b>6.052</b>	<b>5.090</b>	<b>73.472</b>	<b>73.928</b>	<b>1994</b>
Μέχρι 19 ετών .....	728	492	1.700	1.164	127	135	8.418	7.652	Up to 19 years
20 – 29 » .....	3.652	2.493	10.309	6.950	2.030	1.819	25.720	25.785	20 – 29 »
30 – 39 » .....	2.435	1.841	4.818	3.228	1.879	1.430	19.637	20.071	30 – 39 »
40 – 54 » .....	1.901	1.517	3.505	2.423	1.583	1.305	15.322	15.921	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	507	358	719	438	433	401	4.375	4.499	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1994 .....	4.815	3.290	12.046	8.149	3.550	3.042	34.842	35.446	1994
Μέχρι 19 ετών .....	300	216	682	425	57	74	3.818	3.544	Up to 19 years
20 – 29 » .....	1.879	1.167	5.392	3.617	1.096	1.026	10.603	10.817	20 – 29 »
30 – 39 » .....	1.326	889	3.015	2.054	1.101	838	9.689	9.931	30 – 39 »
40 – 54 » .....	1.006	762	2.390	1.716	979	788	7.868	8.187	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	304	256	567	337	317	316	2.864	2.967	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1994 .....	4.408	3.411	9.005	6.054	2.502	2.048	38.630	38.482	1994
Μέχρι 19 ετών .....	428	276	1.018	739	70	61	4.600	4.108	Up to 19 years
20 – 29 » .....	1.773	1.326	4.917	3.333	934	793	15.117	14.968	20 – 29 »
30 – 39 » .....	1.109	952	1.803	1.174	778	592	9.948	10.140	30 – 39 »
40 – 54 » .....	895	755	1.115	707	604	517	7.454	7.734	40 – 54 »
55 ετών και άνω .....	203	102	152	101	116	85	1.511	1.532	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών  
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφησαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :			
						Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies			
		Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

	<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>57.470</b>	<b>31.274</b>	<b>44.178</b>	<b>30.416</b>	<b>44.229</b>	<b>25.992</b>	<b>220.273</b>	<b>234.445</b>	<b>12.150</b>	<b>11.125</b>
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers .....	2.121	1.874	4.887	2.505	774	783	26.224	25.060	1.242	465
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials .....	74	53	154	87	61	65	462	490	6	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers .....	8.102	3.490	6.820	4.918	5.740	2.660	34.137	35.009	1.166	1.152
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers .....	3.097	1.568	5.221	4.124	1.881	998	14.722	14.966	1.362	1.893
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers .....	22.370	3.045	4.925	3.983	17.495	2.644	51.616	52.814	895	950
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers .....	3.166	791	430	274	1.189	675	5.884	6.394	110	73
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators .....	18.535	20.302	21.720	14.524	17.069	18.166	87.049	99.423	7.368	6.592
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation .....	5	151	21	1	20	1	179	289	1	—

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

	<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>28.394</b>	<b>17.967</b>	<b>23.845</b>	<b>16.144</b>	<b>21.629</b>	<b>15.610</b>	<b>103.812</b>	<b>113.938</b>	<b>7.765</b>	<b>7.136</b>
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers .....	850	689	2.336	1.279	479	450	8.543	8.364	984	257
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials .....	49	46	124	72	52	54	338	364	3	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers .....	2.777	1.185	2.751	2.031	2.313	1.279	10.539	11.015	660	666
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers .....	894	561	1.807	1.270	639	439	4.715	4.927	634	1.266
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers .....	8.824	1.241	2.359	1.591	6.946	1.028	19.616	20.133	394	398
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers .....	2.912	682	304	159	1.142	474	5.380	5.818	81	51
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators .....	12.085	13.504	14.149	9.741	10.044	11.885	54.619	63.213	5.008	4.498
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation .....	3	59	15	1	14	1	62	104	1	—

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

	<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>29.076</b>	<b>13.307</b>	<b>20.333</b>	<b>14.272</b>	<b>22.600</b>	<b>10.382</b>	<b>116.461</b>	<b>120.507</b>	<b>3.017</b>	<b>2.641</b>
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers .....	1.271	1.185	2.551	1.226	295	333	17.681	16.696	144	101
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials .....	25	7	30	15	9	11	124	126	3	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers .....	5.325	2.305	4.069	2.887	3.427	1.381	23.598	23.994	340	314
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers .....	2.203	1.007	3.414	2.854	1.242	559	10.007	10.039	463	400
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers .....	13.546	1.804	2.566	2.392	10.549	1.616	32.000	32.681	367	371
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers .....	254	109	126	115	47	201	504	576	7	—
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators .....	6.450	6.798	7.571	4.783	7.025	6.281	32.430	36.210	1.693	1.455
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation .....	2	92	6	—	6	—	117	185	—	—

1. Το άθροισμα των επιμέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργοδότες ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψήφιων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας  
Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1996 At the end of 1996	Α' Τρίμηνο-1996-1st Quarter			Α' Τρίμηνο-1997-1st Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
				Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males		
<b>Σύνολο</b> .....	<b>27.435</b>	<b>1.007</b>	<b>2.547</b>	<b>24.413</b>	<b>1.407</b>	<b>1.024</b>	<b>2.735</b>	<b>1.793</b>	<b>20.755</b>	<b>13.137</b>	<b>Total</b>
<b>Ευρώπη</b> .....	<b>16.551</b>	<b>524</b>	<b>1.170</b>	<b>14.042</b>	<b>759</b>	<b>507</b>	<b>1.141</b>	<b>721</b>	<b>12.320</b>	<b>7.626</b>	<b>Europe</b>
Γαλλία .....	1.454	10	35	1.079	8	6	31	18	798	510	France
Γερμανία .....	2.235	15	47	1.811	12	9	50	34	1.235	714	Germany
Ιταλία .....	1.474	14	48	1.280	15	11	40	29	855	602	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο .....	3.894	43	246	3.228	45	27	108	58	2.505	1.498	United Kingdom
Τουρκία .....	1.258	39	109	1.318	44	30	111	93	1.200	914	Turkey
Λουίτες .....	6.236	403	685	5.326	635	424	801	489	5.727	3.388	Other
<b>Αφρική</b> .....	<b>2.397</b>	<b>191</b>	<b>258</b>	<b>1.951</b>	<b>277</b>	<b>270</b>	<b>361</b>	<b>322</b>	<b>1.602</b>	<b>1.461</b>	<b>Africa</b>
Αίγυπτος .....	1.925	176	195	1.498	255	253	271	253	1.221	1.161	Egypt
Λουίτες .....	472	15	63	453	22	17	90	69	381	300	Other
<b>Αμερική</b> .....	<b>1.373</b>	<b>84</b>	<b>196</b>	<b>1.378</b>	<b>92</b>	<b>44</b>	<b>166</b>	<b>79</b>	<b>1.199</b>	<b>549</b>	<b>America</b>
Ηνωμένες Πολιτείες .....	790	36	102	788	40	21	89	53	666	353	USA
Καναδάς .....	161	10	20	162	24	16	20	11	167	105	Canada
Λουίτες .....	422	38	74	428	28	7	57	15	366	91	Other
<b>Ασία</b> .....	<b>6.829</b>	<b>194</b>	<b>892</b>	<b>6.777</b>	<b>269</b>	<b>196</b>	<b>1.031</b>	<b>647</b>	<b>5.382</b>	<b>3.342</b>	<b>Asia</b>
Κύπρος .....	2.072	96	180	2.284	106	72	133	86	1.748	1.218	Cyprus
Λουίτες .....	4.757	98	712	4.493	163	124	898	561	3.634	2.124	Other
<b>Ωκεανία (Αυστραλία και λουίτες)</b> .....	<b>259</b>	<b>14</b>	<b>29</b>	<b>246</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>26</b>	<b>14</b>	<b>196</b>	<b>110</b>	<b>Oceania(Australia and other)</b>
<b>Ακαθόριστες χώρες</b> .....	<b>26</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>19</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>56</b>	<b>49</b>	<b>Unspecified</b>

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας  
Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1996 At the end of 1996	Α' Τρίμηνο-1996-1st Quarter				Α' Τρίμηνο-1997-1st Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (αρχικές και ανανεώσεις) Issued during the quarter (new and renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (αρχικές και ανανεώσεις) Issued during the quarter (new and renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>27.435</b>	<b>3.554</b>	<b>2.189</b>	<b>24.413</b>	<b>15.290</b>	<b>4.142</b>	<b>2.817</b>	<b>20.755</b>	<b>13.137</b>
Γεωργία-Κτηνοτροφία—Agriculture-Livestock .....	1.502	247	232	995	899	336	322	771	701
Ορυχεία—Mining and Quarrying .....	81	3	3	76	74	19	16	69	64
Μεταποίηση—Manufacturing .....	3.059	366	306	3.033	2.423	388	319	2.351	1.852
Ηλεκτρισμός - Αέριο πόλεως—Electricity - City gas .....	41	5	5	41	39	76	63	103	94
Οικοδομήσεις και Δημόσια Έργα—Construction and Public Works .....	1.326	182	177	1.284	1.244	479	476	1.536	1.501
Εμπόριο, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels .....	7.962	817	481	6.961	4.306	1.072	718	6.032	3.778
Μεταφορές-Επικοινωνίες—Transports-Communications .....	4.468	370	295	3.000	2.058	401	325	2.312	1.642
Τράπεζες-Ασφάλειες—Banking, Insurance .....	663	59	40	661	452	63	52	433	297
Υπηρεσίες—Services .....	8.315	1.503	649	8.345	3.785	1.305	518	7.133	3.198
Λοιποί και όσοι δε δήλωσαν—Other and not declared .....	18	2	1	17	10	3	3	15	10

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν<sup>(1)</sup> σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία  
 Greek seamen enlisted<sup>(1)</sup> in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under greek flag	Year and month
1994 .....	9.658	12.309	266	22.233	16.683	1994
1995 .....	8.816	11.951	260	21.027	16.580	1995
1996 .....	7.546	9.622	192	17.366	13.630	1996
1996 : Μάιος .....	742	787	8	1.537	1.163	1996 : May
Ιούνιος .....	658	816	13	1.487	1.125	June
Ιούλιος .....	714	1.134	26	1.874	1.492	July
Αύγουστος .....	503	642	15	1.160	901	August
Σεπτέμβριος .....	478	554	13	1.045	790	September
Οκτώβριος .....	546	513	17	1.082	798	October
Νοέμβριος .....	648	525	9	1.182	934	November
Δεκέμβριος .....	518	540	7	1.065	801	December
1997 : Ιανουάριος .....	553	554	13	1.120	827	1997: January
Φεβρουάριος .....	539	683	8	1.230	994	February
Μάρτιος .....	711	1.084	24	1.819	1.499	March
Απρίλιος .....	674	1.411	25	2.110	1.844	April
Μάιος .....	744	956	21	1.721	1.438	May

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1992 και 20-9-1994  
 Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1992 and 20-9-1994

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ο.χ. και άνω	Έτος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1992	1994		1992 - 1994	1992	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>38.995</b>	<b>39.122</b>	<b>0,3</b>	—	—	<b>Total</b>
<b>1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία</b>	<b>31.906</b>	<b>33.373</b>	<b>4,6</b>	—	—	<b>1. Crews on ships under greek flag</b>
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί .....	23.516	24.190	2,9	73,7	72,5	Greeks
Ξένοι ναυτικοί .....	8.390	9.183	9,5	26,3	27,5	Foreigners
<b>2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία</b>	<b>7.089</b>	<b>5.749</b>	<b>-18,9</b>	—	—	<b>2. Crews on greek-owned ships under foreign flag</b>
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί .....	1.762	1.652	-6,2	24,9	28,7	Greeks
Ξένοι ναυτικοί .....	5.327	4.097	-23,1	75,1	71,3	Foreigners

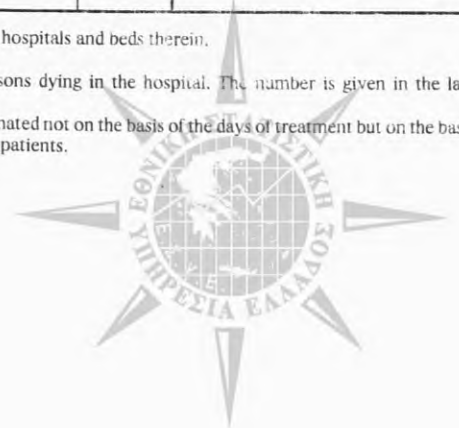
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια <sup>(1)</sup> Hospitals <sup>(1)</sup>	Κλίνες <sup>(1)</sup> Beds <sup>(1)</sup>	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς <sup>(2)</sup> Patients discharged <sup>(2)</sup>	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
<b>1991</b> .....	<b>380</b>	<b>51.297</b>	<b>13.350.331</b>	<b>1.358.005</b>	<b>1.347.385</b>	<b>71</b>	<b>30.455</b>	<b>1991</b>
<b>1992</b> .....	<b>372</b>	<b>51.422</b>	<b>13.108.465</b>	<b>1.414.309</b>	<b>1.410.730</b>	<b>70</b>	<b>31.435</b>	<b>1992</b>
<b>1993</b> .....	<b>368</b>	<b>52.144</b>	<b>12.616.515</b>	<b>1.457.083</b>	<b>1.441.196</b>	<b>66</b>	<b>31.580</b>	<b>1993</b>
<i>1993: Δεκέμβριος</i> .....	<i>368</i>	<i>52.144</i>	<i>1.147.220</i>	<i>115.357</i>	<i>122.209</i>	<i>71</i>	<i>3.010</i>	<i>1993: December</i>
Γενικά .....	176	31.273	643.170	89.946	97.731	66	2.469	General
Μικτά .....	24	1.056	35.223	2.473	1.584	100	110	Combined
Αντικαρκινικά .....	4	1.385	33.697	146	2.904	78	91	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά .....	2	213	2.867	58	224	43	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	41	1.054	173	56	83	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο .....	1	100	1.389	7.079	188	45	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά .....	60	2.549	66.002	1.867	7.126	84	18	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά .....	48	10.761	275.185	1.491	2.066	(3) 90	75	Nevro-psychiatric
Ορθοπδικά .....	8	1.093	28.357	218	1.647	84	46	Orthopaedical
Ουρολογικά .....	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά .....	8	205	1.519	100	349	24	1	Ophthalmological
Παθολογικά .....	8	401	10.931	7.483	143	88	23	Pathological
Παιδιατρικά .....	6	1.732	23.658	1.909	5.385	44	22	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	2	828	18.153	608	1.930	71	141	Tubercular
Χειρουργικά .....	9	352	5.168	216	660	47	13	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά .....	10	155	847	1.590	216	18	1	Oto-rhino-laryngological
<b>1994: Δεκέμβριος</b> .....	<b>362</b>	<b>51.788</b>	<b>1.148.885</b>	<b>108.384</b>	<b>118.453</b>	<b>72</b>	<b>2.757</b>	<b>1994: December</b>
Γενικά .....	177	31.077	616.993	85.245	95.455	64	2.280	General
Μικτά .....	22	1.034	18.359	1.743	1.316	57	52	Combined
Αντικαρκινικά .....	4	1.410	31.596	2.030	2.628	72	91	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά .....	2	213	3.038	148	208	46	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	41	1.149	45	52	90	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο .....	1	100	1.128	184	192	36	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά .....	58	2.533	33.972	7.010	7.256	43	11	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά .....	47	10.654	357.539	1.822	2.151	(3) 90	99	Nevro-psychiatric
Ορθοπδικά .....	8	1.105	25.957	1.336	1.686	70	28	Orthopaedical
Ουρολογικά .....	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά .....	7	180	1.087	291	330	19	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	8	401	10.517	197	223	85	28	Pathological
Παιδιατρικά .....	6	1.728	23.356	5.825	4.274	44	23	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	2	828	18.035	1.670	1.723	70	128	Tubercular
Χειρουργικά .....	9	347	5.077	589	664	47	16	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά .....	9	137	1.082	249	295	25	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρήμεναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and beds therein.
2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



20. Εξεληθόντες ασθενείς<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα γενικού(2) Neoplasms in general(2)	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσολογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
<b>1991</b> .....	<b>1.347.385</b>	<b>36.063</b>	<b>133.086</b>	<b>30.348</b>	<b>58.473</b>	<b>32.847</b>	<b>71.114</b>	<b>174.129</b>	<b>113.799</b>
<b>1992</b> .....	<b>1.410.730</b>	<b>38.484</b>	<b>153.042</b>	<b>32.024</b>	<b>62.333</b>	<b>33.012</b>	<b>76.822</b>	<b>184.416</b>	<b>114.982</b>
<b>1993</b> .....	<b>1.441.196</b>	<b>39.590</b>	<b>151.206</b>	<b>34.728</b>	<b>49.111</b>	<b>34.433</b>	<b>82.879</b>	<b>199.426</b>	<b>114.149</b>
1993: Δεκέμβριος .....	122.209	2.873	11.842	2.957	2.383	2.996	6.715	19.142	11.159
1994 : Δεκέμβριος .....	118.453	2.906	10.856	2.783	2.023	2.811	6.996	18.557	9.705
<b>Περιφέρεια Πρωτευούσης</b> .....	<b>36.564</b>	<b>715</b>	<b>3.915</b>	<b>910</b>	<b>521</b>	<b>883</b>	<b>2.236</b>	<b>6.176</b>	<b>3.202</b>
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</b> .....	<b>10.121</b>	<b>213</b>	<b>902</b>	<b>255</b>	<b>175</b>	<b>163</b>	<b>576</b>	<b>1.736</b>	<b>762</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας .....	2.459	49	179	60	42	40	146	501	152
Αττικής (υπόλοιπο) .....	3.042	55	322	81	41	55	141	414	275
Βοιωτίας .....	1.106	37	88	30	19	13	64	198	81
Ευβοίας .....	1.687	32	146	53	35	24	100	298	117
Ευρυτανίας .....	182	4	9	2	3	2	24	21	21
Φθιώτιδος .....	1.259	23	124	23	29	25	64	235	95
Φωκιάδος .....	386	13	34	6	6	4	37	69	21
<b>Πελοπόννησος</b> .....	<b>10.954</b>	<b>287</b>	<b>851</b>	<b>210</b>	<b>194</b>	<b>161</b>	<b>604</b>	<b>1.631</b>	<b>818</b>
Αργολίδος .....	927	17	68	28	8	10	29	162	51
Αργαίας .....	1.015	19	92	11	11	24	64	162	71
Αργαίας .....	3.259	107	241	58	65	45	195	481	293
Ηλείας .....	1.591	45	119	34	44	32	95	218	125
Κορινθίας .....	1.306	35	131	27	16	15	70	148	97
Λακωνίας .....	933	11	87	28	14	14	46	149	60
Μεσσηνίας .....	1.923	53	113	24	36	21	105	311	121
<b>Ιόνιοι Νήσοι</b> .....	<b>2.379</b>	<b>71</b>	<b>185</b>	<b>60</b>	<b>31</b>	<b>44</b>	<b>162</b>	<b>327</b>	<b>260</b>
Ζακύνθου .....	406	4	28	13	7	5	34	37	54
Κεφαλονίας .....	1.266	43	91	21	18	26	87	182	139
Κεφαλληνίας .....	436	16	39	20	4	11	23	65	49
Λευκάδος .....	271	8	27	6	2	2	18	43	18
<b>Ηπειρος</b> .....	<b>4.018</b>	<b>141</b>	<b>252</b>	<b>57</b>	<b>88</b>	<b>82</b>	<b>266</b>	<b>506</b>	<b>297</b>
Αρτης .....	863	16	62	18	19	12	50	122	50
Θεσπρωτίας .....	545	16	26	8	19	11	44	80	49
Ιωαννίνων .....	1.895	81	100	24	32	43	129	205	144
Παρέζης .....	715	28	64	7	18	16	43	99	54
<b>Θεσσαλία</b> .....	<b>7.039</b>	<b>183</b>	<b>669</b>	<b>117</b>	<b>129</b>	<b>199</b>	<b>482</b>	<b>1.124</b>	<b>599</b>
Καρδίτης .....	1.246	36	120	22	26	35	75	224	150
Λαμίας .....	2.563	75	233	31	59	62	168	367	204
Μαγνησίας .....	2.032	46	193	33	26	77	141	345	137
Τριχάλων .....	1.198	26	123	31	18	25	98	188	108
<b>Μακεδονία</b> .....	<b>27.466</b>	<b>709</b>	<b>2.576</b>	<b>692</b>	<b>489</b>	<b>640</b>	<b>1.573</b>	<b>4.491</b>	<b>1.847</b>
Γρεβενών .....	394	7	29	7	7	14	16	79	22
Δράμας .....	1.192	29	119	35	27	13	52	203	82
Ημαθίας .....	1.903	54	192	33	37	40	108	283	137
Θεσσαλονίκης .....	11.339	241	1.066	290	202	280	637	1.986	733
Καβάλας .....	1.788	62	174	39	37	32	97	237	148
Καστοριάς .....	528	6	61	14	9	12	24	107	24
Κιλίκης .....	1.375	23	131	61	14	33	102	236	95
Κοζάνης .....	2.034	67	183	24	21	57	87	315	102
Πέλλης .....	1.741	113	143	43	24	25	84	223	151
Πιερίας .....	1.350	25	102	57	24	38	75	221	90
Σερρών .....	2.240	58	205	59	54	71	197	328	163
Φλωρίνης .....	666	13	81	13	8	10	40	119	44
Χαλκιδικής .....	905	11	86	17	25	15	54	152	53
Άγιον Όρος .....	11	—	4	—	—	—	—	2	3
<b>Θράκη</b> .....	<b>3.637</b>	<b>87</b>	<b>370</b>	<b>70</b>	<b>68</b>	<b>87</b>	<b>189</b>	<b>660</b>	<b>266</b>
Έβρου .....	1.465	31	117	24	22	45	91	264	100
Ξάνθης .....	1.141	32	151	25	24	14	47	198	75
Ροδόπης .....	1.031	23	102	21	22	28	51	198	91
<b>Νήσοι Αιγαίου</b> .....	<b>4.580</b>	<b>75</b>	<b>466</b>	<b>132</b>	<b>195</b>	<b>66</b>	<b>236</b>	<b>636</b>	<b>356</b>
Δωδεκανήσου .....	1.874	30	192	58	148	23	77	233	164
Κυκλάδων .....	624	6	76	21	5	5	40	76	36
Λέσβου .....	1.027	17	101	27	29	17	65	169	69
Σάμου .....	561	14	45	11	6	13	25	82	54
Χίου .....	494	8	52	15	7	8	29	76	33
<b>Κρήτη</b> .....	<b>7.580</b>	<b>243</b>	<b>546</b>	<b>215</b>	<b>96</b>	<b>169</b>	<b>445</b>	<b>923</b>	<b>885</b>
Ηράκλειου .....	3.443	118	250	101	39	54	219	420	373
Λασιθίου .....	1.208	39	83	54	14	17	56	160	166
Ρεθύμνης .....	1.018	23	83	25	20	29	52	113	140
Χανίων .....	1.911	63	130	35	23	69	118	230	206
<b>Δε δήλωσαν</b> .....	<b>3.765</b>	<b>170</b>	<b>93</b>	<b>57</b>	<b>26</b>	<b>304</b>	<b>201</b>	<b>309</b>	<b>401</b>
<b>Εξωτερικού</b> .....	<b>350</b>	<b>12</b>	<b>31</b>	<b>8</b>	<b>11</b>	<b>13</b>	<b>26</b>	<b>38</b>	<b>12</b>

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.



Patients discharged<sup>(1)</sup> by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδορίου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασυμπτωτικές παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
147.680	112.243	124.106	21.545	48.455	11.507	16.542	87.850	127.598	1991
151.143	114.024	126.902	21.734	53.492	12.547	17.257	89.084	129.432	1992
154.711	120.355	124.233	23.793	60.959	12.226	16.580	93.428	129.389	1993
13.573	10.210	10.097	2.084	5.135	1.051	1.414	8.259	10.319	1993: December
13.206	9.634	10.758	1.907	5.053	992	1.461	8.280	10.525	1994: December
4.144	2.935	3.200	537	1.291	295	614	2.419	2.571	Greater Athens
1.131	734	1.015	124	419	78	143	709	986	Rest of Central Greece and Evia
246	218	239	34	133	15	26	156	223	Etolia and Akarnania
350	221	310	39	116	34	79	210	299	Attiki (rest)
120	70	116	8	44	9	12	81	116	Viotia
197	117	187	21	36	11	19	142	152	Evia
32	11	12	2	13	1	1	11	13	Evritania
150	71	113	12	59	6	6	85	139	Fthiotida
36	26	38	8	18	2	—	24	44	Fokida
1.236	933	1.103	222	368	87	131	905	1.213	Peloponnisos
109	86	110	20	34	9	6	51	129	Argolida
120	93	80	18	26	7	6	115	96	Arkadia
310	286	345	99	139	28	46	222	299	Achaia
201	106	157	25	57	14	11	130	178	Iliia
159	164	143	23	42	11	16	84	125	Korinthia
106	59	75	19	34	3	18	78	132	Lakonia
231	139	193	18	36	15	28	225	254	Messinia
249	170	230	27	84	24	28	148	279	Ionian Islands
46	27	68	4	9	—	1	17	52	Zakynthos
116	82	111	10	43	17	16	102	162	Kerkyra
45	46	29	7	14	3	10	16	39	Kefallinia
42	15	22	6	18	4	1	13	26	Lefkada
417	340	437	84	147	27	18	451	408	Ipiros
101	67	105	16	31	6	2	82	104	Arta
46	64	52	8	15	4	3	58	42	Thesprotia
194	153	230	48	69	10	12	242	179	Ioannina
76	56	50	12	32	7	1	69	83	Preveza
787	574	505	115	281	64	75	457	679	Thessalia
135	97	97	13	43	8	7	62	96	Karditsa
270	214	229	54	107	25	27	182	256	Larissa
221	145	143	32	101	18	34	131	209	Magnissia
161	118	36	16	30	13	7	82	118	Trikala
3.014	2.380	2.667	377	1.438	227	276	1.881	2.189	Makedonia
46	39	33	5	30	3	1	28	28	Grevena
131	104	120	18	49	7	20	89	94	Drama
202	139	150	16	108	28	17	184	175	Imathia
1.287	946	1.233	161	546	88	107	641	895	Thessaloniki
196	177	138	38	99	10	24	138	142	Kavala
54	39	47	13	30	5	3	38	42	Kastoria
188	133	80	22	63	10	4	94	86	Kilkis
254	175	176	33	187	17	25	131	180	Kozani
173	167	205	19	48	26	8	149	140	Pella
127	91	145	12	68	12	13	130	120	Pieria
186	203	191	24	127	13	36	163	162	Serres
75	66	63	4	40	5	3	30	52	Florina
95	101	86	11	42	3	15	66	73	Chalkidiki
—	—	—	1	1	—	—	—	—	Agion Oros
415	331	364	49	138	27	46	187	283	Thraki
175	143	131	24	65	11	17	95	110	Evros
122	96	145	7	38	9	20	40	98	Xanthi
118	92	88	18	35	7	9	52	75	Rodopi
509	327	524	64	223	42	34	230	465	Aegean Islands
192	140	244	30	61	21	14	65	182	Dodekanisoss
75	50	92	7	25	7	11	37	55	Kyklades
103	56	96	12	78	9	8	64	107	Lesvos
88	35	40	8	45	—	1	29	65	Samos
51	46	52	7	14	5	—	35	56	Chios
861	717	656	128	313	65	92	550	676	Kriti
375	298	331	63	160	34	59	226	323	Iraklio
142	132	112	18	30	8	9	74	94	Lassithi
121	100	88	12	37	8	10	84	73	Rethymno
223	187	125	35	86	15	14	177	175	Chania
415	169	30	174	335	51	4	313	713	Undeclared
28	24	27	6	16	5	—	30	63	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό  
 Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς (2) Patients discharged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
<b>1991</b> .....	<b>380</b>	<b>51.297</b>	<b>13.350.331</b>	<b>1.358.005</b>	<b>1.347.385</b>	<b>71</b>	<b>1991</b>
<b>1992</b> .....	<b>372</b>	<b>51.422</b>	<b>13.108.465</b>	<b>1.414.309</b>	<b>1.410.730</b>	<b>70</b>	<b>1992</b>
<b>1993</b> .....	<b>368</b>	<b>52.144</b>	<b>12.616.515</b>	<b>1.457.083</b>	<b>1.441.196</b>	<b>66</b>	<b>1993</b>
1993: Δεκέμβριος .....	368	52.144	1.147.220	115.357	122.209	71	1993: December
<b>1994: Δεκέμβριος</b> .....	<b>362</b>	<b>51.788</b>	<b>1.148.885</b>	<b>108.384</b>	<b>118.453</b>	<b>72</b>	<b>1994: December</b>
<b>Περιφέρεια Πρωτεύουσας</b> .....	<b>118</b>	<b>24.489</b>	<b>526.562</b>	<b>47.063</b>	<b>49.859</b>	<b>69</b>	<b>Greater Athens</b>
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</b> .....	<b>26</b>	<b>1.807</b>	<b>28.471</b>	<b>3.860</b>	<b>4.211</b>	<b>51</b>	<b>Rest of Central Greece and Evia</b>
Αιτωλία και Ακαρνανία .....	5	372	6.735	1.275	1.389	58	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο) .....	5	400	7.174	201	274	58	Attiki (rest)
Βοιωτίας .....	5	202	3.015	433	471	48	Viotia
Ειβοίας .....	5	261	5.483	886	922	68	Evia
Ευρυτανίας .....	1	50	873	124	139	56	Evyritania
Φθιώτιδος .....	4	414	3.954	710	778	31	Fthiotida
Φωκίδος .....	1	108	1.237	231	238	37	Fokida
<b>Πελοπόννησος</b> .....	<b>38</b>	<b>3.295</b>	<b>59.681</b>	<b>9.593</b>	<b>9.724</b>	<b>58</b>	<b>Peloponnissos</b>
Αργολίδος .....	2	157	2.748	588	639	56	Argolida
Αρκαδίας .....	4	596	8.988	969	930	49	Arkadia
Αχαΐας .....	13	1.392	25.903	4.138	4.206	60	Achaia
Ηλείας .....	4	206	3.118	767	802	49	Ilia
Κορινθίας .....	4	220	3.148	907	926	46	Korinthia
Λακωνίας .....	2	209	3.522	682	691	54	Lakonia
Μεσσηνίας .....	9	515	12.254	1.542	1.530	77	Messinia
<b>Ιόνιοι Νήσοι</b> .....	<b>8</b>	<b>958</b>	<b>61.470</b>	<b>1.661</b>	<b>1.747</b>	<b>100</b>	<b>Ionian Islands</b>
Ζακύνθου .....	1	115	1.519	280	292	43	Zakynthos
Κεργυράς .....	4	618	57.235	927	962	100	Kerkyra
Κεφαλληνίας .....	2	135	1.701	283	304	41	Kefallinia
Λευκάδος .....	1	90	1.015	171	189	36	Lefkada
<b>Ήπειρος</b> .....	<b>12</b>	<b>1.414</b>	<b>23.806</b>	<b>1.926</b>	<b>4.277</b>	<b>54</b>	<b>Ipiros</b>
Αρτας .....	3	120	1.616	375	379	43	Arta
Θεσπρωτίας .....	1	80	993	204	208	40	Thesprotia
Ιωαννίνων .....	6	1.063	19.210	944	3.262	58	Ioannina
Πρέβεζας .....	2	151	1.987	403	428	42	Preveza
<b>Θεσσαλία</b> .....	<b>36</b>	<b>2.483</b>	<b>47.156</b>	<b>5.409</b>	<b>5.679</b>	<b>61</b>	<b>Thessalia</b>
Καρδίτσας .....	4	288	4.509	828	858	51	Karditsa
Λαρίσης .....	12	709	14.880	2.149	2.305	68	Larissa
Μαγνησίας .....	11	1.052	17.045	1.588	1.610	52	Magnissia
Τρικάλων .....	9	434	10.722	844	906	80	Trikala
<b>Μακεδονία</b> .....	<b>79</b>	<b>11.522</b>	<b>241.957</b>	<b>26.233</b>	<b>29.469</b>	<b>68</b>	<b>Makedonia</b>
Γρεβενών .....	1	74	1.074	221	236	47	Grevena
Δράμας .....	4	269	4.094	918	967	49	Drama
Ημαθίας .....	3	332	6.181	1.443	1.519	60	Imathia
Θεσσαλονίκης .....	35	7.172	158.879	14.867	17.121	71	Thessaloniki
Καβάλας .....	5	618	15.977	1.518	1.583	83	Kavala
Καστοριάς .....	2	120	1.402	309	322	38	Kastoria
Κιλίκης .....	2	318	6.014	1.067	1.185	61	Kilkis
Κοζάνης .....	8	791	20.515	1.528	1.950	84	Kozani
Πέλλας .....	6	330	6.016	1.335	1.330	59	Pella
Πιερίας .....	5	612	6.362	880	949	34	Pieria
Σερρών .....	6	624	11.688	1.429	1.493	60	Serres
Φλώρινης .....	1	120	1.595	323	367	43	Florina
Χαλκιδίκης .....	1	142	2.160	395	447	49	Chalkidiki
<b>Θράκη</b> .....	<b>8</b>	<b>823</b>	<b>17.026</b>	<b>2.877</b>	<b>3.121</b>	<b>67</b>	<b>Thraki</b>
Εβρου .....	3	405	8.413	1.307	1.432	67	Evos
Ξάνθης .....	3	206	4.800	926	985	75	Xanthi
Ροδόπης .....	2	212	3.813	644	704	58	Rodopi
<b>Νήσοι Αιγαίου</b> .....	<b>14</b>	<b>2.161</b>	<b>90.261</b>	<b>2.912</b>	<b>3.147</b>	<b>100</b>	<b>Aegean Islands</b>
Δωδεκανήσου .....	5	1.443	79.916	1.292	1.426	100	Dodekanissos
Κυκλάδων .....	1	110	1.168	139	162	34	Kyklades
Λέσβου .....	2	297	4.389	686	722	48	Lesvos
Σάμου .....	2	146	2.846	434	454	100	Samos
Χίου .....	4	165	1.942	361	383	38	Chios
<b>Κρήτη</b> .....	<b>23</b>	<b>2.836</b>	<b>52.495</b>	<b>6.850</b>	<b>7.219</b>	<b>60</b>	<b>Kriti</b>
Ηρακλείου .....	11	1.341	24.391	3.742	3.776	59	Iraklio
Λασιθίου .....	4	289	4.792	847	929	53	Lassithi
Ρεθύμνης .....	2	226	3.538	671	703	50	Rethymno
Χανίων .....	6	980	19.774	1.590	1.811	65	Chania

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.  
 2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.  
 2. See footnote (2), table 19.

21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας <sup>(1)</sup>21a. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment <sup>(1)</sup>

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας — Results of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cured	Βελτίωση Improved	Αμετάβλητη Unchanged	Επιδεινωμένη Aggravated	Θάνατος Died	Δε δηλω- θήκε Undeclared	
<b>1991</b> .....	<b>1.347.385</b>	<b>286.855</b>	<b>907.381</b>	<b>109.904</b>	<b>2.967</b>	<b>30.455</b>	<b>9.823</b>	<b>1991</b>
<b>1992</b> .....	<b>1.410.730</b>	<b>263.419</b>	<b>961.604</b>	<b>142.820</b>	<b>4.491</b>	<b>31.441</b>	<b>6.955</b>	<b>1992</b>
<b>1993</b> .....	<b>1.441.196</b>	<b>247.641</b>	<b>1.011.847</b>	<b>139.069</b>	<b>6.315</b>	<b>31.580</b>	<b>4.744</b>	<b>1993</b>
<i>1993: Δεκέμβριος</i> .....	<i>122.209</i>	<i>22.419</i>	<i>83.432</i>	<i>11.998</i>	<i>1.093</i>	<i>3.010</i>	<i>257</i>	<i>1993: December</i>
<b>1994: Δεκέμβριος</b> .....	<b>118.453</b>	<b>24.508</b>	<b>78.095</b>	<b>11.860</b>	<b>1.041</b>	<b>2.757</b>	<b>192</b>	<b>1994: December</b>
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι .....	2.906	581	2.063	157	37	61	7	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλάσματα .....	10.856	658	4.384	4.861	336	599	18	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψεως .....	2.783	187	2.244	300	24	23	5	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων .....	2.023	31	1.610	315	41	24	2	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές .....	2.811	42	1.864	816	24	63	2	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων .....	6.996	1.969	4.350	619	27	26	5	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος .....	18.557	577	15.079	1.413	173	1.294	21	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος .....	9.705	2.144	6.928	411	26	189	7	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος .....	13.206	3.533	8.788	663	76	128	18	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος .....	9.634	2.740	5.990	696	121	74	13	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας .....	10.758	8.210	2.503	28	9	2	6	Complications of pregnancy, child birth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού .....	1.907	611	1.232	49	2	8	5	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού .....	5.053	289	4.420	313	18	6	7	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες .....	992	187	621	150	14	20	—	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις προερχόμενες από την περιγεννητική περίοδο .....	1.461	672	731	16	7	32	3	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις .....	8.280	1.100	6.247	703	75	103	52	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις .....	10.525	977	9.041	350	31	105	21	Accidents, poisonings and injuries

1. Ετήσια στοιχεία, με αναλυτική κατάταξη των νόσων και κατά φύλο των νοσηλευθέντων, δημοσιεύονται στο ετήσιο τεύχος της ΕΣΥΕ "Στατιστική Κοινωνικής Πρόνοιας και Υγιεινής".

1. Annual data with broad analysis of diseases and by sex of the persons treated appear in the annual issue of the NSSG "Social Welfare and Health Statistics".

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων <sup>(1)</sup> — Cases of infectious diseases <sup>(1)</sup>

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογία Chicken- pox (vari- cella)	Γρίπη Influenza	Διφθερί- τιδα Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Γλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whooping cough	Μελι- ταιός πυρετός Undulant fever	Οστρακία Scarlet fever	Παρωτι- τίδα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Polio- myelitis	Λοιπά Other
<b>1991</b> .....	<b>15.959</b>	<b>8.355</b>	<b>400</b>	—	<b>679</b>	<b>605</b>	<b>1.371</b>	<b>649</b>	<b>237</b>	<b>745</b>	<b>658</b>	—	<b>2.260</b>
<b>1992</b> .....	<b>20.574</b>	<b>8.768</b>	<b>3.225</b>	<b>1</b>	<b>728</b>	<b>439</b>	<b>3.448</b>	<b>480</b>	<b>158</b>	<b>743</b>	<b>410</b>	—	<b>2.174</b>
<b>1993</b> .....	<b>22.370</b>	<b>7.670</b>	<b>1.275</b>	<b>1</b>	<b>7.842</b>	<b>495</b>	<b>503</b>	<b>234</b>	<b>169</b>	<b>1.225</b>	<b>232</b>	—	<b>2.724</b>
<i>1993: Δεκέμβριος — December</i> .....	<i>1.202</i>	<i>458</i>	<i>336</i>	—	<i>45</i>	<i>51</i>	<i>30</i>	<i>16</i>	<i>4</i>	<i>108</i>	<i>19</i>	—	<i>135</i>
<b>1994: Δεκέμβριος — December</b> .....	<b>732</b>	<b>415</b>	<b>32</b>	—	<b>15</b>	<b>44</b>	<b>5</b>	<b>24</b>	<b>4</b>	<b>69</b>	<b>15</b>	—	<b>109</b>
Περιφέρεια Προτευνούσης και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki .....	71	35	—	—	7	4	2	—	—	13	7	—	3
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	64	53	—	—	—	6	—	—	—	3	—	—	2
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	63	30	—	—	—	3	—	6	—	1	—	—	23
Ιόνιοι Νησίδες—Ionian Islands .....	36	—	22	—	5	—	—	5	—	—	4	—	—
Ηπειρος—Ipiros .....	57	28	—	—	2	4	1	12	1	1	1	—	7
Θεσσαλία—Thessalia .....	20	2	10	—	—	2	—	1	—	—	—	—	5
Μακεδονία—Makedonia .....	335	229	—	—	—	18	1	—	2	38	1	—	46
Θράκη—Thrakia .....	11	3	—	—	—	7	—	—	1	—	—	—	—
Νησίδες Αιγαίου—Aegean Islands .....	24	11	—	—	1	—	1	—	—	2	1	—	8
Κρήνη—Kriti .....	51	24	—	—	—	—	—	—	—	11	1	—	15

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to Prefectures.

**V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ**  
**AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING**

**23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece**

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Μάιος—May		Ιούνιος—June		Ιανουάριος – Ιούνιος January – June	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans . . . . .	26.182.102	21.242.580	15.144.600	18.474.693	115.067.509	110.665.722
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations . . . . .	14.426.801	11.808.849	12.189.773	13.309.314	86.503.678	86.126.923
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας—Medium and long-term loans . . . . .	3.766.569	3.692.321	3.830.179	4.221.110	20.316.613	21.332.455
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricul- tural equipment . . . . .	3.706.904	1.091.298	2.415.389	1.099.808	24.958.240	17.571.650
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture:						
Βραχυπρόθεσμα — Short term loans . . . . .	8.388.475	11.343.228	5.123.134	13.207.171	53.466.933	64.772.391
Μεσοπρόθεσμα — Medium term loans . . . . .	287.881	272.946	137.009	277.336	1.645.712	1.487.826
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing . . . . .	1.023.758	2.251.549	4.025.950	2.835.661	37.125.620	21.280.503

Πηγή : Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Agricultural Bank of Greece.

**24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών**  
**Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof**

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιέργειών	1994	1995*	1996*	Kind of crops
<b>Σύνολο . . . . .</b>	<b>(1)35.029,1</b>	<b>(1)34.856,8</b>	<b>(1)34.798,8</b>	<b>Total</b>
<b>Από αυτές, ποτιστικές . . . . .</b>	<b>13.517,3</b>	<b>13.284,4</b>	<b>13.644,2</b>	<b>Thereof irrigated</b>
Αροτραίες καλλιέργειες . . . . .	22.901,2	22.833,4	22.814,7	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές . . . . .	9.011,6	8.950,8	9.201,6	Thereof irrigated
Λαχανικά . . . . .	1.232,9	1.194,6	1.193,5	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε . . . . .	1.147,2	1.111,6	1.132,6	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες <sup>(2)</sup> . . . . .	52,2	...	...	Other horticultural crops <sup>(2)</sup>
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι . . . . .	1.398,1	1.406,2	1.394,7	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές . . . . .	345,6	339,9	364,6	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες . . . . .	9.444,7	9.422,6	9.395,9	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές . . . . .	3.012,9	2.882,1	2.945,4	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρο-  
ναπάνση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1994 σε 4.753 χιλ. στρέμματα,  
για το 1995 σε 4.762 χιλ. στρέμματα και για το 1996 σε 4.684 χιλ. στρέμματα  
και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίπορες καλλιέργειες,  
προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε  
39.126 χιλ. στρέμματα για το 1994, σε 39.032 χιλ. στρέμματα για το 1995  
και σε 39.483 χιλ. στρέμματα για το 1996.  
2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.  
\* Προσωρινά στοιχεία.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 39.126 thous. stremmas  
for 1994, 39.032 thous. stremmas for 1995 and 39.483 thous. stremmas for 1996,  
can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.753  
thous. stremmas for 1994, 4.762 thous. stremmas for 1995 and 4.684 thous.  
stremmas for 1996 and by deducting therefrom mixed and successive culti-  
vations.  
2. Including also green-houses for flowers.  
\* Provisional data.

25. Εκτάσεις καλλιέργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα  
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιέργειες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
--	-----------------	--	------------------------	---	--	--

Έτος — 1994 — Year

<b>Σύνολο - Total</b> .....	<b>(1) 35.029,1</b>	<b>22.901,2</b>	<b>1.232,9</b>	<b>52,2</b>	<b>1.398,1</b>	<b>9.444,7</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens .....	} 5.366,3	3.296,0	281,5	15,2	237,1	1.536,5
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....						
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	5.435,5	1.962,5	254,3	2,9	470,4	2.745,4
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	710,8	173,0	26,5	—	67,0	444,3
Ήπειρος—Ipiros .....	1.066,5	697,8	34,7	1,0	8,3	324,7
Θεσσαλία—Thessalia .....	4.781,2	4.088,0	85,8	5,0	63,8	538,6
Μακεδονία—Makedonia .....	10.596,0	8.918,8	328,3	21,6	127,5	1.199,8
Θράκη—Thraki .....	2.889,0	2.761,9	68,4	3,6	6,4	48,7
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	1.627,2	660,6	56,6	—	103,0	807,0
Κρήτη—Kriti .....	2.556,6	342,6	96,8	2,9	314,6	1.799,7

Έτος — 1995\* — Year

<b>Σύνολο - Total</b> .....	<b>(1) 34.856,8</b>	<b>22.833,4</b>	<b>1.194,6</b>	<b>...</b>	<b>1.406,2</b>	<b>9.422,6</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens .....	} 5.345,5	3.287,1	274,4	...	239,0	1.545,0
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....						
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	5.400,4	1.940,9	239,6	...	482,8	2.737,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	701,4	173,2	22,4	...	61,4	444,4
Ήπειρος—Ipiros .....	1.066,7	698,8	34,8	...	8,5	324,6
Θεσσαλία—Thessalia .....	4.794,5	4.101,8	88,3	...	66,0	538,4
Μακεδονία—Makedonia .....	10.504,0	8.851,5	325,6	...	124,9	1.202,0
Θράκη—Thraki .....	2.914,1	2.792,0	67,2	...	6,3	48,6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	1.619,1	650,7	51,6	...	102,1	814,7
Κρήτη—Kriti .....	2.511,1	337,4	90,7	...	315,2	1.767,8

Έτος — 1996\* — Year

<b>Σύνολο - Total</b> .....	<b>(1) 34.798,8</b>	<b>22.814,6</b>	<b>1.193,7</b>	<b>...</b>	<b>1.394,7</b>	<b>9.395,8</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens .....	} 5.327,0	3.247,8	279,1	...	236,3	1.563,8
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....						
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	5.422,8	1.942,3	239,4	...	483,2	2.757,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	700,4	169,3	22,0	...	65,8	443,3
Ήπειρος—Ipiros .....	1.057,2	689,5	33,6	...	8,4	325,7
Θεσσαλία—Thessalia .....	4.785,6	4.090,8	90,7	...	65,0	539,1
Μακεδονία—Makedonia .....	10.445,2	8.892,1	320,2	...	120,0	1.112,9
Θράκη—Thraki .....	2.928,4	2.806,1	67,1	...	6,3	49,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	1.609,4	644,4	51,5	...	97,7	815,8
Κρήτη—Kriti .....	2.522,7	332,3	90,1	...	312,0	1.788,3

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.  
\* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote (1), table 24.  
\* Provisional data.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες  
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτρο- φικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιέργειες Other crops on arable land
<b>Έτος — 1994 — Year</b>							
<b>Σύνολο - Total</b> .....	<b>13.562,3</b>	<b>184,0</b>	<b>5.087,5</b>	<b>3.209,4</b>	<b>259,6</b>	<b>499,2</b>	<b>7</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	1.635,5	33,4	857,3	645,8	39,8	67,1	—
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	918,4	32,2	41,6	701,2	77,6	173,8	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	44,1	10,5	—	92,3	4,1	19,6	—
Ήπειρος—Ipiros .....	218,4	11,5	30,9	401,3	6,7	27,3	—
Θεσσαλία—Thessalia .....	1.846,3	9,6	1.909,7	251,8	37,9	15,3	2
Μακεδονία—Makedonia .....	6.736,5	47,0	1.365,0	663,1	42,6	59,4	4
Θράκη—Thraki .....	1.697,7	5,8	881,3	128,1	7,9	36,4	1
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	372,3	17,6	1,5	202,2	21,0	32,7	—
Κρήτη—Kriti .....	93,1	16,4	0,2	123,6	22,0	67,6	—
<b>Έτος — 1995* — Year</b>							
<b>Σύνολο - Total</b> .....	<b>12.916,1</b>	<b>193,3</b>	<b>5.723,5</b>	<b>3.210,5</b>	<b>278,8</b>	<b>506,3</b>	<b>...</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	1.587,4	34,5	932,0	612,8	50,6	69,6	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	920,8	31,6	47,5	691,2	84,2	165,7	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	44,7	10,8	—	94,0	4,0	19,6	...
Ήπειρος—Ipiros .....	216,5	12,4	38,2	395,6	8,0	28,0	...
Θεσσαλία—Thessalia .....	1.722,9	11,8	2.049,6	263,3	38,2	14,7	...
Μακεδονία—Makedonia .....	6.532,9	53,2	1.509,2	644,1	42,5	66,9	...
Θράκη—Thraki .....	1.427,1	5,4	1.145,5	165,1	7,7	40,8	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	375,3	17,0	1,3	202,7	20,2	34,1	...
Κρήτη—Kriti .....	88,5	16,6	0,2	141,7	23,4	66,9	...
<b>Έτος — 1996* — Year</b>							
<b>Σύνολο - Total</b> .....	<b>13.179,4</b>	<b>184,2</b>	<b>5.503,4</b>	<b>3.161,0</b>	<b>280,4</b>	<b>502,2</b>	<b>...</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia .....	1.574,1	32,9	899,8	622,9	50,6	67,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos .....	926,6	29,9	46,3	689,5	84,6	165,3	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands .....	43,3	10,5	—	92,0	4,2	19,2	...
Ήπειρος—Ipiros .....	229,0	11,4	33,1	381,0	7,2	27,7	...
Θεσσαλία—Thessalia .....	1.814,1	8,6	1.955,3	257,9	38,5	15,2	...
Μακεδονία—Makedonia .....	6.608,2	52,7	1.512,3	605,0	44,4	67,8	...
Θράκη—Thraki .....	1.531,3	5,4	1.055,2	167,1	7,1	39,6	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands .....	367,7	16,7	1,3	206,9	20,1	31,6	...
Κρήτη—Kriti .....	85,1	16,1	0,1	138,7	23,7	68,5	...

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων  
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1994	1995*	1996*	1994	1995*	1996*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	287	269	264	825	768	638
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	611	592	601	1.645	1.506	1.245
Κριθάρι — Barley	160	169	154	416	423	356
Βρώμη — Oats	44	44	43	82	84	80
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	207	168	204	2.052	1.722	2.018
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	4	5	4	19		
Ρύζι — Rice	24	26	29	191	206	217
Σίκαλη — Rye	18	18	18	37	40	35
Βαμβάκι — Cotton	371	441	441	1.234	1.268	999
Καπνός — Tobacco	71	65	65	141	134	134
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	42	40	39	2.563	2.610	2.224
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	1	1	1	3	3	3
Σουσάμι — Sesame	—	—	—	—	—	—
Φασόλια ξηρά — Dry beans, grown alone	9	9	9	18	24	24
Φασόλια ξηρά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	3	4	3	4		
Κουριά — Broad beans	3	3	3	5	5	5
Ρεβίθια — Chick-peas	2	2	2	2	2	2
Φακή — Lentils	1	—	—	1	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	26	28	28	810	853	834
Πατάτες — Potatoes	50	51	50	1.021	1.185	980
Τομάτες — Fresh tomatoes	42	42	44	2.031	1.798	2.044
Κρεμμύδια ξηρά — Onions, dry	8	9	8	147	155	161
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	13	13	13	265	275	271
Πράσα — Leek	2	2	2	40	39	39
Μπάμιες — Okra	2	...	...	14	14	13
Μελιτζάνες — Eggplants	3	...	...	78	72	70
Άλλα νωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	53	57	54	.	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	21	} (2)141	} (2)140	49	41	49
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins	27			40	36	37
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes	17			230	217	218
Γλεύκος (μούστος) — Must	75	} 10	} 10	449	459	474
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds	9			12	19	18
Σανά — Hay	236	} 234	} 231	1.716	1.771	1.842
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots	4			100		
Γρασιδία — Grass	81	78	76	.	.	.

1. Το 1 εκτάριο ισούται με 10 στρέμματα.  
2. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολο, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.  
\* Προσωρινά στοιχεία.

1. 1 hectare=10 royal stremmas.  
2. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.

\* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)				
	1991	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1995*	1996*
<b>Σύνολο<sup>(1)</sup>—Total<sup>(1)</sup></b> .....	<b>226.339</b>	<b>227.360</b>	<b>229.203</b>	<b>230.052</b>	.	.	.	.	.
<b>Εσπεριδοειδή—Citrus trees</b> .....	<b>27.066</b>	<b>26.958</b>	<b>27.143</b>	<b>27.323</b>	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees .....	17.898	17.928	18.100	18.304	1.107.987	936.923	1.030.414	934.595	971.832
Λεμονιές—Lemon trees .....	5.509	5.415	5.358	5.300	209.377	177.252	179.718	165.684	178.558
Μανταρινιές—Mandarin trees .....	3.245	3.240	3.274	3.333	97.102	94.352	100.581	94.231	99.725
Νεραντζιές—Bitter orange trees .....	75	66	67	71	1.269	1.191	1.268	...	...
Κιτιές—Citron trees .....	122	113	107	101	2.578	2.504	2.482	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees .....	15	16	14	14	408	332	337	...	...
Φράπες—Pummelo trees .....	4	4	4	4	110	93	91	...	...
Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit .....	198	169	219	196	5.909	6.772	6.594	...	...
<b>Όπωρες—Fruit trees</b> .....	<b>38.738</b>	<b>39.055</b>	<b>40.026</b>	<b>40.084</b>	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees .....	6.600	6.522	6.499	6.594	375.125	321.579	339.451	345.208	378.280
Αχλαδιές—Pear trees .....	5.835	5.649	5.672	5.558	112.347	110.216	102.985	89.472	88.209
Ροδακινιές—Peach trees .....	19.715	20.687	21.702	21.883	1.110.531	1.171.655	1.222.448	1.182.586	875.695
Βερκοκιές—Apricot trees .....	2.025	1.870	1.823	1.838	93.472	87.588	86.779	43.892	47.643
Κερασιές—Cherry trees .....	2.028	2.116	2.211	2.170	45.823	44.973	49.284	48.772	52.776
Βυσαρινιές—Sour cherry trees .....	333	282	270	261	4.113	3.623	3.570	...	...
Κυδωνιές—Quince trees .....	444	421	405	387	8.625	8.427	8.258	...	...
Κορομηλιές—Prunellas trees .....	366	357	345	353	6.510	5.752	5.713	...	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs .....	1.211	1.151	1.099	1.040	21.573	19.849	18.278	...	...
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh) .....	(2)	(2)	(2)	(2)	3.456	3.204	3.757	...	...
<b>Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι—Nut and dried fruit trees</b> .....	<b>22.258</b>	<b>21.139</b>	<b>20.526</b>	<b>19.530</b>	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs .....	1.544	1.493	1.489	1.441	13.883	12.985	14.639	...	...
Δαμασκηνιές (ξηρών)—Plum trees for prunes .....	(2)317	(2)319	(2)314	(2)321	300	374	532	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees .....	11.181	10.425	10.151	9.654	61.860	56.659	58.874	46.100	42.626
Καρυδιές—Walnut trees .....	2.708	2.598	2.529	2.551	25.095	24.271	23.233	20.976	21.102
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees .....	1.589	1.467	1.346	1.015	5.485	4.662	4.550	...	...
Φιστικιές—Pistachio trees .....	1.110	1.137	1.169	1.168	4.786	5.573	5.352	...	...
Καστανιές—Chestnut trees .....	1.526	1.593	1.594	1.643	11.416	10.559	11.416	...	...
Χαρουπιές—Carob trees .....	2.283	2.107	1.934	1.737	18.930	16.006	16.320	...	...
<b>Λοιπά—Other</b> .....	<b>138.277</b>	<b>140.208</b>	<b>141.508</b>	<b>143.115</b>	.	.	.	.	.
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible .....					184.042	222.368	164.159	195.344	171.758
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil .....	(3)132.811	(3)135.393	(3)136.720	(3)138.450	1.663.146	1.458.698	1.868.634	1.535.804	1.778.187
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible .....					396.155	331.197		357.858	397.705
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees .....	2.617	2.077	2.040	2.040	114	118	90	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees .....	195	188	182	177	3.363	3.242	3.101	...	...
Μεσπιλιές (μουσομουλιές)—Medlar trees .....	138	133	130	126	2.797	2.655	2.138	...	...
Μπανανιές—Banana trees .....	487	431	400	355	6.738	7.376	6.200	...	...
Ακτινίδια—Chinese gooseberry .....	1.840	1.904	1.950	1.882	50.353	46.032	48.100	...	...
Αβοκάντο—Avocado .....	77	82	86	85	1.678	1.944	2.010	...	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδής).

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

\* Provisional data.



29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads

Είδος ζώων	1991	1992	1993	1994	Kind of animals
Βοοειδή .....	602	587	579	581	Cattle
Βουβάλια .....	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι .....	986	1.001	1.014	1.003	Pigs
Πρόβατα .....	8.693	8.666	8.706	8.706	Sheep
Αίγες .....	5.336	5.365	5.378	5.378	Goats
Ίπποι .....	43	40	38	38	Horses
Ημίονοι .....	54	50	47	48	Mules
Όνοι .....	118	111	103	103	Asses
Όρνιθες .....	27.376	27.385	27.844	27.814	Hens
Πάπιες .....	112	107	105	105	Ducks
Χήνες .....	36	35	34	34	Geese
Ινδιάνοι .....	106	98	96	96	Turkeys
Περιστέρια .....	1.213	1.192	1.177	1.177	Pigeons
Κουνέλια .....	1.709	1.777	1.856	1.853	Rabbits
Κυψέλες μελισσών .....	1.202	1.215	1.204	1.203	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές .....	1.096	1.120	1.110	1.110	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1993	1994	1995*	1996*	Kind of products
Κρέας, σύνολο .....	495.625	497.589	466.468	466.768	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων) .....	72.667	70.866	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό .....	136.170	136.818	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο .....	88.869	89.352	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο .....	51.815	52.357	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.) .....	146.104	148.200	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο .....	5.778	5.029	5.344	4.397	Butter
Γάλα .....	1.923.359	1.933.535	1.883.449	1.881.853	Milk
Τυρί σκληρό .....	35.977	33.312	37.978	36.798	Cheese, hard
Τυρί μαλακό .....	118.220	118.524	121.672	113.052	Cheese, soft
Μυζήθρα .....	11.318	12.110	...	...	Myzithra
Κρέμα νωπή .....	4.247	4.280	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα) .....	10.706	9.596	9.802	9.929	Lambswool (raw)
Τρίχες αγών .....	1.535	1.487	...	...	Goat hairs
Αυγά .....	119.243	117.725	114.223	119.940	Eggs
Μέλι .....	12.595	13.807	14.669	14.296	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) Μικρών ζώων .....	7.523.399	7.151.714	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων .....	174.729	149.685	...	...	b) from big animals

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1991	1992	1993	1994	1995	Kind of products
Ξυλάνθρακες <sup>(1)</sup> .....	9.820	8.363	11.308	5.486	7.507	Charcoal <sup>(1)</sup>
Ξυλεία στρογγυλή <sup>(1)(2)</sup> , σε μ <sup>3</sup> .....	586.470	529.144	649.667	654.675	616.351	Lumber <sup>(1)(2)</sup> , in m <sup>3</sup>
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση <sup>(1)</sup> .....	650.831	646.948	584.136	863.033	626.677	a) From forest land <sup>(1)</sup>
β) από γεωργικές εκτάσεις .....	689.455	649.382	593.386	...	...	b) From agricultural land
Ρεσίνι <sup>(1)</sup> .....	1.278	1.257	1.632	605	583	Resin gum <sup>(1)</sup>

1. Πηγή: Υπουργείο Γεωργίας.  
2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Source: Ministry of Agriculture.  
2. Including construction timber.



## 32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1991	1992	1993	1994	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ) .....	223.718	228.051	231.177	234.844	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	122.880	124.009	124.733	123.936	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θερίζαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) .....	6.847	6.258	6.162	5.960	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.123	6.143	6.133	6.067	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου .....	927	848	896	941	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές .....	10.225	10.223	10.420	10.301	Simple mowers
Βαμβakoσυλλεκτικές .....	2.211	2.305	2.379	2.501	Pick-up threshers, for cotton
Τευλοεξαγωγείς .....	1.181	1.180	1.111	887	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα) .....	125.229	137.052	146.990	153.059	Pruning saws, petrol
Εκκοκιστικές αραβοσίτου .....	1.037	1.524	1.521	920	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου .....	12.959	13.465	13.433	13.975	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος) .....	1.166	1.113	1.094	1.054	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες .....	110.140	110.318	108.708	109.395	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες .....	75.477	73.425	83.268	72.100	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες .....	132.368	128.083	134.428	135.229	» electric
Αντλίες λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.) .....	9.184	9.543	8.763	8.123	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής .....	194.880	197.251	193.783	176.603	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	22.760	24.415	37.438	28.961	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδύσεως με σταγόνες .....	59.965	65.585	80.514	75.615	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές .....	1.008	671	683	523	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου .....	45.792	46.103	46.515	46.786	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	17.935	18.186	17.339	17.408	Sowing machines, for cotton, maize, bean etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια) .....	2.042	2.105	1.858	1.847	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστές υψηλής πίεσης ...	94.020	99.856	102.932	103.347	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστές επινώτιοι .....	49.717	51.766	52.857	54.199	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστές γραμμικών καλλιεργειών	36.490	37.981	39.010	40.066	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες .....	12.772	12.622	12.226	12.485	Power dusters
Μηχανές αραμαθιάματος καπνού .....	44.346	44.984	43.851	42.495	Tobacco threading machines

## 33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1995			1996			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>9.039</b>	<b>836.271</b>	<b>52.178</b>	<b>9.168</b>	<b>837.736</b>	<b>49.385</b>	<b>Total</b>
Υπερπόντιας αλιείας <sup>(1)</sup> .....	44	39.272	11.881	33	30.748	9.150	Overseas fishery <sup>(1)</sup>
Μέσης αλιείας .....	825	257.103	40.297	841	260.055	40.235	Open sea fishery
Μηχανότρατες .....	375	146.410	23.656	385	148.825	23.668	Trawlers
Γρι-γρι .....	419	102.246	15.386	425	102.783	15.312	Purse seines
Μικτά .....	31	8.447	1.255	31	8.447	1.255	Mixed
Παράκτιας αλιείας .....	8.170	539.896	(3)	8.294	546.933	—	Inshore fishery
Τράτες .....	703	60.658	(3)	700	60.170	—	Seiners
Λοιπά <sup>(2)</sup> .....	7.467	479.238	(3)	7.594	486.763	—	Other <sup>(2)</sup>

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας αλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

2. Excluding vessels of 19 HP or less.

3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή <sup>(1)</sup>θαλασσιών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμεως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών

Catch <sup>(1)</sup> landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels

Κατηγορία	1994			1995			1996			Category
	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	

α) Παραγωγή (σε τόννους) — a) Catch (in tons)

<b>Σύνολο</b> .....	<b>24.103</b>	<b>14.971</b>	<b>11.569</b>	<b>15.417</b>	<b>13.263</b>	<b>11.853</b>	<b>16.214</b>	<b>14.753</b>	<b>12.426</b>	<b>Total</b>
Υπερπόντιας αλιείας .....	630	770	743	706	733	775	693	526	683	Overseas fishery
Μέσης αλιείας .....	9.706	7.537	5.171	8.208	6.051	4.844	8.551	8.141	5.887	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας <sup>(2)</sup> .....	13.767	6.664	5.654	6.504	6.479	6.234	6.970	6.087	5.856	Inshore fishery <sup>(2)</sup>

β) Αλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)

<b>Σύνολο</b> .....	<b>9.015</b>	<b>9.015</b>	<b>9.015</b>	<b>9.039</b>	<b>9.039</b>	<b>9.039</b>	<b>9.168</b>	<b>9.168</b>	<b>9.168</b>	<b>Total</b>
<b>Υπερπόντιας αλιείας</b> .....	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>33</b>	<b>33</b>	<b>33</b>	<b>Overseas fishery vessels</b>
από αυτά :										of which:
αλίευσαν ή απέστειλαν αλιεύματα υπερπόντιας αλιείας	37	34	34	39	41	41	35	35	35	have caught or sent overseas catch
<b>Μέσης αλιείας</b> .....	<b>825</b>	<b>825</b>	<b>825</b>	<b>825</b>	<b>825</b>	<b>825</b>	<b>841</b>	<b>841</b>	<b>841</b>	<b>Open sea fishery vessels</b>
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία .....	309	201	215	354	318	294	266	238	269	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία .....	301	196	198	345	301	258	257	231	252	a) in operation
β) αργούντα .....	8	5	17	9	17	36	9	7	17	b) laid-up
<b>Παράκτιας αλιείας <sup>(2)</sup></b> .....	<b>8.146</b>	<b>8.146</b>	<b>8.146</b>	<b>8.170</b>	<b>8.170</b>	<b>8.170</b>	<b>8.294</b>	<b>8.294</b>	<b>8.294</b>	<b>Inshore fishery vessels <sup>(2)</sup></b>
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία .....	2.153	1.225	1.773	2.210	2.120	2.069	2.559	2.237	2.128	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία .....	2.050	1.161	1.647	2.096	1.982	1.875	2.435	2.138	1.977	a) in operation
β) αργούντα .....	103	64	126	114	138	194	124	99	151	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε το ετήσιο δημοσίευμα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλάσσιας Αλιείας».

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γοιγράκια ανεξαρτήτως ιπποδυνάμεως και όσα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (προώσεως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 11.300, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα οποία, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 180 μέχρι 230 κιλά.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey».

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 11.300 vessels of 19 HP or less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 180-230 kgs per vessel.



## VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

### 35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

#### Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1995 <sup>(2)</sup>	1996 <sup>(2)</sup>	1996		1997	
				Αύγουστος August	Ιούλιος <sup>(3)</sup> July <sup>(3)</sup>	Αύγουστος * August *	

#### 1. Γενικός δείκτης παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

##### General index of mining, manufacturing and electricity - city gas production

11-39 και—and 41	Ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Mining, manufacturing and electricity - city gas production .....	108,1	109,3	103,3	116,0	102,1
---------------------	---	-------	-------	-------	-------	-------

#### 2. Παραγωγής ορυχείων — Mining production index

11-16	Ορυχείων—Mining .....	143,8	148,6	154,8	172,4	167,6
110.1	Λιγνίτη—Lignite .....	221,1	228,7	247,8	236,3	242,5
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores .....	145,0	151,4	144,9	149,4	160,3
122.1	Βωξίτη—Bauxite .....	67,7	73,8	52,6	65,0	31,8
122.2,4,5,6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc. ....	7,5	8,7	7,6	8,9	8,9
130.1,2	Πηγές πετρελαίου, εξαγωγή και καθαρισμός φυσικού αερίου—Oil sources-Extraction and treatment of natural gas .....	224,0	253,8	283,3	229,2	246,5
141.1,2,3,4	} Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials .....	152,1	156,9	160,3	252,2	217,6
142.1,2,3						
159.3,4						
151.1,2,5	Θειούχων μικτών και βαριτίνης—Mixed sulphurous ores and barytes .....	49,6	27,2	18,2	56,4	75,4
151.4	Λευκολίθου—Magnesite .....	36,9	32,2	29,7	42,8	43,4

#### 3. Παραγωγής μεταποίησης μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

##### Manufacturing and electricity - city gas production index

20-39 και—and 41	Μεταποίησης μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως— Manufacturing and electricity - city gas .....	105,8	106,8	100,1	112,5	98,1
---------------------	--	-------	-------	-------	-------	------

#### 4. Παραγωγής μεταποίησης—Manufacturing production index

20-39	Μεταποίησης—Manufacturing .....	100,3	100,9	93,5	105,0	91,7
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries .....	132,8	132,7	266,7	114,0	217,2
21	Ποτών—Beverage industries .....	174,6	164,2	180,1	210,9	188,6
22	Καπνού—Tobacco manufactures .....	137,4	135,7	174,8	234,9	198,1
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles .....	69,9	66,7	28,6	52,9	38,6
24	Ειδών υποδήσεως-ενδυμασίας—Footwear and wearing apparel .....	55,3	48,7	29,2	44,8	26,6
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork .....	71,7	70,3	31,0	66,4	38,2
26	Επίπλων—Furniture .....	76,0	75,9	36,9	77,0	37,6
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products .....	169,4	160,8	96,7	175,6	141,8
28	Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing .....	80,3	87,1	64,8	76,0	67,8
29	Δέρματος—Manufacture of leather .....	50,0	46,5	22,0	43,2	20,5
30	Προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products .....	120,7	122,0	95,4	127,3	100,7
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products .....	144,0	155,3	90,8	173,5	95,7
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal .....	139,7	149,4	147,5	148,1	145,0
33	Μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products .....	88,8	95,1	98,3	106,9	91,1
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries .....	107,3	103,3	76,3	114,0	87,1
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products .....	70,1	69,1	41,8	77,8	46,3
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical) .....	100,1	103,0	69,2	125,1	74,8
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies .....	106,8	114,0	47,8	152,0	52,9
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment .....	72,0	71,1	61,4	57,8	55,6
39	Διαφόρων μεταποιητικών βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries .....	53,7	96,5	52,4	76,6	40,8

## 35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως (συνέχεια)

## Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1995 <sup>(2)</sup>	1996 <sup>(2)</sup>	1996		1997	
				Αύγουστος August	Ιούλιος <sup>(3)</sup> July <sup>(3)</sup>	Αύγουστος*	Αύγουστος*

## 5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων

## Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	142,0	139,6	237,1	149,4	208,8
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	91,2	92,5	62,2	95,3	66,2

## 6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών

## Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

	Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	88,6	88,7	67,0	95,9	68,6
	Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	87,2	89,3	42,0	108,6	44,5
	Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	106,9	107,7	107,1	109,9	104,4

## 7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas production index

41	Ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas	181,9	188,8	191,4	216,0	186,5
411	Ηλεκτρισμού—Electricity	178,4	185,2	189,9	213,5	184,7
412	Αερίου πόλεως—City gas	641,6	653,2	389,6	551,0	411,7

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1980.

2. Οι ετήσιοι δείκτες αντιπροσωπεύουν το μέσο όρο των αντίστοιχων μηνιαίων δεικτών, μετά τη διόρθωση αυτών λόγω του άνισου αριθμού των εργασιμω ημερών κατά μήνα. Για να υπάρχει συγκρισιμότητα, γίνεται διόρθωση των αρχικών δεικτών, σε δείκτες ίσης χρονικής διάρκειας, με ειδικούς συντελεστές διόρθωσης που είναι διαφορετικοί κατά μήνα και κατά κατηγορία καταστήματος.

3. Αναθεωρημένα στοιχεία.

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. According to the 1980 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.

2. The annual indices represent the average of the corresponding monthly indices after the latter were adjusted due to the unequal number of working days in each month. For reasons of comparability the initial indices are corrected to indices of equal time period using special correction coefficients which differ by month and by category of establishment.

3. Revised data.

\* Provisional data.

## 36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε TIII<sup>(1)</sup>In toe<sup>(1)</sup>

Κατανάλωση	1994	1995	Ιανουάριος January		Φεβρουάριος February		Ιαν. - Φεβρουάριος Jan. - February		Consumption
			1995	1996	1995	1996	1995	1996	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>15.573</b>	<b>16.179</b>	<b>1.664</b>	<b>1.586</b>	<b>1.605</b>	<b>1.842</b>	<b>3.269</b>	<b>3.428</b>	<b>Total</b>
Οικιακή .....	999	1.133	106	112	114	122	220	234	Households
Βιομηχανική .....	6.473	6.748	561	456	361	570	922	1.026	Industrial
Νοσοκομειακή .....	74	85	4	3	10	14	14	17	Hospital
Ξενοδοχειακή .....	994	974	99	101	53	61	152	162	Hotel
Εμπορική - επαγγελματική .....	4.986	4.888	451	454	453	462	904	916	Commercial
Θέρμανση .....	2.047	2.351	443	460	614	613	1.057	1.073	Heating

Πηγή : Δημοτική Επιχείρηση Φωταερίου Αθηνών (ΔΕΦΑ).

1. 1 TIII (τόνος ισοδύναμο πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

Source : City Gas Company of Athens.

1. Toe : one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

**ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ**
**37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy**
*Σε εκατομμύρια ΩΧΒ*
*In million KWh*

Παραγωγή — Διάθεση	Σεπτέμβριος September		Οκτώβριος October		Ιαν.—Οκτώβριος Jan.—October		Production — Distribution
	1995	1996	1995	1996	1995	1996	
<b>Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια</b> .....	<b>3.120</b>	<b>3.152</b>	<b>3.153</b>	<b>3.333</b>	<b>32.023</b>	<b>34.267</b>	<b>Electric energy made available</b>
Α' Καθαρή παραγωγή .....	3.008	2.976	2.992	3.066	31.021	32.190	A. Net production
α) Θερμική .....	2.840	2.756	2.787	2.776	27.852	28.914	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική .....	168	220	205	290	3.170	3.276	b) Hydro-electric
Β' Αγορές .....	38	49	127	195	482	981	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές .....	74	127	35	72	519	1.096	C. Imports
<b>Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας</b> .....	<b>2.997</b>	<b>3.068</b>	<b>3.013</b>	<b>3.154</b>	<b>29.413</b>	<b>31.428</b>	<b>Electric energy sold</b>
Α' Πωλήσεις <sup>(1)</sup> .....	2.970	3.022	2.965	2.974	29.006	30.515	A. Sales <sup>(1)</sup>
Β' Εξαγωγές .....	27	46	50	180	409	913	B. Exports
<b>Ιδιοκατανάλωση-απώλειες</b> .....	<b>123</b>	<b>84</b>	<b>138</b>	<b>179</b>	<b>2.608</b>	<b>2.839</b>	<b>Self-consumption, lost or unaccounted for</b>

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτωρυχείων.

Source: Public Power Corporation.

1. Include also self-consumption in lignite mines.

**38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy**
*Σε εκατομμύρια ΩΧΒ*
*In million KWh*

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Macedonia, Thraci	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Kriti
<b>1993</b> .....	<b>31.148</b>	<b>9.973</b>	<b>7.928</b>	<b>7.948</b>	<b>3.833</b>	<b>2.295</b>
<b>1994</b> .....	<b>32.859</b>	<b>9.948</b>	<b>8.206</b>	<b>8.259</b>	<b>4.057</b>	<b>2.389</b>
<b>1995</b> .....	<b>34.814</b>	<b>10.565</b>	<b>8.825</b>	<b>8.493</b>	<b>4.312</b>	<b>2.619</b>
<i>1995: Σεπτέμβριος—September</i> .....	<i>2.970</i>	<i>819</i>	<i>770</i>	<i>709</i>	<i>409</i>	<i>263</i>
<b>1996: Σεπτέμβριος—September</b> .....	<b>3.022</b>	<b>812</b>	<b>794</b>	<b>720</b>	<b>415</b>	<b>281</b>
Οικιακή—Household .....	833	328	194	92	134	85
Γεωργική—Agricultural .....	289	7	112	87	61	22
Εμπορική—Commercial .....	725	271	141	67	114	132
Βιομηχανική—Industrial .....	1.050	171	317	461	82	19
Φωτισμός οδών <sup>(1)</sup> —Street lighting <sup>(1)</sup> .....	28	1	10	5	8	4
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal Services .....	92	29	20	8	16	19
Έλξη—Traction .....	5	5	—	—	—	—
<i>1995: Οκτώβριος—October</i> .....	<i>2.965</i>	<i>847</i>	<i>728</i>	<i>781</i>	<i>372</i>	<i>237</i>
<b>1996: Οκτώβριος—October</b> .....	<b>2.974</b>	<b>815</b>	<b>755</b>	<b>794</b>	<b>374</b>	<b>236</b>
Οικιακή—Household .....	830	330	200	91	131	78
Γεωργική—Agricultural .....	263	7	75	108	52	21
Εμπορική—Commercial .....	607	235	124	64	86	98
Βιομηχανική—Industrial .....	1.127	184	326	516	83	18
Φωτισμός οδών <sup>(1)</sup> —Street lighting <sup>(1)</sup> .....	54	24	11	6	9	4
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal Services .....	87	29	19	9	13	17
Έλξη—Traction .....	6	6	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

Source: Public Power Corporation.

1. Data available every second month.

39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής<sup>(1)</sup> νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων - αποεπενδύσειςOperation permits or exemption certificates<sup>(1)</sup> issued to new or extended factories and workshops - disinvestments

## A. Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — By economic activity branch

Κο- δι- κός  Co- de	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος — Greece, total						Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα — New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption certificates				10 HP και άνω and over		Μέχρι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	<b>1995</b> .....	<b>878</b>	<b>48.571</b>	<b>2.004</b>	<b>16.099</b>	<b>696</b>	<b>103.414</b>	<b>175</b>	<b>3.364</b>	<b>257</b>	<b>1.233</b>	<b>221</b>	<b>8.059</b>
	1995: Ιανουάριος—January.....	61	3.673	169	1.334	57	5.601	6	187	17	67	13	416
	<b>1996: Ιανουάριος—January</b> .....	<b>53</b>	<b>1.736</b>	<b>207</b>	<b>1.396</b>	<b>50</b>	<b>4.298</b>	<b>11</b>	<b>162</b>	<b>18</b>	<b>64</b>	<b>14</b>	<b>619</b>
15	Τροφίμων και ποτών — Food and beverages.....	14	626	16	112	13	1.199	1	10	3	16	2	50
16	Καπνού — Tobacco.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών — Textile materials.....	—	—	10	68	2	75	—	—	—	—	—	—
18	Ειδών ενδύμασις, κατεργασίας και βαφής γουναριών — Articles of apparel, furskins processing and tanning.....	11	652	52	191	—	—	1	15	6	16	—	—
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών — Leather and leather products.....	—	—	6	36	1	11	—	—	—	—	—	—
20	Ξύλου και φελλού — Wood and cork.....	3	63	25	267	4	361	—	—	2	8	1	10
21	Χαρτοπόλου και χαρτίου — Paper and paper pulp.....	4	50	1	7	3	57	3	42	—	—	2	56
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων — Printing and publishing.....	3	27	7	41	3	77	2	26	1	1	3	77
23	Προϊόντων πετρελαίου, кок και πυρηνικών προϊόντων — Petroleum, coke and nuclear products.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων — Chemicals.....	1	42	3	19	2	55	—	—	—	—	—	—
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών — Rubber and plastic products.....	—	—	—	—	3	140	—	—	—	—	—	—
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά — Non-metallic mineral products.....	3	140	6	65	4	686	—	—	—	—	1	285
27	Βασικών μετάλλων — Basic metal industries.....	—	—	2	13	1	129	—	—	—	—	—	—
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων — Metal products except machinery.....	4	46	46	323	8	270	1	27	1	6	5	141
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ. — Machinery and mechanical appliances nec.....	—	—	6	48	4	1.199	—	—	—	—	—	—
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών — Office machines and computers.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ. — Electrical machinery and equipment.....	—	—	4	29	—	—	—	—	—	—	—	—
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης & επικοινωνιών — Radio, television and communication appliances and equipment.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.— Medical, precision and optical instruments etc.....	3	26	—	—	—	—	1	14	1	4	—	—
34	Αυτοκινήτων, ρημιούκων οχημάτων κλπ.— Motor vehicles, truck trailers etc.....	—	—	2	10	1	23	—	—	—	—	—	—
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών — Other transport equipment.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. — Furniture and other industries.....	7	64	21	167	1	16	2	28	4	13	—	—
37	Ανακύκλωσης — Recycling.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης — Repair of household and personal use items.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

## B. Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποεπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption certificates						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
<b>1995</b> .....	<b>878</b>	<b>48.571</b>	<b>2.004</b>	<b>16.099</b>	<b>696</b>	<b>103.414</b>	<b>88</b>	<b>5.990</b>	<b>1995</b>
1995: Ιανουάριος.....	61	3.673	169	1.334	57	5.601	9	420	1995: January
<b>1996: Ιανουάριος</b> .....	<b>53</b>	<b>1.736</b>	<b>207</b>	<b>1.396</b>	<b>50</b>	<b>4.298</b>	<b>10</b>	<b>163</b>	<b>1996: January</b>
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Αίγινα.....	37	289	—	—	18	750	4	51	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια.....	4	329	17	134	7	474	2	43	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος.....	3	111	19	149	13	1.259	1	38	Peloponnissos
Ιόνιοι Νήσοι.....	—	—	4	43	—	—	—	—	Ionian Islands
Ήπειρος.....	—	—	2	6	—	—	—	—	Ipiros
Θεσσαλία.....	1	13	8	54	1	16	—	—	Thessalia
Μακεδονία.....	5	702	143	886	8	1.538	3	31	Makedonia
Θράκη.....	—	—	3	25	1	138	—	—	Thraki
Νήσοι Αιγαίου.....	2	57	5	30	—	—	—	—	Aegean Islands
Κρήτη.....	1	235	6	69	2	123	—	—	Kriti

1. Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

1. Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

## VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

**40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν**

**Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits**

Όγκος σε χιλ. μ<sup>3</sup>, επιφάνεια χιλ. μ<sup>2</sup>, αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m<sup>3</sup>, surface in thousand m<sup>2</sup>, value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)					Προσθήκες (2) — Extensions (2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
<b>1993</b> .....	<b>33.913</b>	<b>63.269</b>	<b>41.074</b>	<b>11.325</b>	<b>146.679</b>	<b>19.235</b>	<b>16.184</b>	<b>10.265</b>	<b>2.683</b>	<b>40.511</b>
<b>1994</b> .....	<b>34.104</b>	<b>64.229</b>	<b>39.574</b>	<b>11.217</b>	<b>154.913</b>	<b>18.382</b>	<b>16.227</b>	<b>8.985</b>	<b>2.426</b>	<b>32.255</b>
1994: Οκτώβριος — October .....	2.592	4.790	3.024	885	10.487	1.349	1.120	624	171	3.707
<b>1995 : Οκτώβριος — October</b> .....	<b>2.907</b>	<b>5.357</b>	<b>3.243</b>	<b>886</b>	<b>11.187</b>	<b>1.587</b>	<b>1.415</b>	<b>728</b>	<b>199</b>	<b>4.195</b>
<b>Νομός Αττικής—Attiki</b> .....	<b>440</b>	<b>1.205</b>	<b>687</b>	<b>205</b>	<b>2.898</b>	<b>374</b>	<b>373</b>	<b>193</b>	<b>52</b>	<b>2.438</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens .....	271	913	540	162	2.457	266	282	111	34	2.275
Διαμέρισμα Αθηνών — Athens Region ..	40	179	89	28	383	28	24	9	3	39
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region .....	107	315	222	67	1.018	77	77	35	11	1.981
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region .....	51	150	75	22	395	66	71	25	8	87
Διαμέρισμα Πειραιώς —Piraeas Region..	73	269	154	45	662	95	110	42	13	169
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department .....	169	292	147	43	441	108	91	82	18	163
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region .....	113	205	94	30	304	54	38	44	10	86
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region .....	28	45	33	8	66	29	32	29	5	48
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region .....	28	42	20	6	71	25	21	9	3	29
<b>Δυτική Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia</b> .....	<b>306</b>	<b>477</b>	<b>284</b>	<b>70</b>	<b>942</b>	<b>163</b>	<b>155</b>	<b>58</b>	<b>19</b>	<b>217</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarmania .....	59	105	70	19	227	28	24	8	3	47
Βοιωτίας—Viotia .....	25	37	59	10	191	17	16	8	2	32
Ευβοίας—Evia .....	96	152	75	19	190	67	74	30	9	88
Ευρυτανίας—Evrntania .....	11	18	7	2	22	5	3	2	1	10
Φθιώτιδος—Fthiotida .....	82	115	54	14	252	37	28	8	3	30
Φωκίδος—Fokida .....	33	50	19	6	60	9	10	2	1	10
<b>Πελοπόννησος—Peloponnissos</b> .....	<b>509</b>	<b>817</b>	<b>397</b>	<b>115</b>	<b>1.120</b>	<b>222</b>	<b>161</b>	<b>80</b>	<b>24</b>	<b>273</b>
Αργολίδος—Argolida .....	37	48	34	9	91	23	18	8	2	24
Αρκαδίας—Arkadia .....	44	69	31	9	99	24	14	6	2	20
Αχαΐας—Achaia .....	147	263	152	45	449	53	40	21	6	110
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra .....	72	156	83	25	323	31	20	10	3	32
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department .....	75	107	69	20	126	22	20	12	3	79
Ηλείας—Ilia .....	122	184	83	23	213	31	17	12	4	34
Κορινθίας—Korinthia .....	59	96	40	12	118	23	15	6	2	21
Λακωνίας—Lakonia .....	34	59	23	7	67	25	15	7	2	22
Μεσσηνίας—Messinia .....	66	98	34	10	83	43	42	20	6	42
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b> .....	<b>89</b>	<b>145</b>	<b>91</b>	<b>25</b>	<b>276</b>	<b>46</b>	<b>35</b>	<b>14</b>	<b>3</b>	<b>42</b>
Ζακύνθου—Zakynthos .....	20	29	45	11	112	13	11	3	1	10
Κερκύρας—Kerkyra .....	41	65	27	8	96	14	14	4	1	15
Κεφαλληνίας—Kefallinia .....	13	20	6	2	17	16	9	6	1	16
Λευκάδος—Lefkada .....	15	31	13	4	51	3	1	1	1	1
<b>Ήπειρος—Ipiros</b> .....	<b>155</b>	<b>252</b>	<b>176</b>	<b>43</b>	<b>575</b>	<b>67</b>	<b>63</b>	<b>24</b>	<b>8</b>	<b>76</b>
Άρτης—Arta .....	25	44	20	6	68	7	9	2	1	5
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	25	35	23	7	68	20	18	9	3	29
Ιωαννίνων—Ioannina .....	65	111	62	18	196	21	24	9	3	31
Πρεβέζης—Preveza .....	40	62	71	12	243	19	12	4	1	11



**40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)**

**Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)**

Όγκος σε χιλ. μ<sup>3</sup>, επιφάνεια χιλ. μ<sup>2</sup>, αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m<sup>3</sup>, surface in thousand m<sup>2</sup>, value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)					Προσθήκες(2) — Extensions(2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
<b>Θεσσαλία—Thessalia</b> .....	<b>236</b>	<b>397</b>	<b>250</b>	<b>69</b>	<b>774</b>	<b>167</b>	<b>160</b>	<b>73</b>	<b>19</b>	<b>233</b>
Καρδίτσης—Karditsa .....	42	57	22	6	65	21	17	21	4	67
Λαρίσης—Larissa .....	76	131	115	29	330	59	51	23	7	65
Μαγνησίας—Magnissia .....	64	114	56	17	173	58	64	16	5	59
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos .....	23	56	34	10	117	34	39	11	3	42
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department .....	41	58	22	6	56	24	25	6	2	17
Τρικάλων—Trikalas .....	54	95	57	17	206	29	28	13	3	42
<b>Μακεδονία—Makedonia</b> .....	<b>602</b>	<b>1.167</b>	<b>804</b>	<b>221</b>	<b>2.734</b>	<b>284</b>	<b>234</b>	<b>172</b>	<b>40</b>	<b>555</b>
Γρεβενών—Grevena .....	13	33	19	5	71	2	4	2	1	8
Δράμας—Drama .....	34	63	38	11	127	14	10	8	2	23
Ημαθίας—Imathia .....	27	45	16	5	53	35	30	10	3	34
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki .....	140	348	308	84	1.108	46	47	30	8	89
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki .....	78	250	194	58	730	16	21	8	3	27
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department .....	62	98	114	25	378	30	26	22	5	62
Καβάλας—Kavala .....	58	103	41	12	143	26	20	27	5	64
Καστοριάς—Kastoria .....	13	22	13	4	47	1	1	—	—	—
Κιλκίς—Kilkis .....	16	37	28	8	101	6	7	4	1	20
Κοζάνης—Kozani .....	50	101	88	24	320	15	13	6	2	19
Πέλλης—Pella .....	63	97	68	15	212	36	22	53	9	195
Πιερίας—Pieria .....	53	97	47	15	128	28	28	10	3	27
Σερρών—Serres .....	63	100	77	20	243	49	38	12	4	37
Φλωρίνης—Florina .....	13	21	12	4	27	4	3	3	—	10
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	59	100	49	14	154	22	11	7	2	29
<b>Θράκη—Thraki</b> .....	<b>105</b>	<b>180</b>	<b>160</b>	<b>37</b>	<b>576</b>	<b>56</b>	<b>50</b>	<b>35</b>	<b>8</b>	<b>107</b>
Έβρου—Evros .....	36	52	72	15	222	32	29	13	4	43
Ξάνθης—Xanthi .....	38	66	42	11	153	3	4	1	—	3
Ροδόπης—Rodopi .....	31	62	46	11	201	21	17	21	4	61
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands</b> .....	<b>269</b>	<b>402</b>	<b>150</b>	<b>47</b>	<b>514</b>	<b>123</b>	<b>97</b>	<b>28</b>	<b>9</b>	<b>92</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanisos .....	84	134	48	15	147	38	24	8	2	31
Κυκλάδων—Kykklades .....	111	153	58	19	223	32	28	6	2	17
Λέσβου—Lesvos .....	33	46	20	6	74	18	17	6	2	24
Σάμου—Samos .....	24	39	9	3	25	18	10	3	1	5
Χίου—Chios .....	17	30	15	4	45	17	18	5	2	15
<b>Κρήτη—Kriti</b> .....	<b>196</b>	<b>315</b>	<b>244</b>	<b>54</b>	<b>778</b>	<b>85</b>	<b>87</b>	<b>51</b>	<b>17</b>	<b>162</b>
Ηρακλείου—Iraklio .....	67	107	151	25	447	29	36	29	10	89
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio .....	20	37	120	16	360	9	10	14	7	53
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department .....	47	70	31	9	87	20	26	15	3	36
Λασιθίου—Lassithi .....	40	75	30	9	115	9	11	3	1	10
Ρεθύμνης—Rethymno .....	28	45	22	7	73	11	10	7	2	25
Χανίων—Chania .....	61	88	41	13	143	36	30	12	4	38

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομομοιούχες αναβαθρώσεις.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναβαθρώσεις, αναπαλαιώσεις, νομομοιούχες και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.
2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις<sup>(1)</sup> κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσηθικών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings and improvements<sup>(1)</sup>, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες <sup>(1)</sup> (2) — New dwellings <sup>(1)</sup> (2)									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ <sup>3</sup> ) Volume (in th. m <sup>3</sup> )	Επιφάνεια (σε χιλ. μ <sup>2</sup> ) Surface (in th. m <sup>2</sup> )
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
<b>1993</b> .....	<b>79.150</b>	<b>9.544</b>	<b>13.455</b>	<b>22.722</b>	<b>20.340</b>	<b>10.272</b>	<b>2.818</b>	<b>256.579</b>	<b>29.468</b>	<b>9.384</b>
<b>1994</b> .....	<b>80.607</b>	<b>8.334</b>	<b>13.925</b>	<b>23.619</b>	<b>21.274</b>	<b>10.655</b>	<b>2.800</b>	<b>264.253</b>	<b>30.727</b>	<b>9.781</b>
1994: Οκτώβριος — October ...	6.443	660	1.304	1.819	1.587	871	202	20.780	2.377	764
<b>1995: Οκτώβριος—October</b> ....	<b>6.662</b>	<b>666</b>	<b>1.107</b>	<b>2.087</b>	<b>1.757</b>	<b>836</b>	<b>209</b>	<b>21.696</b>	<b>2.546</b>	<b>803</b>
<b>Νομός Αττικής—Attiki</b> .....	<b>1.576</b>	<b>77</b>	<b>238</b>	<b>580</b>	<b>449</b>	<b>193</b>	<b>39</b>	<b>5.317</b>	<b>699</b>	<b>217</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens .....	1.270	52	197	472	365	151	33	4.295	554	171
Διαμέρισμα Αθηνών — Athens Region .....	243	16	61	123	40	3	—	684	82	26
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής — W. Attiki Region .....	431	20	46	132	115	99	19	1.588	229	70
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— E. Attiki Region .....	201	6	19	83	76	15	2	688	82	25
Διαμέρισμα Πειραιώς —Piraeas Region .....	395	10	71	134	134	34	12	1.335	160	50
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department .....	306	25	41	108	84	42	6	1.022	145	46
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής— W. Attiki Region .....	200	15	28	65	58	29	5	676	100	32
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— E. Attiki Region .....	60	1	9	29	15	6	—	197	27	8
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region .....	46	9	4	14	11	7	1	149	18	6
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia</b> .....	<b>571</b>	<b>36</b>	<b>102</b>	<b>156</b>	<b>162</b>	<b>81</b>	<b>34</b>	<b>1.983</b>	<b>204</b>	<b>66</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania .....	135	7	23	40	44	13	8	464	48	16
Βοιωτίας—Viotia .....	57	2	8	23	17	6	1	191	19	6
Ευβοίας—Evia .....	180	6	40	36	49	29	20	669	71	22
Ευρυτανίας—Evyritania .....	21	—	5	7	6	2	1	73	8	3
Φθιώτιδος—Fthiotida .....	124	16	20	34	30	21	3	401	39	13
Φωκίδος—Fokida .....	54	5	6	16	16	10	1	185	19	6
<b>Πελοπόννησος—Peloponnissos</b> ...	<b>971</b>	<b>97</b>	<b>171</b>	<b>300</b>	<b>241</b>	<b>139</b>	<b>23</b>	<b>3.147</b>	<b>365</b>	<b>114</b>
Αργολίδος—Argolida .....	61	4	10	22	19	6	—	196	26	8
Αρκαδίας—Arkadia .....	61	4	9	17	19	9	3	212	25	8
Αχαΐας—Achaia .....	376	46	70	107	96	49	8	1.186	139	43
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra .....	202	42	47	34	50	27	2	585	71	22
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department .....	174	4	23	73	46	22	6	601	69	20
Ηλείας—Ilia .....	177	11	21	71	46	24	4	598	70	22
Κορινθίας—Korinthia .....	84	7	11	24	24	17	1	290	32	10
Λακωνίας—Lakonia .....	79	3	24	14	19	17	2	267	28	9
Μεσσηνίας—Messinia .....	133	22	26	45	18	17	5	398	45	14
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b> ....	<b>166</b>	<b>44</b>	<b>25</b>	<b>34</b>	<b>40</b>	<b>20</b>	<b>3</b>	<b>475</b>	<b>56</b>	<b>18</b>
Ζακύνθου—Zakynthos .....	36	3	5	4	13	10	1	133	17	6
Κερκύρας—Kerkyra .....	82	29	15	20	10	7	1	201	21	7
Κεφαλληνίας—Kefallinia .....	25	12	5	1	5	1	1	56	7	2
Λευκάδος—Lefkada .....	23	—	—	9	12	2	—	85	11	3
<b>Ηπειρος—Ipiros</b> .....	<b>294</b>	<b>32</b>	<b>52</b>	<b>88</b>	<b>74</b>	<b>35</b>	<b>13</b>	<b>949</b>	<b>114</b>	<b>37</b>
Άρτης—Arta .....	48	2	5	29	10	2	—	149	17	6
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	37	1	5	8	6	13	4	148	15	5

**41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις<sup>(1)</sup> κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)**
**Private building activity: New dwellings and improvements<sup>(1)</sup>, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)**

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες <sup>(1)</sup> (2) — New dwellings <sup>(1)</sup> (2)									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					άνω των 6 or more	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ <sup>3</sup> ) Volume (in th. m <sup>3</sup> )	Επιφάνεια (σε χιλ. μ <sup>2</sup> ) Surface (in th. m <sup>2</sup> )
		1	2	3	4	5				
Ιωαννίνων—Ioannina .....	117	5	23	27	39	16	7	410	55	17
Πρεβέζης—Preveza .....	92	24	19	24	19	4	2	242	27	9
<b>Θεσσαλία—Thessalia .....</b>	<b>499</b>	<b>43</b>	<b>80</b>	<b>128</b>	<b>132</b>	<b>102</b>	<b>14</b>	<b>1.716</b>	<b>211</b>	<b>66</b>
Καρδίτσης—Karditsa .....	50	1	6	10	10	18	5	203	23	7
Λαρίσης—Larissa .....	160	18	23	31	50	35	3	551	74	23
Μαγνησίας—Magnissia .....	159	21	31	51	37	17	2	484	62	19
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos .....	99	8	11	41	26	12	1	325	43	13
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department ...	60	13	20	10	11	5	1	159	19	6
Τρικάλων—Trikala .....	130	3	20	36	35	32	4	478	52	17
<b>Μακεδονία—Makedonia .....</b>	<b>1.487</b>	<b>130</b>	<b>233</b>	<b>505</b>	<b>406</b>	<b>169</b>	<b>44</b>	<b>4.853</b>	<b>556</b>	<b>177</b>
Γρεβενών—Grevena .....	39	—	15	6	12	6	—	126	11	4
Δράμας—Drama .....	53	6	5	5	28	6	3	191	24	7
Ήμαθίας—Imathia .....	55	4	4	11	18	13	5	212	23	7
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ...	475	14	68	196	115	63	19	1.629	185	59
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Thessaloniki	351	12	50	159	85	40	5	1.159	127	41
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart.	124	2	18	37	30	23	14	470	58	19
Καβάλας—Kavala .....	111	19	19	36	26	8	3	327	35	11
Καστοριάς—Kastoria .....	21	—	1	—	14	6	—	88	12	4
Κιλκίς—Kilkis .....	57	1	2	25	26	3	—	199	26	8
Κοζάνης—Kozani .....	177	4	27	75	59	11	1	580	68	21
Πέλλης—Pella .....	86	7	6	27	27	16	3	306	32	11
Πιερίας—Pieria .....	120	20	25	36	25	12	2	350	44	15
Σερρών—Serres .....	128	14	18	45	37	11	3	407	45	14
Φλωρίνης—Florina .....	16	1	1	1	6	5	2	68	11	3
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	149	40	42	42	13	9	3	370	40	13
<b>Θράκη—Thraki .....</b>	<b>245</b>	<b>26</b>	<b>26</b>	<b>73</b>	<b>91</b>	<b>26</b>	<b>3</b>	<b>810</b>	<b>81</b>	<b>25</b>
Έβρου—Evros .....	84	18	13	23	19	8	3	248	29	9
Ξάνθης—Xanthi .....	86	1	2	24	45	14	—	327	29	9
Ροδόπης—Rodopi .....	75	7	11	26	27	4	—	235	23	7
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..</b>	<b>487</b>	<b>110</b>	<b>96</b>	<b>128</b>	<b>85</b>	<b>42</b>	<b>26</b>	<b>1.407</b>	<b>135</b>	<b>44</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanissos ...	161	33	37	49	26	14	2	440	44	14
Κυκλάδων—Kyklades .....	200	48	40	47	28	17	20	593	52	17
Λέσβου—Lesvos .....	43	2	4	18	15	4	—	144	15	5
Σάμου—Samos .....	46	17	9	8	9	3	—	110	9	3
Χίου—Chios .....	37	10	6	6	7	4	4	120	15	5
<b>Κρήτη—Kriti .....</b>	<b>366</b>	<b>71</b>	<b>84</b>	<b>95</b>	<b>77</b>	<b>29</b>	<b>10</b>	<b>1.039</b>	<b>125</b>	<b>39</b>
Ηρακλείου—Iraklio .....	99	3	25	36	22	11	2	316	44	13
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio .....	31	1	5	9	10	5	1	109	17	5
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department .....	68	2	20	27	12	6	1	207	27	8
Λασιθίου—Lassithi .....	76	22	12	16	21	3	2	207	25	8
Ρεθύμνης—Rethymno .....	71	32	11	9	10	7	2	168	21	7
Χανίων—Chania .....	120	14	36	34	24	8	4	348	35	11

1. Περιλαμβάνονται και 23 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 46.000 μ<sup>3</sup> και επιφάνειας 9.000 μ<sup>2</sup>, που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 23 rooms and other auxiliary spaces of total volume 46.000 m<sup>3</sup> and surface 9.000 m<sup>2</sup> arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

## VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

### 42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0

Base period: 1991 = 100,0

Κατηγορίες ΤΤΔΕ <sup>(1)</sup>	Έτος Year	1995			Ιαν. – Δεκέμβριος Jan. – December		SITC <sup>(1)</sup> Sections	
	1994	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	1994	1995		
<b>ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ</b>							<b>ARRIVALS - IMPORTS</b>	
<b>Α' Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>	
0 Τρόφιμα και ζώατα ζώα .....	112,5	115,2	114,6	112,2	112,5	113,5	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός .....	158,0	127,7	168,3	161,9	158,0	147,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	116,4	133,7	130,5	104,7	116,4	126,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ....	105,6	107,7	104,7	114,0	105,6	108,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	132,5	152,3	110,5	137,3	132,5	133,0	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα .....	84,3	97,6	90,6	83,8	84,3	90,1	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	100,1	113,9	108,5	105,5	100,1	110,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup> ..	109,3	112,2	104,0	101,9	109,3	107,1	Machinery-transport equipment <sup>(2)</sup>	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη .....	83,7	74,0	82,7	71,8	83,7	76,5	Miscellaneous manufac. articles	8
<b>0-9 Σύνολο αφίξεων - εισαγωγών .....</b>	<b>100,8</b>	<b>103,7</b>	<b>102,6</b>	<b>97,9</b>	<b>100,8</b>	<b>102,4</b>	<b>Total arrivals - imports</b>	<b>0-9</b>
<b>Β' Δείκτης όγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>	
0 Τρόφιμα και ζώατα ζώα .....	138,0	178,2	181,9	171,1	138,0	161,2	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός .....	104,6	154,8	143,0	118,4	104,6	125,9	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	87,0	95,7	107,7	140,2	87,0	95,6	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ....	126,7	141,1	183,9	92,0	126,7	104,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	46,3	39,4	63,6	51,6	46,3	44,9	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα .....	192,3	218,2	267,2	227,1	192,3	215,8	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	126,0	152,0	176,1	169,1	126,0	140,3	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup> ..	108,5	112,9	140,5	147,7	108,5	112,0	Machinery-transport equipment <sup>(2)</sup>	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη .....	196,0	354,2	277,4	293,9	196,0	246,9	Miscellaneous manufac. articles	8
<b>0-9 Σύνολο αφίξεων - εισαγωγών .....</b>	<b>133,4</b>	<b>162,9</b>	<b>179,7</b>	<b>168,9</b>	<b>133,4</b>	<b>144,6</b>	<b>Total arrivals - imports</b>	<b>0-9</b>
<b>ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ</b>							<b>DISPATCHES - EXPORTS</b>	
<b>Α' Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>	
0 Τρόφιμα και ζώατα ζώα .....	100,9	127,3	124,2	110,6	100,9	112,4	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός .....	127,3	111,1	121,7	120,2	127,3	115,1	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	120,8	148,8	144,0	158,2	120,8	144,4	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ....	108,4	84,6	138,1	63,7	108,4	87,5	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	119,3	160,9	163,2	158,8	119,3	136,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα .....	83,8	106,5	87,0	101,5	83,8	90,5	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	121,0	121,4	125,7	127,2	121,0	128,3	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών .....	97,6	106,3	86,7	59,4	97,6	84,7	Machinery-transport equipment	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη .....	120,5	108,6	126,2	122,0	120,5	124,5	Miscellaneous manufac. articles	8
<b>0-9 Σύνολο αποστολών - εξαγωγών .....</b>	<b>111,6</b>	<b>92,7</b>	<b>120,3</b>	<b>105,3</b>	<b>111,6</b>	<b>112,4</b>	<b>Total dispatches - exports</b>	<b>0-9</b>
<b>Β' Δείκτης όγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>	
0 Τρόφιμα και ζώατα ζώα .....	129,3	137,5	116,5	177,4	129,3	116,7	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός .....	109,4	154,6	152,0	229,2	109,4	137,7	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	145,2	168,1	204,5	220,8	145,2	150,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ. ....	154,2	122,6	40,5	449,4	154,2	135,0	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	173,0	122,6	105,3	324,6	173,0	253,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα .....	188,6	204,9	281,5	241,5	188,6	222,0	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	111,9	143,8	145,4	144,9	111,9	120,7	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών .....	229,9	292,2	370,8	659,5	229,9	353,8	Machinery-transport equipment	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη .....	113,7	123,2	120,6	181,5	113,7	120,2	Miscellaneous manufac. articles	8
<b>0-9 Σύνολο αποστολών - εξαγωγών .....</b>	<b>129,8</b>	<b>183,1</b>	<b>139,6</b>	<b>225,6</b>	<b>129,8</b>	<b>143,0</b>	<b>Total dispatches - exports</b>	<b>0-9</b>
<b>ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ .....</b>	<b>110,7</b>	<b>89,4</b>	<b>117,3</b>	<b>107,6</b>	<b>110,7</b>	<b>109,8</b>	<b>TERMS OF TRADE</b>	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.  
2. Εξαιρούνται τα πλοία.

1. See abbreviations on page 6.  
2. Excluding ships.

43. Δείκτες ενδοκοινωνικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου  
 Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0

Base period: 1991 = 100,0

Χώρες — Countries	1995																			
	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Quantum index				Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Quantum index							
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ομαίκοι— Δεκέμβριος October— December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ομαίκοι— Δεκέμβριος October— December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ομαίκοι— Δεκέμβριος October— December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ομαίκοι— Δεκέμβριος October— December				
	ΑΦΙΞΕΙΣ — ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ — ARRIVALS — IMPORTS																			
Γαλλία—France .....	94,8	125,3	114,4	110,5	192,3	166,0	146,2	168,2	141,3	146,2	94,1	121,1	86,2	82,1	139,7	102,7	149,1	116,7	82,3	109,7
Βέλγιο—Λουξεμβούργο— Belgium—Luxembourg	95,3	89,1	89,8	91,3	178,4	194,0	193,7	188,7	112,5	115,6	139,3	122,1	117,7	156,3	125,5	133,2	118,0	129,7	155,1	133,7
Κάτω Χώρες—Nether- lands .....	108,0	90,2	102,6	99,5	174,0	223,0	199,8	198,9	114,8	114,6	135,5	123,1	83,0	122,4	141,0	115,5	106,3	127,1	132,1	123,7
Γερμανία—Germany .....	105,4	96,7	98,7	100,0	127,4	155,1	146,3	142,9	109,2	142,8	140,2	129,1	131,8	99,9	114,5	115,4	103,6	147,7	142,0	129,1
Ιταλία—Italy .....	89,2	95,6	76,8	86,9	262,3	241,0	269,4	257,6	119,2	120,4	121,4	120,4	115,5	110,9	150,4	125,6	133,6	125,9	158,1	138,6
Ηνωμ. Βασίλειο—U.K. ....	96,6	94,0	98,7	96,2	213,1	269,9	206,3	229,8	143,9	127,9	119,5	129,6	121,9	153,5	143,9	139,8	149,0	136,1	121,1	134,7
Ιρλανδία—Ireland .....	131,6	106,5	113,1	117,1	208,8	226,3	158,1	197,7	262,5	138,4	183,6	170,3	180,3	698,1	418,9	432,4	199,5	130,0	162,3	145,4
Δανία—Denmark .....	131,4	130,8	137,3	133,1	168,8	172,8	160,8	167,5	125,7	125,8	118,9	123,3	106,1	126,8	126,9	119,9	95,7	96,2	86,6	92,6
Πορτογαλία—Portugal .....	111,8	129,3	139,9	127,0	135,8	173,8	129,5	146,4	139,5	138,8	137,9	138,7	256,7	226,1	248,1	243,7	124,8	107,3	98,6	109,2
Ισπανία—Spain .....	121,0	115,9	115,9	117,6	227,6	237,6	219,7	228,3	146,4	159,9	138,6	146,4	326,4	244,1	423,6	331,3	121,0	138,0	119,6	124,5
Σουηδία—Sweden .....	99,4	144,7	131,9	123,8	148,9	130,6	114,1	131,2	134,7	103,8	137,1	123,8	129,4	153,4	126,4	136,4	135,5	71,7	103,9	100,0
Φινλανδία—Finland .....	137,6	152,1	123,6	135,4	98,2	135,9	211,0	148,4	91,4	137,0	122,5	116,6	45,7	40,0	56,0	47,3	66,4	90,1	99,1	86,1
Αυστρία—Austria .....	130,1	79,8	108,4	101,0	106,3	189,0	124,0	139,8	137,4	132,2	167,0	146,6	86,0	95,7	106,1	95,9	105,6	165,7	154,1	145,1
Σύνολο E.E.(1)—Total E.U.(1) .....	96,8	96,9	92,1	95,3	189,4	204,3	195,5	196,4	84,1	129,8	129,6	111,0	177,1	117,2	137,5	143,9	86,9	134,0	140,7	116,5
Ιολλανδία—Island .....	109,1	111,5	128,9	116,9	74,9	112,8	98,9	95,5	182,1	107,0	116,7	127,8	38,3	59,3	76,7	58,1	166,9	96,0	90,5	109,3
Νορβηγία—Norway .....	50,9	70,8	92,3	66,3	203,9	121,5	98,8	141,4	136,6	102,6	125,0	122,5	104,5	86,3	97,4	96,0	268,4	144,9	135,4	184,8
Ελβετία—Switzerland .....	91,8	97,3	106,8	98,3	217,8	203,3	195,0	205,4	101,8	111,9	110,9	110,0	94,9	105,3	596,7	265,6	110,9	115,0	103,8	111,9
Τουρκία—Turkey .....	119,6	123,0	124,2	122,5	141,7	182,6	189,2	171,2	91,5	100,6	98,4	98,2	191,7	505,1	378,4	358,4	76,5	81,8	79,2	80,2
Ρουμανία—Rumania .....	122,0	113,7	132,2	125,0	170,3	183,9	359,2	237,8	83,1	77,2	118,8	101,1	269,1	290,7	670,1	410,0	68,1	67,9	89,9	80,9
Βουλγαρία—Bulgaria .....	138,0	140,5	144,1	140,9	309,7	318,1	325,7	317,8	124,8	109,2	102,1	110,7	547,6	571,2	788,4	635,7	90,4	77,7	70,9	78,6
Τυνησία—Tunisia .....	120,3	138,9	94,9	135,1	24,4	422,9	31,8	159,7	137,5	143,7	99,1	134,0	93,7	214,0	69,0	125,5	114,3	103,5	104,4	99,2
Αίγυπτος—Egypt .....	87,3	104,9	68,1	88,9	774,8	440,5	281,6	499,0	115,3	111,7	136,1	121,2	211,9	145,7	176,0	177,9	132,1	106,5	199,9	136,3
ΗΠΑ—USA .....	102,8	106,6	97,0	101,9	127,3	116,0	133,9	125,7	154,6	124,9	97,9	117,4	66,9	56,0	148,7	90,5	150,4	117,2	100,9	115,2
Καναδάς—Canada .....	135,7	143,0	120,5	132,1	169,0	201,4	241,2	203,9	106,2	88,4	131,6	110,3	140,7	145,4	176,3	154,1	78,3	61,8	109,2	83,5
Βραζιλία—Brazil .....	186,3	172,3	167,1	172,8	21,6	97,4	41,5	53,5	126,7	73,2	129,1	110,3	1,304,9	995,6	828,5	1,043,0	68,0	42,5	77,3	63,8
Κύπρος—Cyprus .....	69,3	50,1	136,9	76,1	239,5	462,7	225,3	309,2	129,7	120,5	107,8	116,9	154,7	137,9	276,5	189,7	187,2	240,5	78,7	153,6
Κίνα—China .....	113,7	99,1	99,0	103,8	265,7	314,0	245,4	275,0	108,6	100,7	140,5	107,4	40,2	188,7	36,6	88,5	95,5	101,6	141,9	103,5
N. Κορέα—South Korea	121,2	122,2	136,6	127,4	132,7	125,2	162,3	140,1	134,8	311,6	220,2	206,8	234,4	150,7	155,4	155,4	111,2	255,0	161,2	162,3
Ιαπωνία—Japan .....	137,6	138,9	141,6	139,4	36,5	42,7	39,6	39,6	111,7	96,4	111,2	106,9	78,1	95,2	144,9	106,0	81,2	69,4	78,5	76,7
Ταϊβάν—Taiwan .....	163,6	153,8	122,6	146,0	88,6	85,7	95,3	89,8	105,7	184,7	157,9	136,8	217,5	78,2	143,5	146,4	64,6	120,1	128,8	93,7

(1) Από το 1995 η Σουηδία και η Φινλανδία είναι μέλη της E.E.

(1) Since 1995, Austria, Sweden and Finland have become members of the E.U.



**44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών**  
**Value of intracommunity arrivals and dispatches**

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Έτος—Year		Ιούνιος—June				Ιανουάριος—Ιούνιος January—June			
	1994		1994		1995		1994		1995	
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>3.351.641,0</b>	<b>1.229.407,6</b>	<b>292.676,0</b>	<b>108.021,8</b>	<b>342.050,1</b>	<b>132.455,5</b>	<b>1.629.561,4</b>	<b>589.291,7</b>	<b>1.933.697,1</b>	<b>749.530,2</b>
Γαλλία—France	419.494,4	121.388,2	35.338,0	9.310,6	44.018,6	12.024,9	204.483,0	60.027,8	228.637,5	72.208,1
Βέλγιο-Λουξεμβούργο—Belgium-Luxemburg	198.619,1	36.814,3	18.383,2	3.488,7	18.622,2	3.931,9	97.374,1	18.605,1	110.571,9	24.512,6
Κατό Χώρες—Netherlands	388.466,0	56.649,2	36.206,5	5.846,1	33.979,2	6.267,7	188.191,3	24.845,2	202.424,7	30.690,6
Γερμανία—Germany	853.326,9	480.749,1	78.184,2	43.106,1	81.815,0	54.848,0	421.727,2	229.638,8	469.593,0	278.163,3
Ιταλία—Italy	866.586,0	314.836,2	75.233,0	27.362,2	84.423,1	27.568,3	414.519,3	155.467,1	473.930,8	176.169,7
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	323.678,5	133.478,1	26.981,7	12.125,1	32.354,0	11.424,1	161.362,6	61.028,2	175.555,0	68.728,2
Ιρλανδία—Ireland	44.549,4	7.317,5	2.740,0	716,4	5.998,9	617,9	22.852,9	2.757,7	35.792,4	2.790,2
Δανία—Denmark	75.491,8	18.782,7	7.023,3	1.582,7	7.197,5	2.187,4	35.465,5	8.820,1	40.725,3	10.137,8
Πορτογαλία—Portugal	18.331,2	8.896,0	1.076,0	594,5	1.553,0	1.262,3	9.498,2	4.393,4	10.156,0	8.992,6
Ισπανία—Spain	163.097,7	50.496,3	11.510,1	3.889,4	15.588,4	6.539,6	74.087,3	23.708,3	98.824,9	39.549,0
Σουηδία (1)—Sweden (1)	—	—	—	—	7.067,5	1.950,3	—	—	39.753,5	12.934,8
Φινλανδία (1)—Finland (1)	—	—	—	—	4.565,1	492,6	—	—	20.501,1	7.950,4
Αυστρία (1)—Austria (1)	—	—	—	—	4.867,6	3.340,5	—	—	27.231,0	16.702,9

1 Βλέπε υποσημείωση 1 του πίνακα 43.

1. See footnote 1 of the table 43.

**45. Αξία αφίξεων από χώρες Ε.Ε. και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Δ.Ε. (1)**  
**Value of arrivals from E.U. countries and imports from other countries according to the SITC (1)**

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Έτος 1994 Year	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες Ε.Ε. Arrivals from E.U. countries	Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες Ε.Ε. Arrivals from E.U. countries	Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries		
			Ιούνιος—June				Ιανουάριος—Ιούνιος—January—June					
			1994	1995			1995	1995			1994	1995
	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>5.206.796,8</b>	<b>446.171,4</b>	<b>502.357,5</b>	<b>342.050,1</b>	<b>160.307,4</b>	<b>2.500.669,2</b>	<b>2.761.448,7</b>	<b>1.933.697,1</b>	<b>827.751,6</b>		
0	Τρόφιμα και ζώντα ζώα—Food and live animals	669.329,8	54.934,7	65.880,2	55.817,8	10.062,4	313.509,0	367.177,3	312.349,2	54.828,1		
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	109.568,3	10.435,0	11.011,4	10.125,0	886,4	51.405,3	55.295,1	50.093,5	5.201,6		
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	177.570,9	16.491,8	15.726,9	7.116,3	8.610,6	79.952,8	97.580,3	42.317,1	55.263,2		
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	509.222,8	42.919,9	41.988,7	2.052,0	39.936,7	238.077,5	205.586,1	16.582,8	189.003,3		
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	21.282,2	934,3	2.272,0	1.921,4	350,6	10.440,9	9.922,3	7.302,1	2.620,2		
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	659.770,4	64.437,7	73.815,6	58.864,9	14.950,7	334.698,2	392.761,4	313.255,5	79.505,9		
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	969.681,0	88.317,6	106.507,8	77.919,7	28.588,1	447.755,2	558.607,3	396.676,4	161.930,9		
7	Μηχανήματα και ούλιμο μεταφορών—Machinery and transport equipment	1.484.893,1	121.931,8	135.548,3	91.872,9	43.675,4	739.826,6	767.863,4	558.854,4	209.009,0		
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	590.887,0	44.450,7	48.266,2	35.021,2	13.245,0	276.290,6	298.401,6	228.886,8	69.514,8		
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	14.591,3	1.317,9	1.340,4	1.338,9	1,5	8.713,1	8.253,9	7.379,3	874,6		

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

**46. Αξία αποστολών προς χώρες Ε.Ε. και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Δ.Ε. (1)**  
**Value of dispatches to E.U. countries and exports to other countries according to the SITC (1)**

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Έτος 1994 Year	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες Ε.Ε. Dispatches to E.U. countries	Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες Ε.Ε. Dispatches to E.U. countries	Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries		
			Ιούνιος—June				Ιανουάριος—Ιούνιος—January—June					
			1994	1995			1995	1995			1994	1995
	<b>Σύνολο—Total</b>	<b>2.288.288,3</b>	<b>189.391,3</b>	<b>206.267,6</b>	<b>132.455,5</b>	<b>73.812,1</b>	<b>1.017.745,9</b>	<b>1.179.576,4</b>	<b>749.530,2</b>	<b>430.046,2</b>		
0	Τρόφιμα και ζώντα ζώα—Food and live animals	457.698,1	39.459,4	32.830,6	25.054,5	7.776,1	174.026,1	182.418,9	115.812,4	66.606,5		
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	125.256,3	8.431,4	10.323,8	3.364,3	6.959,5	65.012,0	63.009,4	31.737,9	31.271,5		
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	145.522,3	8.791,3	8.202,7	5.238,8	2.963,9	62.311,4	89.910,4	48.263,3	41.647,1		
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	235.605,6	15.931,3	11.719,3	1.040,4	10.678,9	90.415,6	72.193,5	11.826,4	60.367,1		
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	83.641,1	6.441,8	8.620,1	8.050,9	569,2	51.892,9	81.449,1	76.548,2	4.900,9		
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	97.578,2	8.003,9	11.390,9	5.002,8	6.388,1	45.429,4	55.303,8	27.618,3	27.685,5		
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	471.433,1	44.571,9	49.113,2	30.068,2	19.045,0	216.361,0	260.789,4	164.850,6	95.938,8		
7	Μηχανήματα και ούλιμο μεταφορών—Machinery and transport equipment	152.375,6	12.084,8	18.529,5	9.332,9	9.196,6	57.624,5	94.476,3	43.349,6	51.126,7		
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	484.442,0	41.316,2	50.892,1	41.235,2	9.656,9	239.086,1	255.437,2	207.695,6	47.741,6		
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	34.736,0	4.359,3	4.645,4	4.067,5	577,9	15.586,9	24.588,4	21.827,9	2.760,5		

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

## 47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόννους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thous. tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	Έτος — Year		Ιούνιος — June				Ιανουάριος — Ιούνιος — January — June			
	1994		1994		1995		1994		1995	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>25.437,4</b>	<b>2.288.288,3</b>	<b>2.095,4</b>	<b>189.391,3</b>	<b>1.683,9</b>	<b>206.267,6</b>	<b>10.289,2</b>	<b>1.017.745,9</b>	<b>9.282,9</b>	<b>1.179.576,4</b>
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes ....	113,2	82.880,1	7,2	4.863,5	16,6	6.626,9	59,2	46.887,9	65,7	44.086,0
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	187,6	64.034,4	6,7	2.577,4	3,5	1.765,3	80,0	25.088,0	116,9	51.264,5
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από στα- φίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants .....	1.042,0	94.382,7	140,0	13.238,1	74,4	9.784,6	410,0	31.829,7	302,8	28.168,2
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρη- μένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c. ....	437,2	72.578,0	34,4	5.818,2	25,0	4.685,2	196,5	27.677,1	172,9	30.698,3
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen etc. ....	92,0	22.269,2	7,0	1.434,2	17,2	3.195,9	53,5	13.284,7	68,8	19.211,8
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins .....	64,8	17.540,1	5,5	1.869,7	2,4	827,7	30,8	8.367,9	23,2	6.755,2
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared .....	59,2	22.668,1	2,3	860,3	2,6	1.466,6	16,4	5.993,0	22,8	10.444,5
Ελαιόλαδο—Olive oil .....	123,1	79.470,2	9,5	6.018,0	10,9	8.277,5	77,9	50.199,1	117,4	78.485,8
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξύδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée .....	164,0	30.568,1	6,4	1.132,7	6,5	1.354,3	49,1	9.015,0	65,0	13.415,2
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard .....	929,8	40.748,2	50,6	2.237,5	2,0	88,9	164,6	7.856,4	80,0	4.237,1
Καλαμπόκι—Maize .....	285,7	9.951,4	—	—	0,1	6,5	—	15,0	12,5	479,9
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal prepa- rations .....	78,9	13.137,1	2,2	769,2	2,4	908,7	28,2	5.606,3	21,4	5.741,4
Κτηνοτροφές—Animal feeds .....	85,2	3.687,6	1,4	80,4	3,5	111,4	38,9	1.413,4	37,7	1.644,5
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kaseri)	11,5	16.313,2	1,1	1.638,7	1,4	1.868,9	5,5	7.835,3	7,3	9.795,2
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages .....	141,8	33.538,2	9,4	2.597,1	11,0	3.379,2	66,3	13.892,0	61,0	17.120,5
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crusta- ceans and molluscs .....	22,6	31.224,5	2,2	2.627,5	2,4	2.735,8	10,0	13.654,9	12,6	14.070,6
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυ- κτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars .....	7.307,6	232.527,5	550,1	15.633,6	358,7	11.633,9	2.811,3	88.995,4	2.115,2	70.399,1
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα — Aluminium ores and alumina .....	1.031,3	15.971,6	46,5	1.044,9	67,4	1.321,5	383,6	6.907,8	301,3	6.120,5
Αργίλιο—Aluminium .....	159,2	78.241,7	11,8	5.870,1	14,4	9.640,8	69,2	31.385,9	81,1	53.287,3
Χάλκος—Copper .....	33,0	23.238,1	2,3	1.733,4	3,2	2.732,2	14,3	9.209,7	18,6	16.027,6
Ασβέστης, τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατα- σκευών—Lime, cement and fabricated construction materials .....	7.933,7	90.469,1	703,8	7.742,5	637,9	6.626,6	3.465,6	41.151,5	3.000,6	34.248,1
Πλαστικές ύλες—Plastic materials .....	64,6	23.620,4	5,9	1.846,2	5,2	2.998,4	28,2	9.962,1	29,4	14.157,7
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres .....	50,6	51.109,2	5,0	4.926,1	4,1	5.146,5	27,8	26.561,7	30,3	34.214,1
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics .....	13,8	16.878,0	1,2	1.505,0	1,1	1.338,0	7,2	8.598,5	7,0	8.787,0
Έτοιμα είδη υφαντικών υνών—Made up of textile materials .....	8,0	13.957,1	0,6	1.068,7	0,6	1.450,7	3,5	6.371,3	3,8	7.747,4
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories .....	57,5	404.901,0	4,8	33.758,2	5,9	42.357,5	29,3	201.366,8	31,5	215.871,7
Υποδήματα <sup>(1)</sup> —Footwear <sup>(1)</sup> .....	3.610,241	9.165,1	534.714	1.227,7	339.534	1.112,3	2.083.681	4.916,6	1.483.606	4.749,3
Γουνοδέματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed .....	0,3	8.023,4	—	607,0	—	559,2	0,2	3.995,2	0,1	2.725,8
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products .....	51,6	13.664,9	4,6	1.175,3	5,8	1.920,9	17,6	5.231,7	29,3	8.996,4
Πλατιά προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα —Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	619,4	61.997,1	90,5	10.122,6	72,3	8.389,2	339,0	33.300,7	332,7	36.595,7
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron .....	27,7	4.177,7	2,4	396,2	1,4	286,4	7,0	1.203,4	10,7	1.705,1
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits .....	42,2	22.099,9	2,6	1.235,0	3,5	2.538,3	16,3	8.005,2	21,7	13.624,1
Λιπάσματα—Fertilizers .....	153,0	4.269,3	13,2	247,2	41,9	1.610,2	69,1	1.845,6	149,5	5.387,6
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials .....	10,4	5.501,1	1,1	681,3	1,1	557,5	5,0	2.720,5	5,2	2.817,7
Λοιπά εμπορεύματα—Other .....	4.032,4	573.485,0	362,8	50.807,8	277,2	56.964,1	1.706,8	257.400,6	1.925,9	306.495,5

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

1. Quantity in pairs.



48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης<sup>(1)</sup> αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index<sup>(1)</sup> of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιανουάριος 1988=100,0

Base period: January 1988=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Επιπλων και οικιακού εξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
<b>Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)</b>						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1995 .....	241,8	267,5	280,7	216,0	235,5	1995
1996 .....	264,2	285,4	293,7	247,3	262,8	1996
1996: X .....	285,6	291,2	325,5	291,0	282,0	1996: X
XI .....	275,6	295,3	300,3	286,8	266,8	XI
XII .....	370,1	364,2	480,3	384,0	340,4	XII
1997: I .....	266,4	278,7	324,6	229,3	264,8	1997: I
II .....	247,1	279,9	250,3	231,7	250,8	II
III .....	242,3	295,6	204,0	217,2	258,0	III
IV .....	301,0	335,4	366,4	255,1	289,4	IV
V .....	281,8	306,9	324,6	261,2	276,0	V
VI .....	270,8	287,2	288,9	274,6	272,0	VI
VII .....	296,7	282,2	367,5	298,6	294,0	VII
VIII .....	249,3	273,9	269,6	245,5	245,0	VIII
IX .....	282,5	291,7	256,6	282,4	311,9	IX
<b>Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens</b>						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1995 .....	255,9	297,2	336,9	249,0	223,6	1995
1996 .....	275,4	313,6	350,6	278,6	244,9	1996
1996: X .....	307,4	329,2	399,4	338,1	272,4	1996: X
XI .....	296,8	339,9	377,1	350,5	247,2	XI
XII .....	395,9	416,8	594,4	462,2	312,2	XII
1997: I .....	282,1	312,7	395,1	256,0	246,5	1997: I
II .....	260,2	315,4	292,0	273,5	234,4	II
III .....	253,7	337,0	231,1	246,7	241,3	III
IV .....	309,0	365,7	415,9	281,2	267,4	IV
V .....	296,4	339,2	396,4	301,8	254,3	V
VI .....	284,4	307,6	364,0	311,1	252,8	VI
VII .....	305,8	284,0	435,1	330,8	277,9	VII
VIII .....	220,2	226,4	245,6	198,6	187,6	VIII
IX .....	298,5	316,7	291,6	292,5	311,9	IX
<b>Λοιπή Χώρα — Rest of Country</b>						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1995 .....	217,3	235,0	227,0	180,0	234,8	1995
1996 .....	240,4	250,9	239,9	206,9	267,9	1996
1996: X .....	249,9	247,0	257,2	237,5	273,3	1996: X
XI .....	240,9	245,4	229,1	222,4	273,6	XI
XII .....	326,2	304,5	374,3	302,2	353,5	XII
1997: I .....	237,7	238,4	259,2	193,3	269,2	1997: I
II .....	222,0	238,3	212,3	186,2	253,7	II
III .....	219,3	248,4	179,4	180,6	260,6	III
IV .....	278,8	295,4	321,2	217,7	297,6	IV
V .....	254,0	266,9	259,3	214,1	284,9	V
VI .....	244,4	257,4	220,9	229,3	277,4	VI
VII .....	273,7	267,5	308,0	254,1	293,3	VII
VIII .....	266,7	285,6	277,8	236,8	283,8	VIII
IX .....	257,4	259,4	235,0	252,8	293,6	IX

Σημείωση: Πληροφορίες για τη μέθοδο καταρτίσεως του δείκτη δημοσιεύονται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο» μηνός Φεβρουαρίου 1990.

- Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.
- Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

Note: For information on the computation method of the index the reader may refer to the «Monthly Statistical Bulletin», February 1990.

- Index not seasonally adjusted.
- For the computation of the index, only establishments in cities of 5.000 inhabitants or over are taken.

**49. Εισοχιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών**  
**Goods entering the Athens central vegetable market**

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Αύγουστος—August			Σεπτέμβριος — September			Ιαν. - Σεπτέμβριος — Jan. - September		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
<b>1. Λαχανικά—Vegetables .....</b>	<b>21.880</b>	<b>20.905</b>	<b>- 4,5</b>	<b>22.564</b>	<b>24.365</b>	<b>8,0</b>	<b>234.763</b>	<b>224.670</b>	<b>- 4,3</b>
Αγγουράκια—Gherkins .....	1.801	1.730	- 3,9	2.141	2.091	- 2,3	19.956	17.154	- 14,0
Αγκινάρες—Artichokes .....	—	—	—	—	—	—	2.218	1.704	- 23,2
Αμπελόφυλλα—Vine leaves .....	—	—	—	—	—	—	94	80	- 14,9
Ανηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc. ....	198	245	23,7	252	261	3,6	1.733	1.731	- 0,1
Αντίδια—Endives .....	—	—	—	—	—	—	106	113	6,6
Αρακάς—Peas .....	—	—	—	—	—	—	426	154	- 63,8
Βλήτα—Blites .....	122	105	- 13,9	97	54	- 44,3	892	822	- 7,8
Βολβοί—Bulbs .....	—	—	—	—	—	—	35	195	457,1
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots .....	506	396	- 21,7	691	699	1,2	5.868	6.096	3,9
Κολοκυθάκια—Marrows .....	750	864	15,2	864	1.096	26,9	9.275	9.697	4,5
Κουριά φρέσκα—Broad beans, fresh ....	—	—	—	—	—	—	194	197	1,5
Κουνουπίδια—Cauliflower .....	—	11	—	109	250	129,4	1.744	1.985	13,8
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry .....	1.409	1.923	36,5	1.430	1.917	34,1	12.581	15.962	26,9
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green ....	26	24	- 7,7	62	58	- 6,5	2.341	2.305	- 1,5
Λάχανα—Cabbage .....	194	139	- 28,4	476	658	38,2	6.157	8.421	36,8
Μαρούλια—Lettuce .....	448	555	23,9	597	622	4,2	9.010	9.116	1,2
Μελιτζάνες—Eggplants .....	761	641	- 15,8	745	729	- 2,1	8.581	8.024	- 6,5
Μπάμιες—Okra .....	369	299	- 19,0	204	167	- 18,1	1.118	879	- 21,4
Μπιζέλια—Peas, green .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes .....	7.571	6.787	- 10,4	6.882	7.476	8,6	66.950	66.045	- 1,4
Παντζάρια—Red beets .....	24	36	50,0	25	32	28,0	461	700	51,8
Πιπεριές—Chillies .....	941	876	- 6,9	739	946	28,0	7.425	8.273	11,4
Πράσα—Leek .....	—	—	—	26	22	- 15,4	394	530	34,5
Ραδίκια—Chicory .....	301	304	1,0	574	575	0,2	4.332	4.567	5,4
Ραπάνια—Kohlrabi .....	—	—	—	—	—	—	60	23	- 61,7
Σέλινο—Celery .....	43	43	—	53	53	—	654	927	41,7
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry .....	68	41	- 39,7	64	37	- 42,2	1.189	832	- 30,0
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green .....	—	—	—	—	—	—	19	21	10,5
Σπανάκι—Spinach .....	—	—	—	113	45	- 60,2	1.387	1.241	- 10,5
Σπαράγγια—Asparagus .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τομάτες—Tomatoes .....	5.398	4.938	- 8,5	5.254	5.647	7,5	62.714	50.472	- 19,5
Φασολάκια—Green beans .....	950	948	- 0,2	1.166	930	- 20,2	6.659	6.003	- 9,9
Χόρτα βουνού—Wild vegetables .....	—	—	—	—	—	—	190	401	111,1
<b>2. Φρούτα—Fruits .....</b>	<b>21.022</b>	<b>22.359</b>	<b>6,4</b>	<b>20.946</b>	<b>19.749</b>	<b>- 5,7</b>	<b>171.005</b>	<b>165.152</b>	<b>- 3,4</b>
Αβοκάντο—Avocado .....	—	27	—	12	21	75,0	92	154	67,4
Ακτινίδα—Chinese gooseberry .....	91	125	37,4	159	178	11,9	3.339	3.389	1,5
Ανανάς—Pineapples .....	13	15	15,4	21	31	47,6	221	392	77,4
Αχλάδια—Pears .....	813	1.096	34,8	848	1.110	30,9	8.790	8.128	- 7,5
Βερίκοκα—Apricots .....	—	9	—	—	—	—	1.910	1.453	- 23,9
Βύσσινα—Sour cherries .....	22	64	190,9	—	1	—	202	344	70,3
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit .....	40	35	- 12,5	46	37	- 19,6	842	664	- 21,1
Δαμάσκηνα—Plums .....	192	142	- 26,0	175	243	38,9	694	465	- 33,0
Καρπούζια—Water melons .....	2.837	3.465	22,1	1.235	940	- 23,9	16.756	19.523	16,5
Κάστανα—Chestnuts .....	—	—	—	28	34	21,4	57	93	63,2
Κεράσια—Cherries .....	12	19	58,3	—	—	—	6.545	6.005	- 8,3

49. Εισομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)  
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Αύγουστος—August			Σεπτέμβριος — September			Ιαν. — Σεπτέμβριος — Jan. — September		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
Κορόμηλα—Mirabelles .....	—	1	—	—	—	—	153	101	- 34,0
Κυδόνια—Quinces .....	—	—	—	28	45	60,7	101	65	- 35,6
Λεμόνια—Lemons .....	1.120	1.147	2,4	1.308	1.179	- 9,9	9.009	9.935	10,3
Μανταρίνια—Mandarines .....	—	—	—	—	—	—	3.556	2.996	- 15,7
Μήλα—Apples .....	1.043	875	- 16,1	3.124	2.610	- 16,5	29.243	28.893	- 1,2
Μούσμουλα—Medlars .....	—	—	—	—	—	—	712	481	- 32,4
Μπανάνες—Bananas .....	486	579	19,1	736	843	14,5	6.785	9.349	37,8
Πεπόνια—Melons .....	2.500	2.440	- 2,4	1.924	1.887	- 1,9	14.810	12.937	- 12,6
Πορτοκάλια—Oranges .....	1.255	1.284	2,3	2.218	1.549	- 30,2	28.399	24.698	- 13,0
Ροδάκινα—Peaches .....	8.211	8.830	7,5	6.548	6.228	- 4,9	29.454	26.062	- 11,5
Ρόδια—Pomegranates .....	—	—	—	33	33	—	38	36	- 5,3
Σταφύλια—Grapes .....	2.024	1.938	- 4,2	2.351	2.591	10,2	4.843	5.045	4,2
Σύκα—Figs .....	352	268	- 23,9	134	181	35,1	517	467	- 9,7
Φρούλες—Strawberries .....	11	—	—	18	8	- 55,6	3.937	3.477	- 11,7
<b>3. Κρέατα—Meat .....</b>	<b>4.824</b>	<b>4.344</b>	<b>- 10,0</b>	<b>5.878</b>	<b>6.141</b>	<b>4,5</b>	<b>55.399</b>	<b>47.766</b>	<b>- 13,8</b>
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local .....	196	141	- 28,1	253	148	- 41,5	4.163	4.080	- 2,0
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported .....	326	444	36,2	362	551	52,2	1.495	2.492	66,7
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen .....	50	29	- 42,0	62	62	—	616	461	- 25,2
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού— Turkey, fresh, local .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού— Turkey, fresh, imported .....	2	—	—	—	—	—	10	2	- 80,0
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen .....	5	—	—	2	—	—	9	—	—
Κατοίγια-γίδες, νωπά, εσωτερικού— Goat, fresh, local .....	55	29	- 47,3	31	17	- 45,2	942	934	- 0,8
Κατοίγια-γίδες, νωπά, εξωτερικού— Goat, fresh, imported .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού— Chicken, fresh, local .....	103	98	- 4,9	129	104	- 19,4	1.043	706	- 32,3
Κοτόπουλα, νωπά, εξωτερικού <sup>(1)</sup> — Chicken, fresh, imported <sup>(1)</sup> .....	—	13	—	—	66	—	—	266	—
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen .....	10	8	- 20,0	7	2	- 71,4	179	54	- 69,8
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού— Beef-veal, fresh, local .....	72	101	40,3	126	177	40,5	946	1.798	90,1
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού— Beef-veal, fresh, imported .....	1.942	1.521	- 21,7	2.641	2.473	- 6,4	24.229	15.921	- 34,3
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef- veal, frozen .....	183	178	- 2,7	201	170	- 15,4	2.067	1.655	- 19,9
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local .....	23	29	26,1	59	54	- 8,5	356	446	25,3
Πρόβεια, νωπά, εξωτερικού <sup>(1)</sup> —Mutton, fresh, imported <sup>(1)</sup> .....	—	—	—	—	6	—	—	26	—
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen .....	12	11	- 8,3	14	6	- 57,1	143	126	- 11,9
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local .....	400	405	1,3	457	517	13,1	4.889	5.318	8,8
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported .....	1.442	1.337	- 7,3	1.527	1.788	17,1	14.267	13.422	- 5,9
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen .....	3	—	—	7	—	—	45	59	31,1

1. Παρακολουθείται από το Νοέμβριο 1995.

1. Followed up since November 1995.

50. Εισαγομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης  
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Αύγουστος—August			Σεπτέμβριος — September			Ιαν. – Σεπτέμβριος— Jan. – September		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
<b>1. Λαχανικά—Vegetables .....</b>	<b>4.904</b>	<b>5.003</b>	<b>2,0</b>	<b>3.969</b>	<b>6.370</b>	<b>60,5</b>	<b>43.426</b>	<b>55.928</b>	<b>28,8</b>
Αγγουράκια—Gherkins .....	286	218	- 23,8	242	347	43,4	2.861	3.215	12,4
Αγκινάρες—Artichokes .....	—	—	—	—	—	—	290	445	53,4
Αμπελόφυλλα—Vine leaves .....	—	—	—	—	—	—	23	20	- 13,0
Ανηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc. ....	66	60	- 9,1	57	77	35,1	471	610	29,5
Αντίδια—Endives .....	33	28	- 15,2	64	100	56,3	680	916	34,7
Αρακάς—Peas .....	—	—	—	—	—	—	260	102	- 60,8
Βλήτα—Blites .....	9	—	—	—	—	—	9	21	133,3
Καρότα—Carrots .....	107	87	- 18,7	86	117	36,0	1.034	1.267	22,5
Κολοκυθάκια—Marrows .....	111	216	94,6	91	105	15,4	1.797	2.305	28,3
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh ...	—	—	—	—	—	—	52	86	65,4
Κουνουπίδια—Cauliflower .....	—	10	—	58	61	5,2	413	826	100,0
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry .....	538	856	59,1	415	921	121,9	4.977	7.718	55,1
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green ....	21	17	- 19,0	18	43	138,9	386	525	36,0
Λάχανα—Cabbage .....	134	95	- 29,1	205	117	- 42,9	1.851	2.684	45,0
Λαχανίδες—Legume .....	—	—	—	—	—	—	59	315	433,9
Μαρούλια—Lettuce .....	25	37	48,0	49	68	38,8	1.271	1.736	36,6
Μελιτζάνες—Eggplants .....	447	412	- 7,8	314	594	89,2	2.118	2.948	39,2
Μπάμιες—Okra .....	58	53	- 8,6	9	38	322,2	107	97	- 9,3
Μπρόκολα—Broccoli .....	—	—	—	—	—	—	51	330	547,1
Πατάτες—Potatoes .....	1.092	1.218	11,5	926	1.490	60,9	10.134	12.624	24,6
Παντζάρια—Red beets .....	52	85	63,5	92	164	78,3	966	1.349	39,6
Πιπεριές—Chillies .....	520	465	- 10,6	298	602	102,0	2.195	3.043	38,6
Πράσα—Leek .....	28	15	- 46,4	38	43	13,2	812	1.019	25,5
Ραδίκια—Chicory .....	7	—	—	9	14	55,6	19	14	- 26,3
Ραπανάκια—Radish .....	—	—	—	3	13	333,3	75	114	52,0
Ραπάνια—Kohlrabi .....	—	—	—	—	—	—	71	139	95,8
Ρόκα—Eruca .....	3	9	200,0	—	10	—	26	55	111,5
Σαλάτες—Salads .....	29	34	17,2	39	65	66,7	610	761	24,8
Σέλινο—Celery .....	68	38	- 44,1	50	75	50,0	779	884	13,5
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green .....	62	62	—	57	89	56,1	578	696	20,4
Σπανάκι—Spinash .....	10	—	—	34	—	—	513	660	28,7
Τομάτες—Tomatoes .....	846	748	- 11,6	623	1.041	67,1	6.630	7.168	8,1
Τρέβλα—Purslain .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans .....	352	240	- 31,8	192	176	- 8,3	1.292	1.185	- 8,3
Χόρτα βουνού—Wild vegetables .....	—	—	—	—	—	—	16	51	218,8
<b>2. Φρούτα—Fruits .....</b>	<b>4.482</b>	<b>4.909</b>	<b>9,5</b>	<b>3.336</b>	<b>5.338</b>	<b>60,0</b>	<b>32.223</b>	<b>40.823</b>	<b>26,7</b>
Αβοκάντο—Avocado .....	—	—	—	—	—	—	28	3	- 89,3
Ακτινίδια—Chinese gooseberry .....	67	80	19,4	79	127	60,8	584	1.045	78,9
Ανανάς—Pineapples .....	—	27	—	18	49	172,2	164	346	111,0
Αχλάδια—Pears .....	224	335	49,6	210	430	104,8	1.289	2.361	83,2
Βερίκοκα—Apricots .....	12	24	100,0	—	—	—	452	604	33,6
Βύσσινα—Sour cherries .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit .....	39	30	- 23,1	36	60	66,7	352	492	39,8
Δαμάσκηνα—Plums .....	59	62	5,1	30	77	156,7	149	157	5,4
Καρπούζια—Water melons .....	577	1.109	92,2	—	359	—	3.628	4.953	36,5
Καρύδες—Coconuts .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισαγομζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)  
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Αύγουστος—August			Σεπτέμβριος — September			Ιαν. - Σεπτέμβριος— Jan. - September		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
Κάστανα—Chestnuts .....	—	—	—	13	17	30,8	59	65	10,2
Κεράσια—Cherries .....	—	—	—	—	—	—	402	469	16,7
Κυδόνια—Quinces .....	—	—	—	10	16	60,0	78	136	74,4
Λεμόνια—Lemons .....	431	458	6,3	465	446	- 4,1	4.647	5.270	13,4
Μανταρίνια—Mandarines .....	—	—	—	—	—	—	1.648	1.035	- 37,2
Μήλα—Apples .....	401	435	8,5	491	630	28,3	3.151	5.348	69,7
Μούσμουλα—Medlars .....	—	—	—	—	—	—	190	19	- 90,0
Μπανάνες—Bananas .....	285	358	25,6	423	422	- 0,2	3.105	3.902	25,7
Νεράντζια—Bitter-oranges .....	—	—	—	—	—	—	—	2	—
Πεπόνια—Melons .....	496	354	- 28,6	359	485	35,1	2.125	2.186	2,9
Περγαμύτα—Bergamots .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges .....	300	357	19,0	299	484	61,9	5.570	7.583	36,1
Ροδάκινα—Peaches .....	798	686	- 14,0	318	820	157,9	2.506	2.642	5,4
Ρόδια—Pomegranates .....	—	—	—	—	18	—	—	18	—
Σταφύλια—Grapes .....	793	594	- 25,1	585	879	50,3	1.580	1.670	5,7
Σύκα—Figs .....	—	—	—	—	19	—	—	19	—
Τζάνερα—Mirabelles .....	—	—	—	—	—	—	66	46	- 30,3
Φράουλες—Strawberries .....	—	—	—	—	—	—	450	452	0,4

50a. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης  
Veterinary examined domestic and imported meat , in Thessaloniki Department

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος κρέατος — Kind	Αύγουστος—August			Σεπτέμβριος — September			Ιαν. - Σεπτέμβριος— Jan. - September		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
<b>1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic .....</b>	<b>1.083,9</b>	<b>1.068,7</b>	<b>- 1,4</b>	<b>1.115,1</b>	<b>1.035,1</b>	<b>- 7,2</b>	<b>11.761,4</b>	<b>10.568,3</b>	<b>- 10,1</b>
Μοσχάρι-βοδινά—Beef-veal .....	241,4	194,0	- 19,0	224,2	206,7	- 7,8	2.017,4	2.117,1	4,9
Αρνιά—Lamb .....	15,5	25,8	66,5	9,7	16,8	73,2	301,9	377,4	25,0
Κατσίκια-γίδες—Goat .....	9,7	20,7	113,4	14,2	20,0	40,8	266,6	355,1	33,2
Πρόβατα—Mutton .....	14,4	14,2	- 1,4	13,4	17,5	30,6	86,9	98,1	12,9
Χοιρινά—Pork .....	132,2	208,8	57,9	122,9	170,0	38,3	1.363,6	1.290,0	- 5,4
Πουλερικά—Poultry .....	670,7	605,2	- 9,8	730,7	604,1	- 17,3	7.725,0	6.330,6	- 18,1
<b>2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό—Imported .....</b>	<b>589,7</b>	<b>1.245,2</b>	<b>111,2</b>	<b>1.320,0</b>	<b>1.141,0</b>	<b>- 13,6</b>	<b>10.787,6</b>	<b>9.253,0</b>	<b>- 14,2</b>
Μοσχάρι-βοδινά, νωπά—Beef-veal, fresh .....	314,5	515,6	63,9	726,4	525,4	- 27,7	5.035,1	3.802,3	- 24,5
Μοσχάρι-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen .....	13,0	20,0	53,8	31,6	86,8	174,7	1.055,1	961,8	- 8,8
Αρνιά-πρόβατα, νωπά—Lamb-mutton, fresh .....	—	—	—	12,7	—	—	12,7	—	—
Αρνιά-πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb-mutton, frozen .....	—	—	—	—	11,0	—	—	62,2	—
Χοιρινά, νωπά—Pork, fresh .....	257,0	623,0	142,4	502,6	468,5	- 6,8	4.094,5	3.763,3	- 8,1
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen .....	5,2	30,0	476,9	46,7	35,2	- 24,6	542,7	394,2	- 27,4
Πουλερικά, νωπά—Poultry, fresh .....	—	10,0	—	—	—	—	3,0	12,0	300,0
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen .....	—	46,6	—	—	14,1	—	44,5	257,2	478,0

Πηγή : Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source : Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

## ΕΜΠΟΡΙΟ

## 51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδη	Αύγουστος—August		Σεπτέμβριος—September		Items
	1995	1996	1995	1996	
1. Τυροκομικά προϊόντα .....	35.457	22.608	26.958	20.748	1. Dairy products
Φέτα .....	29.371	18.922	20.449	16.994	«Feta» cheese
Τελεμές .....	2.478	358	2.597	1.148	Telemes
Κασέρι .....	438	304	529	324	Casseri
Κεφαλοτύρι .....	812	623	887	520	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα .....	87	543	377	204	Kefalograviera
Γραβιέρα .....	1.368	1.344	1.074	1.107	Graviera
Μυζήθρα .....	174	308	774	243	Myzithra
Βούτυρο νοπτό .....	82	7	62	41	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος .....	647	199	209	167	Milk cream
2. Ζάχαρη .....	27.776	19.642	95.720	40.967	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα .....	1.675	806	606	745	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας .....	1.148	751	116	634	A. category
Β' κατηγορίας .....	6	6	17	41	B. category
Μαλάκια .....	499	47	223	62	Mollusca
Μαλακόστρακα .....	22	2	250	8	Crustaceans
4. Αλίπαστα .....	223	—	49	—	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα .....	7.788	5.526	7.851	5.446	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά .....	187	40	49	53	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά .....	2.429	2.275	2.493	2.116	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά .....	242	743	236	891	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά .....	379	184	390	244	Mutton, without bone
Χοιρινό .....	852	584	676	664	Pork
Πουλερικά .....	2.706	1.086	2.983	836	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων .....	993	614	1.024	642	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι <sup>(1)</sup> .....	232.738	251.146	249.874	258.821	6. Wheat <sup>(1)</sup>
Σιτάρι μαλακό .....	155.746	149.269	166.979	155.601	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό .....	76.992	101.877	82.895	103.220	Wheat, hard
7. Ρύζι <sup>(1)</sup> .....	...	...	...	...	7. Rice <sup>(1)</sup>
8. Όσπρια, βρώσιμα <sup>(1)</sup> .....	...	...	...	...	8. Pulse, edible <sup>(1)</sup>
Φασόλια .....	...	...	...	...	Beans
Ρεβύθια .....	...	...	...	...	Chickpeas
Φακή .....	...	...	...	...	Lentils
Λαθούρι (φαβα) .....	...	...	...	...	Lathyrus
9. Σταφίδα Κορινθιακή <sup>(2)</sup> .....	6.320	4.092	34.990	54.907	9. Currants <sup>(2)</sup>
10. Σταφίδα σουλτανίνα <sup>(2)</sup> .....	...	...	...	...	10. Currants <sup>(2)</sup>
11. Σύκα, ξερά <sup>(5)</sup> .....	1.782	—	748	—	11. Figs, dried <sup>(5)</sup>
12. Βαμβάκι <sup>(3)</sup> .....	128.000	...	19.565	...	12. Cotton <sup>(3)</sup>
13. Καπνός <sup>(4)</sup> .....	215.539	176.817	200.626	141.266	13. Tobacco <sup>(4)</sup>

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.  
2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.  
3. Οργανισμός Βάμβακος.  
4. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.  
5. ΣΥΚΙΚΗ.

Sources: 1. Ministry of Commerce.  
2. Autonomous Currant Office.  
3. Cotton Board.  
4. National Tobacco Board.  
5. SIKIKI.

**IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION**
**52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)**

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1993	1993		1994*		Passengers, Freight, Receipts
		Νοέμβριος November	Ιαν.-Νοέμβρ. Jan. – Nov.	Νοέμβριος November	Ιαν.-Νοέμβρ. Jan. – Nov.	
<b>I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ</b>						<b>I. PASSENGER TRANSPORT</b>
<b>A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)</b>						<b>A. Passengers (in thous.)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>11.472</b>	<b>727</b>	<b>8.939</b>	<b>568</b>	<b>8.622</b>	<b>1. Domestic</b>
<i>Σιδηροδρόμων</i> .....	<i>11.472</i>	<i>727</i>	<i>8.939</i>	<i>568</i>	<i>8.622</i>	<i>Railways</i>
<i>Αυτοκινήτων</i> .....	—	—	—	—	—	<i>Motor cars</i>
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>275</b>	<b>3</b>	<b>39</b>	<b>2</b>	<b>31</b>	<b>2. Foreign</b>
Αναχωρήσεις .....	127	1	14	1	16	Departures
Αφίξεις .....	148	2	25	1	15	Arrivals
<b>B' Χιλιόμετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)</b>						<b>B. Passenger-Kms (in million)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>1.658</b>	<b>102</b>	<b>1.311</b>	<b>64</b>	<b>1.075</b>	<b>1. Domestic</b>
<i>Σιδηροδρόμων</i> .....	<i>1.658</i>	<i>102</i>	<i>1.311</i>	<i>64</i>	<i>1.075</i>	<i>Railways</i>
<i>Αυτοκινήτων</i> .....	—	—	—	—	—	<i>Motor cars</i>
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>68</b>	<b>2</b>	<b>22</b>	<b>2</b>	<b>22</b>	<b>2. Foreign</b>
Αναχωρήσεις .....	26	1	11	1	11	Departures
Αφίξεις .....	42	1	11	1	11	Arrivals
<b>II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ</b>						<b>II. GOODS TRANSPORT</b>
<b>A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόννοι)</b>						<b>A. Freight (in thous. tons)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>679</b>	<b>74</b>	<b>632</b>	<b>72</b>	<b>585</b>	<b>1. Domestic</b>
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>754</b>	<b>44</b>	<b>673</b>	<b>39</b>	<b>485</b>	<b>2. Foreign</b>
Φορτωθέντα .....	232	9	192	5	82	Loaded
Εκφορτωθέντα .....	522	35	481	34	403	Unloaded
<b>B' Χιλιόμετρικοί τόννοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)</b>						<b>B. Freight ton-Km (in million)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> .....	<b>174</b>	<b>19</b>	<b>161</b>	<b>15</b>	<b>162</b>	<b>1. Domestic</b>
<b>2. Εξωτερικού</b> .....	<b>177</b>	<b>12</b>	<b>159</b>	<b>8</b>	<b>124</b>	<b>2. Foreign</b>
Φορτωθέντα .....	48	2	40	1	21	Loaded
Εκφορτωθέντα .....	129	10	119	7	103	Unloaded
<b>III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)</b>						<b>III. RECEIPTS (in million drs)</b>
<b>1. Σιδηροδρόμων</b> .....	<b>23.514</b>	<b>1.815</b>	<b>21.126</b>	<b>1.065</b>	<b>18.323</b>	<b>1. Railways</b>
Από μεταφορά επιβατών .....	10.900	855	10.027	506	9.760	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων .....	8.852	761	7.913	445	5046	From freight transport
Άλλες εισπράξεις .....	3.762	199	3.186	114	3.517	Other
<b>2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)</b> .....	<b>124</b>	<b>4</b>	<b>117</b>	<b>24</b>	<b>196</b>	<b>2. Motor cars (HRO)</b>

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

53. Αυτοκίνητα και μοτοσικλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία και χρήση  
Motor vehicles in circulation<sup>(1)</sup>, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1991*	1992*	1993*	Δεκέμβριος — December		Category and use
				1993*	1994*	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
<b>Σύνολο οχημάτων</b> .....	<b>2.888.009</b>	<b>2.989.336</b>	<b>3.195.324</b>	<b>3.195.324</b>	<b>3.378.554</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b> .....	<b>2.592.334</b>	<b>2.649.562</b>	<b>2.807.447</b>	<b>2.807.447</b>	<b>2.949.252</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά</i> .....	1.777.484	1.829.100	1.958.544	1.958.544	2.075.605	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ. ....	33.543	33.556	33.560	33.560	33.569	— Public use
— Ι.Χ. ....	1.743.941	1.795.544	1.924.984	1.924.984	2.042.036	— Private use
<i>Λεωφορεία</i> .....	22.080	22.674	23.206	23.206	23.968	<i>Buses</i>
— Δ.Χ. ....	13.715	13.803	13.900	13.900	13.919	— Public use
— Ι.Χ. ....	8.365	8.871	9.306	9.306	10.049	— Private use
<i>Φορτηγά</i> .....	792.770	797.788	825.697	825.697	849.679	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ. ....	36.432	36.468	36.500	36.500	36.498	— Public use
— Ι.Χ. ....	756.338	761.320	789.197	789.197	813.181	— Private use
<b>2. Μοτοσικλέτες</b> .....	<b>295.675</b>	<b>339.774</b>	<b>387.877</b>	<b>387.877</b>	<b>429.302</b>	<b>2. Motorcycles</b>
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i> .....	285.106	329.235	377.367	377.367	418.807	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i> .....	10.569	10.539	10.510	10.510	10.495	<i>Freight</i>
— Δ.Χ. ....	5.758	5.725	5.694	5.694	5.680	— Public use
— Ι.Χ. ....	4.811	4.814	4.816	4.816	4.815	— Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS						
<b>Σύνολο οχημάτων</b> .....	<b>1.257.317</b>	<b>1.307.919</b>	<b>1.397.304</b>	<b>1.397.304</b>	<b>1.477.652</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b> .....	<b>1.120.433</b>	<b>1.150.977</b>	<b>1.220.442</b>	<b>1.220.442</b>	<b>1.283.393</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά</i> .....	947.267	974.082	1.038.196	1.038.196	1.096.719	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ. ....	16.325	16.326	16.324	16.324	16.324	— Public use
— Ι.Χ. ....	930.942	957.756	1.021.872	1.021.872	1.080.395	— Private use
<i>Λεωφορεία</i> .....	10.119	10.368	10.546	10.546	10.973	<i>Buses</i>
— Δ.Χ. ....	5.323	5.361	5.395	5.395	5.394	— Public use
— Ι.Χ. ....	4.796	5.007	5.151	5.151	5.579	— Private use
<i>Φορτηγά</i> .....	163.047	166.527	171.700	171.700	175.701	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ. ....	9.933	9.958	9.991	9.991	9.991	— Public use
— Ι.Χ. ....	153.114	156.569	161.709	161.709	165.710	— Private use
<b>2. Μοτοσικλέτες</b> .....	<b>136.884</b>	<b>156.942</b>	<b>176.862</b>	<b>176.862</b>	<b>194.259</b>	<b>2. Motorcycles</b>
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i> .....	134.108	154.190	174.133	174.133	191.534	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i> .....	2.776	2.752	2.729	2.729	2.725	<i>Freight</i>
— Δ.Χ. ....	1.617	1.592	1.569	1.569	1.566	— Public use
— Ι.Χ. ....	1.159	1.160	1.160	1.160	1.159	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσικλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

\* Provisional data.



54. Αυτοκίνητα και μοτοσικλές, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα  
 Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1993*	1994*	1994*		1995*		Category of motor vehicles
			Μάιος May	Ιαν.-Μάιος Jan.-May	Μάιος May	Ιαν.-Μάιος Jan.-May	
<b>Σύνολο οχημάτων</b> .....	<b>241.721</b>	<b>186.462</b>	<b>18.647</b>	<b>78.534</b>	<b>20.855</b>	<b>91.156</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ</b>							<b>A. NEW</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b> .....	<b>164.795</b>	<b>123.506</b>	<b>12.170</b>	<b>54.542</b>	<b>12.721</b>	<b>61.175</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά</i> .....	147.789	112.567	11.327	49.671	11.756	55.441	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ. ....	2.434	2.105	132	792	259	1.248	— Public use
— Ι.Χ. ....	145.355	110.462	11.195	48.879	11.497	54.193	— Private use
<i>Λεωφορεία</i> .....	386	233	20	86	39	121	<i>Buses</i>
— Δ.Χ. ....	216	147	12	53	27	77	— Public use
— Ι.Χ. ....	170	86	8	33	12	44	— Private use
<i>Φορτηγά</i> .....	16.620	10.706	823	4.785	926	5.613	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ. ....	28	80	8	23	13	91	— Public use
— Ι.Χ. ....	16.592	10.626	815	4.762	913	5.522	— Private use
<b>2. Μοτοσικλές</b> .....	<b>23.056</b>	<b>19.666</b>	<b>2.421</b>	<b>7.405</b>	<b>2.578</b>	<b>8.853</b>	<b>2. Motorcycles</b>
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i> .....	23.056	19.666	2.421	7.405	2.577	8.852	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i> .....	—	—	—	—	1	1	<i>Freight</i>
— Δ.Χ. ....	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ. ....	—	—	—	—	1	1	— Private use
<b>B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ</b>							<b>B. USED</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b> .....	<b>28.431</b>	<b>21.641</b>	<b>1.768</b>	<b>9.668</b>	<b>2.963</b>	<b>13.088</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά</i> .....	7.857	5.521	449	2.514	617	2.692	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ. ....	15	36	5	13	134	536	— Public use
— Ι.Χ. ....	7.842	5.485	444	2.501	483	2.156	— Private use
<i>Λεωφορεία</i> .....	846	1.013	72	322	108	331	<i>Buses</i>
— Δ.Χ. ....	567	705	44	210	92	258	— Public use
— Ι.Χ. ....	279	308	28	112	16	73	— Private use
<i>Φορτηγά</i> .....	19.728	15.107	1.247	6.832	2.238	10.065	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ. ....	2.123	2.310	178	943	154	683	— Public use
— Ι.Χ. ....	17.605	12.797	1.069	5.889	2.084	9.382	— Private use
<b>2. Μοτοσικλές</b> .....	<b>25.439</b>	<b>21.649</b>	<b>2.288</b>	<b>6.919</b>	<b>2.593</b>	<b>8.040</b>	<b>2. Motorcycles</b>
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i> .....	25.437	21.649	2.288	6.919	2.587	8.019	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i> .....	2	—	—	—	6	21	<i>Freight</i>
— Δ.Χ. ....	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ. ....	2	—	—	—	6	21	— Private use

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα  
 Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχολούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροί επιβάτες (χιλιάδες) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δρα.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, urban and interurban lines
<i>1992</i>							<i>1992</i>
Αστικές .....	26.306	2.894	192.712	845.558	5.161.328	44.596,1	Urban lines
Υπεραστικές .....		3.902	310.216	146.886		59.066,0	Interurban lines
<i>1993</i>							<i>1993</i>
Αστικές .....	25.832	2.866	194.348	838.487	5.158.504	46.113,3	Urban lines
Υπεραστικές .....		3.899	316.029	152.074		71.378,3	Interurban lines
<i>1993 : Αύγουστος</i>							<i>1993 : August</i>
— Αστικές .....	26.210	2.793	15.865	52.357	522.031	2.767,4	— Urban lines
— Υπεραστικές .....		3.913	28.332	14.936		7.019,8	— Interurban lines
<i>1994 : Αύγουστος</i>							<i>1994 : August</i>
— Αστικές .....	24.468	2.728	16.235	45.939	586.096	3.162,6	— Urban lines
— Υπεραστικές .....		3.951	28.204	15.001		8.241,9	— Interurban lines
<i>Περιφέρεια Προτευνούσης</i>							<i>Greater Athens</i>
— Αστικές .....	9.964	1.674	9.570	30.900		1.632,5	— Urban lines
— Υπεραστικές .....							— Interurban lines
<i>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</i>							<i>Rest of Central Greece and Evia</i>
— Αστικές .....	2.171	77	517	819	101.694	81,4	— Urban lines
— Υπεραστικές .....		742	4.503	2.678		1.234,6	— Interurban lines
<i>Πελοπόννησος</i>							<i>Peloponnissos</i>
— Αστικές .....	2.163	132	745	1.206	116.451	173,3	— Urban lines
— Υπεραστικές .....		706	4.873	2.777		1.613,1	— Interurban lines
<i>Ιόνιοι Νήσοι</i>							<i>Ionian Islands</i>
— Αστικές .....	431	16	105	482	35.377	48,0	— Urban lines
— Υπεραστικές .....		148	1.321	421		474,6	— Interurban lines
<i>Ήπειρος</i>							<i>Ipiros</i>
— Αστικές .....	895	45	299	519	60.584	54,1	— Urban lines
— Υπεραστικές .....		321	2.498	478		857,2	— Interurban lines
<i>Θεσσαλία</i>							<i>Thessalia</i>
— Αστικές .....	1.333	99	628	1.219	48.256	150,9	— Urban lines
— Υπεραστικές .....		364	2.704	1.059		720,7	— Interurban lines
<i>Μακεδονία</i>							<i>Makedonia</i>
— Αστικές .....	5.778	532	3.501	8.833	128.898	710,5	— Urban lines
— Υπεραστικές .....		1.037	7.968	4.059		1.926,8	— Interurban lines
<i>Θράκη</i>							<i>Thraki</i>
— Αστικές .....	483	22	144	124	21.807	20,3	— Urban lines
— Υπεραστικές .....		185	1.451	801		271,2	— Interurban lines
<i>Νήσοι Αιγαίου</i>							<i>Aegean Islands</i>
— Αστικές .....	489	58	258	636	19.360	135,6	— Urban lines
— Υπεραστικές .....		172	1.132	1.178		324,1	— Interurban lines
<i>Κρήτη</i>							<i>Kriti</i>
— Αστικές .....	761	73	468	1.201	53.669	156,0	— Urban lines
— Υπεραστικές .....		276	1.754	1.550		820,0	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος  
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία — Custom houses									
			Ευζώνων Euzoni		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Gelyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά Τελωνεία Other Custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing
1992	102.349	143.472	31.158	39.731	5.577	30.568	5.804	4.838	44.941	51.585	14.869	16.750
1993	85.300	150.510	11.341	23.255	—	37.999	11.194	9.354	51.082	67.706	11.683	12.196
1994	60.200	115.705	1.167	4.176	—	16.091	7.861	5.146	39.462	73.723	11.710	16.569
Απρίλιος—1994—April	2.362	8.998	—	180	—	1.166	661	421	862	6.132	839	1.099
Απρίλιος—1995—April	7.548	10.912	—	174	—	1.338	790	509	5.662	7.137	1.096	1.754
Ελληνική—Greek	48	72	—	8	—	—	39	36	8	26	1	2
Αυστριακή—Austrian	3	3	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—
Βέλγικη—Belgian	28	60	—	2	—	—	5	8	21	49	2	1
Βουλγαρική—Bulgarian	60	65	—	4	—	—	17	14	41	38	2	9
Γαλλική—French	46	151	—	7	—	2	—	—	34	130	12	12
Γερμανική—German	23	38	—	2	—	—	4	12	14	13	5	11
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	15	10	—	—	—	—	7	2	8	4	—	4
Δανική—Danish	1.407	3.333	—	116	—	1.298	65	50	1.218	1.661	124	208
Ελβετική—Swiss	13	35	—	1	—	—	11	—	2	32	—	1
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	21	21	—	5	—	—	7	5	14	10	—	—
Ιταλική—Italian	750	529	—	—	—	—	606	333	1	2	143	194
Ολλανδική—Dutch	38	48	—	—	—	—	—	—	37	48	1	—
Ουγγρική—Hungarian	59	117	—	5	—	—	—	—	57	112	1	—
Πολωνική—Polish	3.957	4.665	—	9	—	—	—	—	3.827	4.424	130	232
Τουρκική—Turkish	8	31	—	5	—	—	—	—	8	26	—	—
Άλλων χωρών—Other	1.072	1.734	—	10	—	36	28	49	369	559	675	1.080

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα<sup>(1)</sup> και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents<sup>(1)</sup> and persons injured therefrom

Ετος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
1992	22.006	1.610	20.396	32.112	1.828	3.597	26.687
1993	22.165	1.634	20.531	31.740	1.830	3.116	26.794
1994	22.222	1.671	20.551	32.206	1.909	3.372	26.925
Δεκέμβριος—1994—December	1.584	119	1.465	2.322	136	226	1.960
Δεκέμβριος—1995—December	1.713	151	1.562	2.551	167	243	2.141
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				347	42	35	270
Οδηγοί—Drivers				1.443	84	137	1.222
Επιβάτες—Passengers				761	41	71	649
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS							
1992	8.671	309	8.362	11.263	334	715	10.214
1993	8.756	330	8.426	11.220	350	538	10.332
1994	8.196	252	7.944	10.675	266	542	9.867
Δεκέμβριος—1994—December	637	17	620	805	17	47	741
Δεκέμβριος—1995—December	659	27	632	871	29	54	788
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				150	12	11	127
Οδηγοί—Drivers				531	9	34	488
Επιβάτες—Passengers				190	8	9	173

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϋ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω  
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά <sup>(1)</sup> Other <sup>(1)</sup>	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1994 .....	2.149	30.535.560	869	14.742.299	425	14.737.788	508	950.938	347	104.535
1995 .....	2.128	29.862.928	837	14.666.566	426	14.104.653	519	988.091	346	103.618
1996 .....	2.013	27.935.035	748	12.825.519	415	13.962.962	522	1.052.199	328	94.355
1996: VIII .....	2.085	29.662.301	803	14.221.842	420	14.306.572	522	1.033.160	340	100.727
IX .....	2.061	2.923.644	790	13.974.789	418	14.127.291	520	1.032.911	333	100.653
X .....	2.048	28.764.361	777	13.450.549	419	14.180.643	519	1.032.703	333	100.466
XI .....	2.028	28.152.328	756	13.005.888	417	14.013.061	519	1.032.272	336	101.107
XII .....	2.013	27.935.035	748	12.825.519	415	13.962.962	522	1.052.199	328	94.355

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυπλιακά έγγραφα.

1. Δηλαδή: ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.

1. Other include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω—Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά <sup>(1)</sup> Other <sup>(1)</sup>	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1993 .....	177	1.839.278	45	304.004	29	1.239.852	92	273.511	11	21.911
1994 .....	236	2.365.007	68	676.169	34	1.306.031	118	368.952	16	13.855
1995 .....	240	2.076.620	65	852.878	38	796.972	117	413.992	20	19.778
1996: V .....	215	1.922.648	67	752.054	40	841.606	87	290.264	21	38.724
VI .....	206	2.107.614	75	999.191	40	840.742	72	255.673	19	12.008
VII .....	207	2.020.076	72	863.460	42	850.170	75	294.548	18	11.898
VIII .....	203	1.966.251	74	891.861	41	811.100	69	251.281	19	12.006

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Ετος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσομοίσεις <sup>(1)</sup> Deviations only <sup>(1)</sup>	
	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT
1993 .....	264.475	294.782.102	210.011	260.904.540	22.473	25.657.165	30.272	1.051.556	1.719	7.168.841
1994 .....	290.500	327.801.246	230.760	278.689.116	25.309	30.184.847	30.922	1.087.797	3.509	17.839.486
1995 .....	311.901	340.885.618	245.242	298.662.697	22.434	29.222.621	41.935	1.336.013	2.290	11.664.287
1995: I-III .....	42.899	59.566.545	40.143	55.567.287	995	662.477	1.105	27.955	656	3.308.826
IV - VI .....	89.581	92.051.032	68.333	80.714.781	5.059	8.391.304	15.654	499.951	535	2.444.996
VII - IX .....	125.532	115.296.758	91.147	97.711.958	11.919	13.423.662	21.866	698.345	600	3.462.793
X-XII .....	53.889	73.971.283	45.619	64.668.671	4.461	6.745.178	3.310	109.762	499	2.447.672

1. Περιλαμβάνονται οι προσομοίσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία <sup>(1)</sup>— Arrivals of merchant ships by flag <sup>(1)</sup>

Σημαία Flag	1994		1995					
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>230.760</b>	<b>278.689.116</b>	<b>68.333</b>	<b>80.714.781</b>	<b>91.147</b>	<b>97.711.958</b>	<b>45.619</b>	<b>64.668.671</b>
Ελληνική—Greek .....	209.622	217.275.403	62.487	62.780.278	85.127	76.682.870	41.143	48.078.357
Αιγυπτιακή—Egyptian .....	30	184.370	20	58.035	14	46.075	16	31.160
Βουλγαρική—Bulgarian .....	371	1.758.550	82	348.085	98	795.733	55	292.626
Γαλλική—French .....	39	109.290	5	3.780	6	14.073	14	54.338
Γερμανική—German .....	1.478	4.481.761	307	696.902	301	847.664	318	893.424
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian .....	15	25.316	14	20.369	11	9.132	7	7.552
Δανική—Danish .....	272	723.260	47	112.908	32	79.356	41	114.195
Ρωσική—Russian .....	1.103	2.365.064	335	759.581	291	666.015	356	503.674
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom .....	59	541.526	15	154.250	17	160.210	13	146.671
ΗΠΑ—USA .....	72	626.443	21	206.540	19	195.294	19	194.568
Ισραηλινή—Israelite .....	88	824.109	21	207.134	20	203.271	21	203.019
Ιταλική—Italian .....	1.454	5.524.732	387	1.891.468	655	2.447.269	307	1.594.960
Κυπριακή—Cyprian .....	5.050	14.441.537	1.152	4.554.072	1.889	6.584.172	773	3.340.080
Λιβανική—Lebanese .....	125	154.483	38	55.026	34	55.771	53	84.486
Λιβεριακή—Liberian .....	192	1.690.316	46	513.780	54	813.429	54	698.001
Νορβηγική—Norwegian .....	190	996.108	40	300.348	45	359.190	47	191.479
Ολλανδική—Dutch .....	231	873.267	25	73.065	18	45.026	33	75.730
Ουγγρική—Hungarian .....	18	59.957	7	28.201	—	—	2	3.220
Παναμαϊκή—Panamanian .....	1.061	3.516.831	1.215	1.614.258	341	1.240.587	256	1.067.438
Σουηδική—Swedish .....	38	59.957	10	50.353	17	87.338	15	42.852
Τουρκική—Turkish .....	566	707.168	152	250.809	151	181.366	176	262.468
Φινλανδική—Finnish .....	6	15.795	4	11.427	—	—	1	4.664
Λοιπές—Other .....	8.680	21.576.286	1.903	6.024.112	2.007	6.198.177	1.899	6.783.709

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι <sup>(1)</sup> εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία  
Arrivals and sailings <sup>(1)</sup> of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	1994		1995					
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or Sailings	κ.κ.χ. NRT	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT
<b>I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships</b> .....	<b>17.628</b>	<b>68.784.536</b>	<b>6.140</b>	<b>22.447.555</b>	<b>5.956</b>	<b>23.632.852</b>	<b>4.564</b>	<b>19.687.367</b>
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag .....	<b>3.479</b>	<b>19.826.016</b>	<b>1.346</b>	<b>8.265.431</b>	<b>1.477</b>	<b>7.603.389</b>	<b>919</b>	<b>6.259.864</b>
Εμφορτών—Loaded .....	2.518	12.882.225	1.179	7.060.560	1.242	6.032.200	634	4.118.220
Κενών από φορτίο—In ballast .....	961	6.943.791	167	1.204.871	235	1.571.189	285	2.141.644
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag .....	<b>14.149</b>	<b>48.958.520</b>	<b>4.794</b>	<b>14.182.124</b>	<b>4.479</b>	<b>16.029.463</b>	<b>3.645</b>	<b>13.427.503</b>
Εμφορτών—Loaded .....	11.131	35.340.259	4.345	12.384.063	3.710	12.447.550	2.751	9.438.799
Κενών από φορτίο—In ballast .....	3.018	13.618.261	449	1.798.061	769	3.581.913	894	3.988.704
<b>II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships</b> .....	<b>16.995</b>	<b>63.794.098</b>	<b>4.756</b>	<b>19.379.185</b>	<b>5.696</b>	<b>22.069.940</b>	<b>4.426</b>	<b>18.934.046</b>
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag .....	<b>3.056</b>	<b>16.579.574</b>	<b>1.111</b>	<b>6.448.743</b>	<b>1.307</b>	<b>6.949.299</b>	<b>837</b>	<b>5.292.516</b>
Εμφορτών—Loaded .....	2.505	9.039.670	993	4.872.130	1.146	4.263.791	656	2.844.258
Κενών από φορτίο—In ballast .....	551	7.539.904	118	1.576.613	161	2.685.508	181	2.448.258
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag .....	<b>13.939</b>	<b>47.214.524</b>	<b>3.645</b>	<b>12.930.442</b>	<b>4.389</b>	<b>15.120.641</b>	<b>3.589</b>	<b>13.641.548</b>
Εμφορτών—Loaded .....	10.331	28.255.489	2.986	10.210.715	3.482	10.921.437	2.618	8.076.763
Κενών από φορτίο—In ballast .....	3.608	18.959.035	659	2.719.727	907	4.199.204	971	5.564.785

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**
**63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία—Domestic and international passenger traffic by passenger vessels**

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
1992 .....	35.008.888	32.617.928	12.932.827	19.071.175	613.926	2.390.960	1.257.373	1.133.587
1993 .....	36.596.533	34.092.912	13.068.040	20.641.543	383.329	2.503.621	1.300.609	1.203.012
1994 .....	39.380.626	37.068.492	13.458.625	22.543.890	1.065.977	2.312.134	1.195.119	1.117.015
1995 .....	39.654.542	37.269.973	13.648.260	23.205.974	415.739	2.384.569	1.225.628	1.158.941
1995: IX .....	4.257.179	3.970.534	1.686.417	2.234.760	49.357	286.645	109.690	176.955
X .....	2.923.212	2.798.066	819.343	1.941.343	37.380	125.146	57.763	67.383
XI .....	1.964.672	1.898.051	474.118	1.401.134	22.799	66.621	33.336	33.285
XII .....	2.086.039	2.011.205	466.623	1.528.482	16.100	74.834	40.544	34.290

**64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία—Domestic and international traffic of goods by cargo vessels**

Εμπορεύματα σε τόννους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού(1)—Domestic (1)			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1992 .....	78.559.160	20.369.355	20.338.955	30.400	58.189.805	37.788.988	14.423.338	20.400.817	5.676.785
1993 .....	71.686.508	20.790.275	20.741.499	48.776	50.896.233	32.429.113	10.856.359	18.467.120	4.755.069
1994 .....	72.696.387	18.560.962	18.523.178	37.784	54.135.425	33.048.492	10.939.224	21.086.933	5.778.870
1995 .....	82.480.068	21.967.097	21.939.958	27.139	60.512.971	38.573.013	13.398.627	21.939.958	5.897.239
1995: IX .....	6.441.071	1.811.268	1.809.148	2.120	4.629.803	2.790.024	842.574	1.839.779	414.442
X .....	7.183.359	1.758.103	1.752.227	5.876	5.425.256	3.317.320	1.035.589	2.107.936	592.824
XI .....	7.942.062	1.620.142	1.618.196	1.946	6.321.920	4.412.272	1.212.610	1.909.648	455.461
XII .....	7.549.153	1.994.161	1.992.412	1.749	5.554.992	3.452.968	1.485.320	2.102.024	599.829

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

**65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)**
**Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)**

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά, απωλέστηκαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T		
1991 .....	38	308.710	3	80.534	25	5
1992 .....	43	290.083	4	42.873	2	—
1993 .....	42	274.041	9	21.484	2	—
1994 .....	43	277.671	11	70.429	5	2
1995 .....	51	317.041	11	16.725	21	3

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικώς.

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά ηολόγια, βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετρικοί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1994: Ιούνιος	6.298	314.295	91.715	2.804.257	173.855	1994: June
<b>1995: Ιούνιος (1)</b>	<b>6.832</b>	<b>334.080</b>	<b>96.678</b>	<b>2.602.361</b>	<b>188.957</b>	<b>1995: June (1)</b>
Αθηνών	2.918	163.224	47.440	2.280.083	112.646	Athens
Αγχιάλου (Βόλου)	27	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης)	27	779	220	16	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	49	5.887	2.231	3.348	2.478	Alexandroupoli
Αστυπάλαιας	16	141	39	—	—	Astypalea
Ζακύνθου	50	1.421	356	399	973	Zakynthos
Ηρακλείου	224	18.219	5.784	33.098	9.620	Iraklio
Θεσσαλονίκης	559	31.657	9.951	176.487	15.612	Thessaloniki
Ικαρίας	5	50	10	—	—	Icaria
Ιοαννίνων	91	4.275	1.273	1.906	1.247	Ioannina
Καβάλας	52	3.986	1.371	1.383	3.020	Kavala
Καλαμάτας	33	989	174	783	131	Kalamata
Καρπάθου	146	1.454	304	838	359	Karpathos
Κάσου	72	131	18	236	42	Kassos
Καστελλορίζου	22	207	35	42	5	Kastellorizo
Καστοριάς	22	327	115	1.409	1	Kastoria
Κερκυρας	119	8.962	3.382	5.911	4.928	Kerkyra
Κεφαλληνίας	48	1.808	513	2.316	991	Kefallinia
Κοζάνης	22	367	114	562	3	Kozani
Κυθήρων	75	1.033	194	180	49	Kythira
Κω	80	4.973	1.592	23.008	3.582	Kos
Λαρίσης	—	—	—	—	—	Larissa
Λέρου	39	453	127	85	94	Leros
Λήμνου	159	4.761	1.187	14.014	1.293	Limnos
Μήλου	80	1.213	180	560	93	Milos
Μυκόνου	265	11.175	1.726	1.322	588	Mykonos
Μυτιλήνης	180	9.194	2.624	24.504	2.870	Mytilini
Νάξου	63	1.028	187	13	714	Naxos
Πάρου	228	3.407	538	334	770	Paros
Πατρών	—	—	—	—	—	Patra
Ρόδου	348	16.291	6.364	17.221	11.375	Rodos
Σάμου	127	5.664	1.580	2.763	2.043	Samos
Σαντορίνης	253	13.135	2.872	149	234	Santorini
Σητείας	19	119	39	—	—	Sitia
Σκιάθου	64	1.473	212	222	288	Skiathos
Σκύρου	23	200	28	13	—	Skyros
Σύρου	78	1.276	155	—	—	Syros
Χανίων	117	8.580	2.394	6.049	11.514	Chania
Χίου	159	6.221	1.349	3.107	1.394	Chios

1. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 44 πτήσεις charters εσωτερικού με 1.987 επιβάτες και 510 χιλιόγραμμα εμπορευμάτων.

1. During the same month, 44 domestic charter flights were recorded with 1.987 passengers and 510 kgs of freight.

67. Αεροπορική κίνηση (1) με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic (1) by airport

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτωθέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορτωθέν Unloaded	
1994: Ιούνιος	1.310	1.314	106.362	119.891	1.452.441	1.721.945	145.151	121.043	1994: June
<b>1995: Ιούνιος (2)</b>	<b>1.294</b>	<b>1.294</b>	<b>105.855</b>	<b>119.594</b>	<b>1.268.297</b>	<b>1.494.149</b>	<b>96.598</b>	<b>114.137</b>	<b>1995: June (2)</b>
<b>Αθηνών</b>	<b>1.050</b>	<b>1.049</b>	<b>94.373</b>	<b>104.636</b>	<b>1.078.200</b>	<b>1.435.503</b>	<b>96.598</b>	<b>101.691</b>	<b>Athens</b>
Αμερική	57	57	11.818	15.731	135.282	175.960	16.541	654	America
Ασία	93	96	6.235	8.803	118.947	134.141	5.621	1.963	Asia
Αφρική	57	57	5.870	6.771	148.523	138.261	4.068	1.597	Africa
Ευρώπη	825	823	68.442	70.364	611.967	979.400	65.791	97.477	Europe
Ωκεανία	18	16	2.008	2.967	63.481	7.741	4.577	—	Oceania
<b>Θεσσαλονίκης</b>	<b>242</b>	<b>244</b>	<b>10.427</b>	<b>13.608</b>	<b>190.088</b>	<b>58.504</b>	<b>—</b>	<b>12.446</b>	<b>Thessaloniki</b>
Ευρώπη	217	217	10.427	13.608	190.088	58.504	—	12.446	Europe
Λοιπές ήπειροι	25	27	—	—	—	—	—	—	Other continents
<b>Λοιποί αερολιμένες</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1.055</b>	<b>1.350</b>	<b>9</b>	<b>142</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>Other airports</b>
Ευρώπη	—	—	891	1.248	9	142	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι	2	1	164	102	—	—	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 143 πτήσεις charters εξωτερικού με 7.524 επιβάτες και 638 χιλιόγραμμα εμπορευμάτων.

2. During the same month, 143 international charter flights were recorded with 7.524 passengers and 638 kgs of freight.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών  
Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1994	1995	1995		1996	
			Σεπτέμβριος-Οκτώβριος September-October	Σεπτέμβριος-Οκτώβριος September-October	Σεπτέμβριος-Οκτώβριος September-October	Σεπτέμβριος-Οκτώβριος September-October
<b>Α' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)</b>						<b>A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)</b>
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	2.151	2.151	2.160		2.141	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)						Capacity (in thousand)
— Εγκατεστημένες .....	5.484	5.745	5.675		5.927	— Installed
— Κατειλημμένες .....	4.976	5.163	5.124		5.297	— Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	34	34		34	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές						Capacity
— Εγκατεστημένες .....	31.952	31.451	31.687		30.880	— Installed
— Κατειλημμένες .....	20.117	17.815	18.048		16.243	— Occupied
<b>Β' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ</b>						<b>B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT</b>
<b>1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ</b>						<b>1. TELEPHONY</b>
Εσωτερικού						Home
— Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	31.074	30.797	5.218		5.517	— Automatic telephony (million rates)
— Ημιαυτόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	3.042	2.702	417		355	— Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	424.636	463.115	86.201		95.506	Abroad (duration in thous. minutes)
<b>2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ</b>						<b>2. TELEGRAPHY</b>
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)						Telegrams (in thousand)
— Εσωτερικού (κατατεθέντα)	1.320	1.123	181		230	— Home (deposited)
— Εξωτερικού (ανταλλαγέντα)	269	213	36		25	— Abroad (exchanged)
<b>3. ΤΕΛΕΞ</b>						<b>3. TELEX</b>
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	82.507	83.982	14.439		12.720	Home (in thousand rates)
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	5.307	4.748	784		681	Abroad (in thousand correspondences)

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE).

Source: Hellenic Telecommunications Organization (OTE).





## X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ – TOURISM

**69. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)**

**Tourists<sup>(1)</sup> arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers**

Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	Σύνολο έτους Year's total	Αύγουστος August		Ιανουάριος – Αύγουστος January – August		Analysis by citizenship
	1995	1995	1996	1995	1996	
<b>Σύνολο αφίξεων</b> .....	<b>10.712.145</b>	<b>1.966.763</b>	<b>1.829.136</b>	<b>7.771.323</b>	<b>6.999.515</b>	<b>Total arrivals</b>
Κατά ομάδες περιήλου .....	581.968	117.400	103.036	373.159	326.447	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις .....	10.130.177	1.849.363	1.726.100	7.398.164	6.673.068	Arrivals of other tourists
<b>ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ</b> .....	<b>9.310.677</b>	<b>1.734.252</b>	<b>1.630.617</b>	<b>6.839.913</b>	<b>6.125.208</b>	<b>EUROPE</b>
Χώρες Ε.Ε. <sup>(2)</sup> .....	7.855.784	1.484.355	1.266.216	5.859.185	4.807.786	E.U. countries <sup>(2)</sup>
Βουλγαρία .....	136.504	12.811	18.050	82.676	100.056	Bulgaria
Ο.Δ. Γιουγκοσλαβίας .....	270.347	51.646	52.741	202.974	201.677	F.D. of Yugoslavia
Ελβετία .....	259.072	44.329	42.131	172.796	175.594	Switzerland
Νορβηγία .....	142.013	27.696	31.320	109.617	122.988	Norway
Ρουμανία .....	38.868	5.449	9.202	22.117	33.895	Rumania
Λοιπά κράτη Ευρώπης <sup>(3)</sup> .....	608.089	107.966	210.957	390.548	683.212	Other European countries <sup>(3)</sup>
<b>ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ</b> .....	<b>386.968</b>	<b>58.419</b>	<b>54.692</b>	<b>256.273</b>	<b>264.486</b>	<b>ASIA</b>
Ιαπωνία .....	89.457	7.531	8.650	64.237	61.733	Japan
Ισραήλ .....	54.264	13.920	16.828	34.291	48.747	Israel
Κύπρος .....	98.059	19.434	11.994	65.960	56.248	Cyprus
Λίβανος-Συρία .....	15.651	2.533	3.398	9.555	12.489	Lebanon-Syria
Τουρκία .....	49.018	6.661	8.080	27.999	34.745	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας .....	80.519	8.340	5.742	54.231	50.524	Other Asian countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ</b> .....	<b>48.686</b>	<b>5.578</b>	<b>6.879</b>	<b>30.802</b>	<b>30.385</b>	<b>AFRICA</b>
Αίγυπτος-Σουδάν .....	21.449	2.342	2.060	13.632	13.261	Egypt-Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής ...	12.062	1.676	1.159	7.934	6.214	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής .....	15.175	1.560	3.660	9.236	10.910	Other African countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ</b> .....	<b>323.780</b>	<b>43.530</b>	<b>29.204</b>	<b>226.626</b>	<b>208.314</b>	<b>AMERICA</b>
Ηνωμένες Πολιτείες .....	239.684	29.996	23.057	162.708	150.516	United States
Καναδάς .....	50.309	8.771	3.520	39.441	33.623	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής ...	33.787	4.763	2.627	24.477	24.175	Latin America countries
<b>ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ</b> .....	<b>60.066</b>	<b>7.584</b>	<b>4.708</b>	<b>44.550</b>	<b>44.675</b>	<b>OCEANIA</b>
Αυστραλία .....	54.453	6.759	4.050	40.351	40.744	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας .....	5.613	825	658	4.199	3.931	Other Oceanian countries
<b>ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ</b>	—	—	—	—	—	<b>UNSPECIFIED CITIZENSHIP</b>

(1) Οι αφίξεις υπολογίζονται βάσει του «Δελτίου Ταξιδιώτη», που συμπληρώνουν οι υπήκοοι των χωρών εκτός Ε.Ε. κατά την είσοδό τους στη χώρα, από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπήκοους των χωρών-μελών της Ε.Ε., για τους οποίους έχει καταγραφεί η συμπλήρωση του δελτίου, και από τις αφίξεις με πτήσεις charters, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

(2) Από το 1995 η Αυστρία, η Σουηδία και η Φινλανδία είναι μέλη της Ε.Ε.

(3) Περιλαμβάνονται και τα κράτη της πρώην Ε.Σ.Σ.Δ.

(1) The arrivals are estimated on the basis of the «traveller's return» completed by the foreign citizens except E.U. countries when entering Greece, as well as on the basis of the sampling drawn in the Passport Control Stations for the citizens of E.U. member states.

Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.

(2) Since 1995, Austria, Sweden and Finland have become members of the E.U.

(3) Including former U.S.S.R. countries.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

69α. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)  
Tourists arriving<sup>(1)</sup> in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	Σύνολο έτους Year's total	Αύγουστος August		Ιανουάριος – Αύγουστος January – August		Means of transport, Place of entrance
	1995	1995	1996	1995	1996	
<b>Σύνολο αφίξεων</b> .....	<b>10.712.145</b>	<b>1.966.763</b>	<b>1.829.136</b>	<b>7.771.323</b>	<b>6.999.515</b>	<b>Total arrivals</b>
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i> .....	<i>581.968</i>	<i>117.400</i>	<i>103.036</i>	<i>373.159</i>	<i>326.447</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
<b>Αεροπορικάς</b> .....	<b>8.479.232</b>	<b>1.542.665</b>	<b>1.447.665</b>	<b>6.177.226</b>	<b>5.539.024</b>	<b>By air</b>
Ελευσίνας .....	501	—	5	501	5	Elefsina
Ελληνικού .....	2.494.682	377.786	308.713	1.748.066	1.467.090	Elliniko
Ηρακλείου .....	1.634.376	318.823	292.828	1.212.509	1.133.183	Iraklio
Θεσσαλονίκης .....	566.564	105.682	135.200	378.110	381.864	Thessaloniki
Κερκύρας .....	791.741	165.497	138.780	596.095	465.012	Kerkyra
Κω .....	518.039	93.707	89.947	380.831	343.901	Kos
Ρόδου .....	957.157	178.313	177.273	705.822	673.977	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου .....	1.516.172	302.857	304.919	1.155.292	1.073.992	Other places
<b>Σιδηροδρομικάς</b> .....	<b>36.739</b>	<b>4.487</b>	<b>4.913</b>	<b>29.162</b>	<b>22.215</b>	<b>By train</b>
Δικαίων .....	1.058	93	193	694	801	Dikea
Ειδομένης .....	24.410	1.630	3.258	19.025	15.772	Idomeni
Προμαχώνος .....	6.012	1.191	60	5.612	1.220	Promachon
Πυθίου .....	5.259	1.573	1.402	3.831	4.422	Pythio
Καρκάσου (Φλώρινα) .....	—	—	—	—	—	Karkassou (Florina)
<b>Θαλασσιώς</b> .....	<b>840.247</b>	<b>179.698</b>	<b>92.320</b>	<b>644.128</b>	<b>426.635</b>	<b>By sea</b>
Ελευσίνας .....	839	—	204	828	204	Elefsina
Ηγουμενίτσας .....	215.687	41.354	3.096	183.926	43.922	Igoumenitsa
Ηρακλείου .....	8.322	2.775	700	6.965	3.642	Iraklio
Θεσσαλονίκης .....	11.257	1.582	1.546	5.101	11.174	Thessaloniki
Κερκύρας .....	66.747	4.829	3.662	52.358	23.191	Kerkyra
Πατρών .....	266.986	72.530	40.818	218.642	177.397	Patra
Πειραιώς .....	37.384	2.319	1.979	21.346	16.441	Pireas
Ρόδου .....	88.510	20.367	8.792	56.410	49.432	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου .....	144.515	33.942	31.523	98.552	101.232	Other places
<b>Οδικώς</b> .....	<b>773.959</b>	<b>122.513</b>	<b>181.202</b>	<b>547.648</b>	<b>685.194</b>	<b>By road</b>
Ευζώνων .....	273.002	52.152	52.821	206.905	200.477	Euzoni
Καστανεών .....	2.249	400	405	1.214	1.622	Kastaneae
Κήπων .....	86.035	17.835	29.059	58.640	73.311	Kipi
Νίκης .....	10.704	3.768	4.566	8.031	12.122	Niki
Προμαχώνος .....	252.046	34.612	59.663	161.072	227.607	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου .....	149.923	13.746	34.688	111.786	170.055	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 69.

1. See footnote (1), table 69.



## 70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)

## Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1995 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Αύγουστος — 1995 — August				Αύγουστος — 1996 — August				1996 / 1995
		Κλίνες που λειτούργησαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδατοί Greeks	Αλλοδατοί Foreigners	Κλίνες που λειτούργησαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδατοί Greeks	Αλλοδατοί Foreigners	Αύγουστος August
<b>Σύνολο Ελλάδος — Greece, total .....</b>	<b>51.294.196</b>	<b>398.541</b>	<b>9.530.931</b>	<b>2.280.538</b>	<b>7.250.393</b>	<b>398.627</b>	<b>9.771.432</b>	<b>2.533.403</b>	<b>7.238.029</b>	<b>2,52</b>
Αν. Μακεδονία και Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki .....	1.243.454	12.792	249.775	142.123	107.652	13.032	247.687	134.827	112.860	-0,84
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia .....	3.838.964	30.231	698.630	249.851	448.779	31.355	737.669	241.757	495.912	5,59
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia .....	307.910	2.578	23.839	21.035	2.804	2.630	35.566	31.890	3.676	49,19
Ήπειρος — Ipiros .....	764.141	6.253	133.683	81.698	51.985	5.977	127.548	77.294	50.254	-4,59
Θεσσαλία — Thessalia .....	1.585.009	16.751	282.583	172.475	110.108	17.117	312.562	196.945	115.617	10,61
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands .....	4.710.388	34.559	1.023.150	183.794	839.356	33.858	999.817	261.710	738.107	-2,28
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.533.458	24.891	754.036	88.222	665.814	24.446	734.897	155.909	578.988	-2,54
Δυτ. Ελλάς — Western Greece .....	1.265.888	10.419	210.290	99.519	110.771	11.358	200.515	102.655	97.860	-4,65
Στερεά Ελλάς — Central Greece .....	1.474.775	18.644	327.006	211.085	115.921	18.386	326.909	205.545	121.364	-0,03
Αττική — Attiki .....	7.928.766	54.369	983.412	227.359	756.053	54.276	979.349	227.712	751.637	-0,41
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune .....	5.431.154	29.504	548.153	85.208	462.945	29.618	548.724	85.614	463.110	0,10
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos .....	2.074.647	25.710	465.818	243.454	222.364	24.092	485.884	242.181	243.703	4,31
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Aegean	1.638.326	15.240	381.669	114.492	267.177	16.792	397.106	121.700	275.406	4,04
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Aegean	14.212.350	100.707	2.910.439	384.864	2.525.575	101.765	2.989.922	476.419	2.513.503	2,73
Νήσος Ρόδος — Rodos ..	8.937.691	53.757	1.716.480	151.232	1.565.248	51.510	1.716.941	188.129	1.528.812	0,03
Κρήτη — Kriti .....	10.249.578	70.288	1.840.637	148.789	1.691.848	67.989	1.930.898	212.768	1.718.130	4,90

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1995  Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος – Αύγουστος — 1995 — January – August				Ιανουάριος – Αύγουστος — 1996 — January – August				1996 / 1995
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Ιαν.–Αύγ. Jan.–August
<b>Σύνολο Ελλάδος Greece, total</b> .....	<b>51.294.196</b>	<b>2.119.315</b>	<b>37.260.964</b>	<b>8.997.942</b>	<b>28.263.022</b>	<b>2.137.529</b>	<b>35.917.606</b>	<b>9.464.637</b>	<b>26.452.969</b>	<b>- 3,61</b>
Αν. Μακεδονία και Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki .....	1.243.454	70.496	890.329	553.760	336.569	69.579	959.317	602.388	356.929	7,75
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia .....	3.838.964	163.137	2.729.572	1.012.230	1.717.342	163.942	2.680.263	1.050.024	1.630.239	- 1,81
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia .....	307.910	20.043	189.668	172.847	16.821	21.211	243.002	224.369	18.633	28,12
Ήπειρος — Ipiros .....	764.141	38.876	548.175	360.848	187.327	38.707	523.434	351.410	172.024	- 4,51
Θεσσαλία — Thessalia .....	1.585.009	93.393	1.145.001	721.218	423.783	93.075	1.143.862	755.672	388.190	- 0,10
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands .....	4.710.388	161.347	3.574.760	563.132	3.011.628	156.465	3.018.790	683.619	2.335.171	- 15,55
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.533.458	116.373	2.681.754	341.192	2.340.562	112.669	2.250.843	431.133	1.819.710	- 16,07
Δυτ. Ελλάς — Western Greece .....	1.265.888	72.914	908.890	500.095	408.795	71.112	874.105	510.752	363.353	- 3,83
Στερεά Ελλάς — Central Greece .....	1.474.775	99.787	1.088.493	648.616	439.877	95.816	1.035.361	617.924	417.437	- 4,88
Αττική — Attiki .....	7.928.766	382.741	5.518.202	1.882.575	3.635.627	382.606	5.413.577	1.783.277	3.630.300	- 1,90
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune .....	5.431.154	238.138	3.684.714	1.096.813	2.587.901	238.328	3.613.543	1.097.728	2.515.815	- 1,93
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos .....	2.074.647	134.977	1.559.267	767.951	791.316	135.170	1.658.533	790.003	868.530	6,37
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.638.326	68.742	1.220.946	276.779	944.167	72.726	1.194.125	299.531	894.594	- 2,20
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	14.212.350	472.657	10.449.902	1.033.726	9.416.176	467.678	9.781.868	1.149.544	8.632.324	- 6,39
Νήσος Ρόδος — Rodos ..	8.937.691	269.362	6.531.033	488.136	6.042.897	259.334	5.817.395	500.690	5.316.705	- 10,93
Κρήτη — Kriti .....	10.249.578	340.205	7.437.759	504.165	6.933.594	369.442	7.391.369	646.124	6.745.245	- 0,62

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

**71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις**  
**Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof**

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1994	1995	Αύγουστος August		Ιανουάριος – Αύγουστος January – August		Museums and archaeological sites
			1995	1996	1995	1996	
<b>I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ</b>							<b>I. VISITORS</b>
<b>A' Μουσείων (σύνολο) .....</b>	<b>2.329.982</b>	<b>2.024.846</b>	<b>335.026</b>	<b>400.233</b>	<b>1.398.577</b>	<b>1.493.815</b>	<b>A. Museums (total)</b>
Εθνικού Αρχαιολογικού ...	306.687	266.936	38.900	46.194	188.669	197.778	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας .....	251.488	220.440	37.952	45.467	154.141	162.649	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	172.800	175.684	36.500	43.780	121.484	133.100	Palace of the Knights (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης) .....	434.400	368.289	57.900	66.800	256.589	255.110	Iraklio (Kriti)
Ρόδου .....	69.936	62.957	10.400	15.300	40.827	46.420	Rodos
Δελφών .....	321.300	276.046	35.300	41.100	193.146	192.897	Delfi
Λοιπών μουσείων .....	773.371	654.494	118.074	141.592	443.721	505.861	Other museums
<b>B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)</b>	<b>6.122.562</b>	<b>5.777.315</b>	<b>974.667</b>	<b>1.146.032</b>	<b>4.046.851</b>	<b>4.216.498</b>	<b>B. Archaeological sites (total)</b>
Επιδάφρου <sup>(1)</sup> .....	403.368	360.384	52.344	66.040	254.997	262.902	Epidavros <sup>(1)</sup>
Ακροπόλεως Μυκηνών ...	379.737	299.458	46.300	54.466	200.944	236.504	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών <sup>(1)</sup> ...	1.055.660	1.086.761	171.366	218.046	749.473	827.170	The Akropolis of Athens <sup>(1)</sup>
Σουνίου .....	160.105	153.951	20.513	25.744	109.184	115.097	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου .....	451.509	421.411	77.783	88.354	285.448	293.600	The Akropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου) ...	163.300	136.800	24.400	26.300	90.100	89.964	Kamiro (Rodos)
Αρχαίας Ολυμπίας .....	299.074	265.003	47.142	58.123	188.964	200.107	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης) .....	691.357	657.076	116.190	134.761	464.431	474.335	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης) .....	166.106	136.121	20.817	21.143	96.134	92.495	Festos (Kriti)
Παλαιάς Κορίνθου <sup>(1)</sup> .....	150.338	126.320	14.060	16.400	85.178	85.760	Ancient Korinthos <sup>(1)</sup>
Μυστρά <sup>(1)</sup> .....	110.257	101.209	20.180	24.100	74.484	76.026	Mystras <sup>(1)</sup>
Δελφών .....	340.800	341.438	46.000	56.000	241.738	248.013	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.750.951	1.691.383	317.572	356.555	1.205.776	1.214.525	Other archaeological sites
<b>II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)</b>							<b>II. RECEIPTS (in thousand drs)</b>
<b>Σύνολο .....</b>	<b>7.493.109</b>	<b>9.333.490</b>	<b>1.554.551</b>	<b>1.874.876</b>	<b>6.430.142</b>	<b>6.997.115</b>	<b>Total</b>
A' Μουσείων .....	2.014.654	2.268.411	375.955	453.471	1.550.312	1.720.039	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων .....	5.478.455	7.065.079	1.178.596	1.421.405	4.879.830	5.277.076	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. Visitors can also visit the corresponding museum with the same ticket.



## XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

### 72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως — State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1995				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.— Δεκέμβριος Jan.—December	
<b>Βεβαιωθέντα — Assessed</b>					
<b>Σύνολο .....</b>	<b>2.111.967,5</b>	<b>765.402,6</b>	<b>2.464.683,4</b>	<b>16.849.443,6</b>	<b>Total</b>
<b>A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...</b>	<b>2.090.650,4</b>	<b>676.179,7</b>	<b>2.358.204,6</b>	<b>16.576.855,2</b>	<b>A. Ordinary budget</b>
1. Φορολογικά έσοδα .....	473.305,1	468.857,2	557.156,1	6.565.912,6	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι .....	141.590,2	108.269,6	207.749,1	2.553.211,2	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι .....	331.714,8	360.587,7	349.407,1	4.012.701,4	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα .....	54.436,8	43.995,6	135.252,4	1.146.321,7	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	10.799,0	8.276,9	16.232,3	131.355,1	3. Transfers from EU and EU members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα .....	1.552.109,4	155.049,9	1.649.563,8	8.733.265,8	4. Credit receipts
<b>B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων</b>	<b>20.404,9</b>	<b>87.304,2</b>	<b>104.719,1</b>	<b>262.246,1</b>	<b>B. Investment budget receipts</b>
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	3.369,3	0,2	5.395,0	18.237,2	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	5.004,3	87.304,0	61.732,8	184.300,1	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια ....	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	5.004,3	87.304,0	61.732,8	184.300,1	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα .....	12.031,3	—	37.591,3	59.708,8	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού .....	—	—	—	0,1	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού .....	12.031,3	—	37.591,3	59.708,7	b) From foreign sources
<b>Γ' Έσοδα από NATO .....</b>	<b>912,2</b>	<b>1.919,0</b>	<b>1.759,8</b>	<b>10.342,4</b>	<b>C. Receipts from NATO</b>
<b>Εισπραχθέντα — Collected</b>					
<b>Σύνολο .....</b>	<b>2.107.618,5</b>	<b>774.732,0</b>	<b>2.463.724,7</b>	<b>15.651.178,7</b>	<b>Total</b>
<b>A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...</b>	<b>2.086.301,3</b>	<b>685.508,9</b>	<b>2.357.245,8</b>	<b>15.378.656,6</b>	<b>A. Ordinary budget</b>
1. Φορολογικά έσοδα .....	473.078,5	481.755,5	575.545,6	5.863.993,4	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι .....	148.931,6	120.099,8	244.615,0	2.102.112,0	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι .....	324.146,8	361.655,8	330.930,6	3.761.881,4	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα .....	50.292,6	40.469,2	115.961,9	650.593,1	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	10.822,3	8.234,2	16.174,5	130.805,3	3. Transfers from EU and EU members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα .....	1.552.107,8	155.049,9	1.649.563,8	8.733.264,9	4. Credit receipts
<b>B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων</b>	<b>20.405,0</b>	<b>87.304,2</b>	<b>104.719,1</b>	<b>262.179,7</b>	<b>B. Investment budget receipts</b>
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	3.369,4	0,2	5.395,0	18.170,8	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	5.004,3	87.304,0	61.732,8	184.300,1	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια ....	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	5.004,3	87.304,0	61.732,8	184.300,1	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα .....	12.031,3	—	37.591,3	59.708,8	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού .....	—	—	—	0,1	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού .....	12.031,3	—	37.591,3	59.708,7	b) From foreign sources
<b>Γ' Έσοδα από NATO .....</b>	<b>912,2</b>	<b>1.919,0</b>	<b>1.759,8</b>	<b>10.342,4</b>	<b>C. Receipts from NATO</b>

73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων<sup>(1)</sup>  
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget<sup>(1)</sup>

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1995				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.795.903,2</b>	<b>1.193.720,1</b>	<b>3.207.047,5</b>	<b>14.040.657,5</b>	<b>Total</b>
<b>I. Τρέχουσες δαπάνες</b> .....	<b>1.712.874,9</b>	<b>1.086.892,6</b>	<b>2.918.314,7</b>	<b>12.982.467,9</b>	<b>I. Current expenditures</b>
1. Προεδρία της Δημοκρατίας .....	33,5	46,5	46,8	499,6	1. The President's Office
2. Βουλή .....	1.399,0	1.043,3	1.533,0	13.393,0	2. Parliament
3. Υπουργείο Προεδρίας της Κυβερνήσεως	702,9	1.049,2	1.054,8	6.303,4	3. Ministry of Government's Presidency
4. » Εξωτερικών .....	3.127,3	6.174,9	4.682,8	51.775,3	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Αμύνης .....	51.932,4	54.968,1	140.809,9	754.937,0	5. » » National Defence
6. » Εθνικής Οικονομίας .....	3.772,4	1.451,5	1.748,1	21.486,8	6. » » National Economy
7. » Εσωτερικών .....	74.923,0	60.476,2	55.381,7	550.997,6	7. » » Interior
8. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων	3.579,4	4.702,3	16.276,2	66.774,2	8. » » Environment, Physical Planning and Public Works
9. » Δικαιοσύνης .....	8.930,1	4.079,2	8.078,6	66.647,6	9. » » Justice
10. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	54.346,4	45.570,4	84.885,7	665.947,6	10. » » National Education and Religion
11. » Οικονομικών .....	1.339.110,0	705.316,7	2.415.400,7	8.664.024,8	11. » » Finance
12. » Γεωργίας .....	16.228,4	41.509,6	28.599,6	224.745,7	12. » » Agriculture
13. » Πολιτισμού .....	2.538,9	2.146,2	4.234,5	30.728,1	13. » » Culture
14. » Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας	1.677,1	1.858,2	3.315,0	34.888,7	14. » » Industry, Energy and Technology
15. » Εμπορίου .....	303,1	298,0	601,2	4.226,4	15. » » Trade
16. » Εργασίας .....	295,8	2.554,1	732,1	8.444,6	16. » » Labour
17. » Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων <sup>(2)</sup>	110.556,9	116.024,7	90.908,6	1.326.189,1	17. » » Health, Welfare and Social Insurance <sup>(2)</sup>
18. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	8.836,1	7.886,2	12.260,0	103.908,1	18. » » Transports and Communications
19. » Αιγαίου .....	100,9	143,9	191,1	1.186,1	19. » » Aegean
20. » Εμπορικής Ναυτιλίας .....	7.890,9	7.842,4	12.524,7	107.318,1	20. » » Mercantile Marine
21. » Μακεδονίας - Θράκης .....	724,9	1.004,7	252,5	3.335,2	21. » » Macedonia - Thraki
22. » Δημοσίας Τάξεως .....	16.858,9	16.442,7	28.940,4	217.900,7	22. » » Public Order
23. » Τουρισμού .....	279,3	22,7	1.138,6	4.728,0	23. » » Tourism
24. » Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης	4.727,3	4.280,9	4.718,1	52.082,2	24. » » the Press and the Mass Media
Νομαρχίες <sup>(3)</sup> .....	—	—	—	—	Prefectures <sup>(3)</sup>
<b>II. Δαπάνες επενδύσεων</b> .....	<b>81.584,1</b>	<b>105.708,5</b>	<b>286.692,3</b>	<b>1.042.409,1</b>	<b>II. Investment expenditures</b>
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού <sup>(4)</sup>	836,4	847,5	256,0	10.956,4	1. Investment expenditures effected through ordinary budget <sup>(4)</sup>
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	80.747,7	104.861,0	286.436,3	1.031.452,7	2. Investment expenditures effected through investments budget
<b>III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO</b>	<b>1.444,2</b>	<b>1.119,0</b>	<b>2.040,5</b>	<b>15.780,5</b>	<b>III. Expenditures for NATO common interest works</b>

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Τα έξοδα των Νομαρχιών έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ' αντικείμενο αρμόδιων Υπουργείων.
4. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής αναπτύξεως περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται : α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Institute (OGA).
3. Expenditures of the Prefectures are split up by Ministries according to subject.
4. Including expenditures : a) for works constructed by the army (SYKEA), b) for mountainous economy works, etc. the credits of which were transferred from the state investments budget.

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό<sup>(1)</sup>  
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget<sup>(1)</sup>

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1995							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan.—December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan.—December
<b>Σύνολο Ελλάδος—Greece, total</b>	<b>2.107.618,5</b>	<b>774.732,0</b>	<b>2.463.724,7</b>	<b>15.651.178,7</b>	<b>357.198,5</b>	<b>528.856,7</b>	<b>778.882,7</b>	<b>4.765.875,9</b>
<b>Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens</b>	<b>300.411,5</b>	<b>305.805,6</b>	<b>418.387,8</b>	<b>3.981.384,8</b>	<b>192.240,5</b>	<b>196.217,1</b>	<b>313.763,5</b>	<b>1.958.165,5</b>
Διαμέρισμα Α'—Division A.	171.910,7	169.756,9	291.866,1	2.497.836,8	165.992,3	174.032,5	279.043,6	1.654.713,7
» Β' » B.	108.829,5	113.063,7	108.171,3	1.237.963,3	11.534,8	10.875,6	13.321,8	126.222,9
» Γ' » C.	13.093,7	15.414,1	12.027,1	157.613,2	11.985,2	8.310,3	15.675,4	119.856,0
» Δ' » D.	6.577,6	7.570,9	6.323,3	87.971,5	2.728,2	2.998,7	5.722,7	57.372,9
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia</b>	<b>37.056,8</b>	<b>41.186,3</b>	<b>36.245,8</b>	<b>425.137,7</b>	<b>11.208,5</b>	<b>10.051,3</b>	<b>15.167,8</b>	<b>123.543,2</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	3.538,4	3.766,6	3.199,2	41.061,5	3.039,6	2.183,3	3.491,1	28.327,3
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	23.810,9	26.205,4	22.968,7	271.281,7	1.618,0	2.000,5	6.446,8	32.071,5
Βοιωτίας—Viotia	3.711,1	4.608,6	4.789,1	44.945,7	1.544,3	527,2	1.206,3	13.338,1
Ευβοίας—Evia	3.554,4	3.628,6	2.815,7	36.986,0	2.544,6	1.755,0	684,5	19.909,0
Ευρυτανίας—Evrítania	105,8	146,6	125,7	1.618,3	478,4	238,9	565,0	4.126,1
Φθιώτιδος—Fthiotida	1.999,9	2.536,2	2.012,8	25.215,5	1.639,2	2.502,7	2.117,3	20.219,7
Φωκίδος—Fokída	336,3	294,3	334,6	4.029,0	344,4	843,7	656,8	5.551,5
<b>Πελοπόννησος—Peloponnisos</b>	<b>26.201,8</b>	<b>26.589,8</b>	<b>23.866,5</b>	<b>302.777,2</b>	<b>12.485,6</b>	<b>12.430,8</b>	<b>15.948,7</b>	<b>147.811,8</b>
Αργολίδος—Argolida	1.511,3	1.707,7	1.275,5	17.148,9	1.082,5	1.064,3	1.552,2	13.467,5
Αρκαδίας—Arkadia	915,7	998,3	759,7	10.892,0	1.372,5	1.080,5	1.423,2	13.601,7
Αχαΐας—Achaia	7.239,8	7.009,7	6.460,6	84.428,7	4.007,8	4.896,3	5.724,1	56.423,9
Ηλείας—Iliá	1.228,2	1.517,2	1.006,6	14.527,1	2.117,6	1.482,8	2.473,4	18.375,6
Κορινθίας—Korinthia	5.022,3	5.351,4	4.871,0	58.771,7	772,7	1.485,7	1.566,1	14.892,6
Λακωνίας—Lakonia	814,5	988,0	776,5	9.974,5	1.182,6	656,5	827,8	10.250,6
Μεσσηνίας—Messinia	9.470,0	9.017,5	8.716,6	107.034,3	1.949,9	1.764,7	2.381,8	20.799,9
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b>	<b>4.070,6</b>	<b>4.054,8</b>	<b>2.706,4</b>	<b>41.502,8</b>	<b>2.389,6</b>	<b>1.018,5</b>	<b>2.669,5</b>	<b>26.689,4</b>
Ζακύνθου—Zakynthos	466,5	629,5	385,3	5.452,2	389,9	298,9	526,5	5.529,5
Κεφαλονίας—Kerkyra	2.935,7	2.763,0	1.806,8	28.729,9	1.179,4	—	1.056,2	12.236,0
Κεφαλληνίας—Kefallinia	402,1	396,7	286,7	4.547,7	304,7	535,3	691,8	5.036,2
Λευκάδος—Lefkada	266,3	265,6	227,6	2.773,0	515,6	184,3	395,0	3.887,7
<b>Ηπειρος—Ipiros</b>	<b>4.510,7</b>	<b>5.315,3</b>	<b>4.336,1</b>	<b>56.788,2</b>	<b>5.382,0</b>	<b>4.158,8</b>	<b>7.982,6</b>	<b>62.450,9</b>
Άρτης—Arta	616,0	645,5	491,9	7.731,0	532,0	749,7	1.396,9	10.933,4
Θεσπρωτίας—Thesprotia	1.392,2	1.592,0	1.373,7	16.747,3	1.252,9	323,6	773,1	7.194,2
Ιωαννίνων—Ioannina	1.948,1	2.499,5	2.009,3	25.753,4	2.871,2	2.605,0	4.311,1	35.788,0
Πρεβέζης—Pteveza	554,4	578,3	461,2	6.556,5	725,9	480,5	1.501,5	8.535,3
<b>Θεσσαλία—Thessalia</b>	<b>13.646,3</b>	<b>15.231,3</b>	<b>12.804,0</b>	<b>160.275,1</b>	<b>10.719,1</b>	<b>9.187,8</b>	<b>12.197,1</b>	<b>110.692,8</b>
Καρδίτσας—Karditsa	838,7	1.092,0	897,9	12.473,7	1.549,7	1.009,9	2.106,4	17.152,2
Λαρίσης—Larissa	3.826,1	4.792,5	4.003,0	49.427,6	4.639,8	5.275,1	5.855,5	49.831,2
Μαγνησίας—Magnissia	7.594,6	7.857,4	6.734,0	82.283,8	2.325,8	1.839,1	2.368,2	25.499,2
Τρικάλων—Trikala	1.386,9	1.489,4	1.169,1	16.090,0	2.203,8	1.063,5	1.867,0	18.210,2
<b>Μακεδονία—Makedonia</b>	<b>78.839,3</b>	<b>82.016,8</b>	<b>73.691,6</b>	<b>861.047,6</b>	<b>31.006,4</b>	<b>31.806,5</b>	<b>32.598,0</b>	<b>349.731,8</b>
Γρεβενών—Grevena	201,8	153,7	275,6	2.402,7	505,9	484,9	597,4	6.385,4
Δράμας—Drama	1.331,8	1.358,5	969,4	13.622,4	1.250,7	1.111,1	1.293,9	14.393,4
Ημαθίας—Imathia	1.972,7	2.021,5	1.558,4	21.230,9	1.369,6	1.205,1	1.906,4	14.831,4



74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό<sup>(1)</sup> (συνέχεια)  
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget<sup>(1)</sup> (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1995							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan.—December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan.—December
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	63.372,3	65.479,1	60.121,4	686.542,0	17.471,5	18.608,4	13.318,6	187.624,3
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city) .....	62.842,8	64.781,9	59.135,7	679.309,9	17.442,9	18.589,8	13.236,4	184.429,3
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσσα- λονίκης—Rest of Thessa- loniki Dept. ....	529,5	697,2	985,7	7.232,1	28,6	18,6	82,2	3.195,0
Καβάλας—Kavala .....	3.252,4	3.243,1	2.449,2	34.483,6	2.011,5	1.269,6	1.675,7	19.166,4
Καστοριάς—Kastoria .....	715,8	738,8	594,3	6.954,9	322,9	513,0	1.063,2	5.957,9
Κιλκίς—Kilkis .....	995,3	951,6	786,1	10.232,2	825,5	1.120,4	845,3	9.823,8
Κοζάνης—Kozani .....	1.092,1	1.131,2	1.676,6	15.736,7	1.447,2	1.168,8	2.939,3	19.309,5
Πέλλης—Pella .....	1.268,8	1.594,2	1.216,0	15.608,3	980,8	1.414,3	1.748,7	15.943,9
Πιερίας—Pieria .....	1.357,1	1.670,2	1.429,0	16.368,7	971,5	870,7	1.763,0	13.342,4
Σερρών—Serres .....	1.598,8	2.115,2	1.354,1	20.122,4	2.299,9	1.715,3	3.123,1	23.663,1
Φλωρίνης—Florina .....	410,1	480,7	370,5	4.587,8	651,0	1.182,7	1.080,2	7.884,9
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	1.270,3	1.079,0	891,0	13.155,0	898,4	1.142,2	1.243,2	11.405,3
<b>Θράκη—Thraci .....</b>	<b>9.213,8</b>	<b>9.427,4</b>	<b>7.859,2</b>	<b>97.568,4</b>	<b>5.216,1</b>	<b>3.394,6</b>	<b>5.721,7</b>	<b>49.871,9</b>
Έβρου—Evros .....	3.744,3	3.973,3	3.338,5	37.592,8	2.404,1	1.173,4	2.290,7	21.087,4
Ξάνθης—Xanthi .....	4.463,8	4.262,4	3.587,2	46.849,4	985,8	1.028,9	1.800,3	13.122,4
Ροδόπης—Rodopi .....	1.005,7	1.191,7	933,5	13.126,2	1.826,2	1.192,3	1.630,8	15.662,1
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands</b>	<b>9.204,6</b>	<b>8.759,7</b>	<b>6.191,9</b>	<b>97.622,4</b>	<b>4.884,6</b>	<b>4.396,9</b>	<b>7.213,6</b>	<b>57.239,9</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	5.124,5	4.418,6	2.915,4	48.853,5	2.284,3	1.854,1	3.218,7	23.691,9
Κυκλάδων—Kyklades .....	1.686,2	1.874,9	1.145,8	19.415,6	700,4	607,7	844,5	10.187,9
Λέσβου—Lesvos .....	1.654,3	1.682,7	1.521,9	19.509,1	1.783,0	1.180,7	1.690,5	15.423,7
Σάμου—Samos .....	224,8	308,4	161,1	3.856,9	116,9	141,2	208,0	1.160,7
Χίου—Chios .....	514,8	475,1	447,7	5.987,3	—	613,3	1.251,8	6.325,6
<b>Κρήτη—Kriti .....</b>	<b>14.095,1</b>	<b>14.194,0</b>	<b>12.052,7</b>	<b>153.167,1</b>	<b>10.014,2</b>	<b>6.002,6</b>	<b>12.174,6</b>	<b>91.561,4</b>
Ηρακλείου—Iraklio .....	8.530,2	8.235,4	7.307,8	92.978,2	5.385,9	2.476,4	7.087,8	45.938,4
Λασιθίου—Lassithi .....	1.014,0	1.129,3	685,6	10.594,4	1.374,7	716,9	1.261,9	11.461,7
Ρεθύμνης—Rethymno .....	1.294,4	1.104,9	794,5	12.013,1	1.429,2	951,6	1.629,6	12.892,3
Χανίων—Chania .....	3.256,5	3.724,4	3.264,8	37.581,4	1.824,4	1.857,7	2.195,3	21.269,0
<b>Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers .....</b>	<b>1.610.367,8</b>	<b>262.151,1</b>	<b>1.865.582,5</b>	<b>9.473.907,2</b>	<b>71.651,9</b>	<b>250.191,9</b>	<b>353.445,8</b>	<b>1.788.116,6</b>
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for com- pensations .....	1.610.367,8	262.151,1	1.865.582,5	9.473.907,2	71.651,9	250.191,9	353.445,8	1.788.116,6

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.

## XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

### 75. Δείκτης τιμών καταναλωτή — Consumer price index

Περίοδος βάσεως : 1994=100,0

Base period : 1994=100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά Food and non- alcoholic beverages	Αλκοολούχα και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Furnishings, household equipment and mainte- nance thereof	Υγεία Health	Μετα- φορές Transport	Επικοινωνίες Communications	Αναψυχή - Πολιτιστικές δραστηριότητες Recreation and culture	Εκπαίδευση Education	Ξενοδοχεία, καφέ και εστιατόρια Hotels, cafe and restaurants	Διάφορα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
<b>1994</b> .....	<b>100,0</b>	<b>99,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>1995</b> .....	<b>108,9</b>	<b>108,4</b>	<b>104,8</b>	<b>109,5</b>	<b>109,6</b>	<b>108,9</b>	<b>108,4</b>	<b>103,1</b>	<b>121,5</b>	<b>111,5</b>	<b>112,7</b>	<b>112,1</b>	<b>112,1</b>
<b>1996</b> .....	<b>117,8</b>	<b>116,0</b>	<b>115,2</b>	<b>119,7</b>	<b>119,7</b>	<b>116,2</b>	<b>118,2</b>	<b>108,8</b>	<b>133,8</b>	<b>118,5</b>	<b>123,2</b>	<b>123,4</b>	<b>125,3</b>
1995 : VI .....	109,7	109,2	105,2	112,7	112,2	110,5	108,3	103,5	121,2	110,8	109,2	111,0	111,4
VII .....	108,0	105,9	105,2	104,5	113,5	106,4	109,1	103,2	121,2	110,9	109,2	111,6	110,5
VIII .....	108,1	105,1	105,2	104,6	114,1	106,7	109,2	103,3	121,8	111,1	109,2	112,1	112,1
IX .....	110,7	107,0	105,2	113,1	115,4	111,6	110,2	103,6	121,8	113,4	119,5	112,7	113,8
X .....	111,5	108,4	105,2	118,5	112,7	113,3	110,9	103,9	121,8	114,8	119,6	112,9	114,1
XI .....	111,9	110,9	105,3	119,1	110,2	114,0	111,0	104,2	121,8	115,5	119,6	113,3	114,1
XII .....	113,5	113,3	105,4	119,2	111,5	114,5	111,0	104,3	121,8	115,8	119,6	120,3	119,1
1996 : I .....	113,5	112,0	107,8	109,7	113,8	111,2	114,6	106,6	133,8	115,2	119,6	123,2	122,6
II .....	113,3	113,4	115,2	104,8	114,2	110,4	115,6	106,9	133,8	116,2	119,6	119,6	122,4
III .....	116,4	116,5	115,5	119,5	115,1	115,3	115,8	107,6	133,8	117,3	119,6	120,2	123,7
IV .....	117,6	117,9	115,7	119,5	116,1	115,7	115,9	108,8	133,8	117,1	119,6	125,9	125,0
V .....	118,6	119,8	115,9	119,9	121,9	116,2	117,6	108,9	133,8	117,0	119,6	121,9	124,3
VI .....	118,9	118,5	115,9	123,1	122,1	117,1	118,9	108,6	133,8	117,9	119,8	122,1	124,4
VII .....	116,8	114,1	115,9	114,2	122,6	112,5	119,1	109,5	133,8	116,9	119,8	123,1	123,7
VIII .....	116,7	113,2	116,0	114,3	123,1	112,7	119,1	109,6	133,8	116,8	119,8	123,1	123,8
IX .....	119,5	115,2	116,1	123,5	124,8	118,7	119,5	109,2	133,8	120,3	130,0	123,5	125,5
X .....	120,4	114,6	116,2	129,0	123,5	120,4	120,6	109,8	133,8	121,4	130,2	124,9	128,4
XI .....	120,3	117,1	116,3	129,4	118,3	121,3	120,7	110,0	133,8	122,1	130,3	123,9	128,5
XII .....	121,8	119,1	116,3	129,4	120,6	122,4	120,8	110,4	133,8	123,4	130,3	128,9	131,0
1997 : I .....	121,2	118,9	116,4	118,0	121,5	119,3	121,8	112,4	140,0	122,8	130,4	132,0	132,8
II .....	120,7	119,0	123,5	114,3	121,2	118,6	122,9	112,9	140,0	123,2	130,4	127,5	133,5
III .....	123,4	119,2	126,0	129,5	121,2	123,7	123,0	113,8	140,0	124,2	130,4	129,4	134,9
IV .....	124,5	121,0	126,1	129,5	121,8	123,7	123,4	114,2	140,0	126,1	130,4	134,2	136,2
V .....	125,0	123,5	126,3	129,7	122,3	124,2	123,5	114,0	140,0	126,2	130,4	133,1	135,4
VI .....	125,5	124,3	126,3	131,9	122,8	124,6	123,6	114,3	140,0	126,3	130,4	132,0	135,8
VII .....	123,1	120,7	126,4	120,4	123,0	120,2	123,7	114,9	140,0	125,2	130,4	132,3	135,1
VIII .....	123,2	119,9	126,4	120,4	123,8	120,4	123,7	115,7	140,0	125,1	130,4	132,6	135,2
IX .....	125,3	119,3	126,4	132,0	124,0	125,5	125,0	115,6	140,0	127,4	138,5	133,3	135,4
X .....	126,1	119,3	126,5	136,6	124,8	126,5	122,8	115,8	140,5	128,3	138,6	132,9	137,4
XI .....	126,5	121,3	126,5	136,7	124,8	126,9	122,8	115,7	140,5	128,2	138,6	132,9	137,7

**Σημείωση :**

Ο νέος αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή έχει καταρτιστεί με βάση το έτος 1994 = 100,0.

Για τον υπολογισμό των νέων συντελεστών σταθμίσεως, λήφθηκαν υπόψη τα αποτελέσματα της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών, που διενεργήθηκε από την ΕΣΥΕ κατά τα έτη 1993-1994.

Οι συντελεστές αυτοί, κατά ομάδα αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως :

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά .....	205,67
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός .....	34,98
III. Ένδυση και υπόδηση .....	111,13
IV. Στέγαση .....	135,85
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες .....	83,90
VI. Υγεία .....	57,40
VII. Μεταφορές .....	135,87
VIII. Επικοινωνίες .....	18,10
IX. Αναψυχή - Πολιτιστικές δραστηριότητες .....	50,41
X. Εκπαίδευση .....	27,28
XI. Ξενοδοχεία, καφέ και εστιατόρια .....	82,88
XII. Διάφορα αγαθά και υπηρεσίες .....	56,53

**Note :**

The new revised consumer price index has been computed with 1994 = 100,0 as the base year.

The computation of the new weighting coefficients has been based on the results of the Household Expenditure Survey conducted by the NSSG in 1993-1994.

These coefficients are quoted below, classified by groups of goods and services:

I. Food and non - alcoholic beverages .....	205,67
II. Alcoholic beverages and tobacco .....	34,98
III. Clothing and footwear .....	111,13
IV. Housing .....	135,85
V. Furnishings, household equipment and maintenance thereof .....	83,90
VI. Health .....	57,40
VII. Transport .....	135,87
VIII. Communications .....	18,10
IX. Recreation and culture .....	50,41
X. Education .....	27,28
XI. Hotels, cafes and restaurants .....	82,88
XII. Miscellaneous goods and services .....	56,53

76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησης μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς  
Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens-Pireas area

Τιμές σε δραχμές

Prices in drachmae

Ετος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερι- κών τύ- που 70% Poultry, type 70%	Ρύζι γλασέ Rice, glazed	Βακαλάος παστός Salted cod	Ελαιό- λαδο (2) 0-1° Olive oil (2) 0-1°	Βούτυρο νωπό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Μακαρό- νια 1/2 κιλ. Macaroni (packs of 1/2 kg.)	Ζάχαρη Sugar
Κατά χιλιόγραμμο — Per kilogram										
1992	125,0	593,7	275,8	1.672,8	755,3	654,5	1.453,1	974,9	192,0	200,6
1993	180,0	666,6	334,5	1.701,8	796,0	879,6	1.718,4	1.244,2	211,0	228,0
1994	180,0	762,6	397,3	1.558,5	1.057,8	1.122,9	1.925,1	1.584,7	(1) 216,7	245,7
1995	180,0	809,0	463,0	(1) 1.581,4	1.225,4	1.326,9	(1) 2.021,7	(1) 1.599,8	(1) 210,6	265,6
1996	180,0	824,8	483,2	(1) 1.441,0	1.634,5	1.436,3	2.065,3	1.517,1	207,1	274,3
1997	180,0	829,6	510,0	1.530,0	1.507,3	1.501,0	2.161,7	1.396,0	168,9	266,5
1996 : IX	180,0	831,5	510,0	1.389,3	1.699,0	1.460,0	2.108,3	1.509,0	209,0	274,6
X	180,0	831,5	510,0	1.446,0	1.665,0	1.460,0	2.108,3	1.477,0	210,8	276,2
XI	180,0	831,5	510,0	1.463,3	1.665,0	1.460,0	2.108,3	1.477,0	197,2	273,8
XII	180,0	831,5	510,0	1.463,3	1.735,0	1.460,0	2.111,7	1.465,0	193,2	274,0
1997 : I	180,0	831,5	510,0	1.530,0	1.735,0	1.460,0	(1) 1.975,0	(1) 1.320,0	160,0	257,0
II	180,0	831,5	510,0	1.530,0	1.569,0	1.460,0	1.975,0	1.296,0	150,0	257,0
III	180,0	831,5	510,0	1.530,0	1.548,0	1.460,0	1.975,0	1.296,0	160,0	269,0
IV	180,0	831,5	510,0	1.530,0	1.574,0	1.540,0	1.975,0	1.370,0	145,0	269,0
V	180,0	831,5	510,0	1.530,0	1.574,0	1.540,0	2.160,0	1.390,0	152,0	269,0
VI	180,0	831,5	510,0	1.530,0	1.574,0	1.540,0	2.190,0	1.440,0	152,0	269,0
VII	180,0	831,0	510,0	1.530,0	1.474,0	1.540,0	2.300,0	1.390,0	185,0	269,0
VIII	180,0	831,0	510,0	1.530,0	1.465,0	1.540,0	2.300,0	1.395,0	185,0	269,0
IX	180,0	821,5	510,0	1.530,0	1.465,0	1.540,0	2.300,0	1.395,0	185,0	269,0
X	180,0	821,5	510,0	1.530,0	1.390,0	1.406,0	2.300,0	1.420,0	185,0	265,0
XI	180,0	830,0	510,0	1.530,0	1.360,0	1.474,0	2.300,0	1.520,0	184,0	268,0
XII	180,0	830,0	510,0	1.530,0	1.360,0	1.512,0	2.300,0	1.520,0	184,0	268,0

(συνέχεια του πίνακα 76—table 76 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Γάλα εβαπορέ, κουτί των 410 γρ. Milk, evaporated (can of 410 gr.)	Αυγά Eggs	Βενζίνη σούπερ Petrol, super	Πετρέλαιο θερμάνσεως Diesel oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
	Κατά χιλιόγραμμο Per kilogram	Κατά τεμάχιο Per piece	Κατά μέτρο Per meter	Κατά λίτρο Per litre	Κατά χιλιόλιτρο Per thous. litres	Κατά γραμμάριο Per gr	
1992	1.112,5	79,5	151,4	30,2	152,8	89.654,7	8,6
1993	1.165,5	111,9	175,4	30,2	201,0	94.479,9	9,0
1994	1.550,8	162,2	196,6	31,4	198,8	103.766,3	9,4
1995	2.270,0	149,6	214,6	38,5	200,4	111.128,0	11,0
1996	2.207,2	138,7	209,7	52,3	217,3	126.190,6	12,5
1997	2.326,2	155,5	213,5	60,4	226,6	99.826,2	12,7
1996 : IX	2.198,0	144,5	205,7	55,0	217,1	155.351,0	12,7
X	2.198,0	141,0	210,0	55,0	220,8	140.828,0	12,7
XI	2.198,0	141,0	209,0	60,0	221,9	105.352,0	12,7
XII	2.198,0	151,5	210,3	60,0	220,1	106.736,0	12,7
1997 : I	2.198,0	153,0	207,0	60,0	220,5	108.456,0	12,7
II	2.198,0	150,0	200,0	60,0	222,6	102.675,0	12,7
III	2.220,0	171,5	200,0	60,0	228,2	98.570,8	12,7
IV	2.220,0	194,0	214,0	58,3	226,2	99.448,2	12,7
V	2.390,0	178,0	214,0	58,3	227,0	99.448,2	12,7
VI	2.390,0	140,0	216,0	60,8	228,0	99.448,2	12,7
VII	2.390,0	133,0	216,0	60,8	224,9	99.448,2	12,7
VIII	2.390,0	143,0	216,0	60,8	230,9	99.448,2	12,7
IX	2.390,0	139,0	216,0	60,8	229,2	99.448,2	12,7
X	2.376,0	151,0	221,0	60,8	229,4	99.448,2	12,7
XI	2.376,0	153,0	221,0	60,8	227,3	97.631,0	12,7
XII	2.376,0	161,0	221,0	63,3	225,0	94.444,0	12,7

Σημείωση : Τα ανωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτή. Οι τιμές αποτελούν το μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής Αθηνών-Πειραιώς.

- Αλλαγή ποιότητας του είδους.
- Τιμή κατά λίτρο.

Note : Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Pireas area.

- Substitution of quality.
- Price per litre.

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1996				1997
		1994	1995	1996	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January
<b>α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς</b>									
<b>1,2,3,4</b>	<b>Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης .....</b>	<b>748,7</b>	<b>807,2</b>	<b>856,8</b>	<b>860,0</b>	<b>865,2</b>	<b>864,0</b>	<b>866,9</b>	<b>872,7</b>
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	754,3	792,5	862,7	844,4	838,4	837,5	831,0	844,1
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	769,9	832,0	891,1	902,4	912,2	911,6	916,3	921,0
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	589,3	649,4	686,0	687,3	693,7	686,9	689,7	697,3
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού .....	856,1	915,9	930,9	924,9	921,4	924,8	928,5	930,3
1.2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	767,0	824,7	885,8	891,7	898,6	897,9	900,5	906,7
1.2.4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	783,7	841,8	894,2	897,9	902,8	902,9	905,8	911,2
<b>β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση</b>									
<b>1</b>	<b>Σύνολο τομέα .....</b>	<b>754,3</b>	<b>792,5</b>	<b>862,7</b>	<b>844,4</b>	<b>838,4</b>	<b>837,5</b>	<b>831,0</b>	<b>844,1</b>
01	Γεωργία .....	817,8	859,4	942,1	880,7	876,2	881,7	862,8	872,3
03	Προϊόντα αλιείας .....	659,0	653,9	713,0	723,2	637,1	657,1	656,0	762,3
04	Κτηνοτροφία .....	699,9	729,9	791,1	821,3	826,0	813,4	821,3	825,0
11	Εξόρυξη στερεών καυσίμων .....	684,8	823,7	878,1	884,2	884,2	884,2	884,2	884,2
23	Εξόρυξη μη ενεργειακών και μη μεταλλικών ορυκτών	622,0	775,8	776,2	776,2	776,2	776,2	776,2	776,2
<b>γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση</b>									
<b>2</b>	<b>Σύνολο τομέα .....</b>	<b>769,9</b>	<b>832,0</b>	<b>891,1</b>	<b>902,4</b>	<b>912,2</b>	<b>911,6</b>	<b>916,3</b>	<b>921,0</b>
14	Δύλιση πετρελαίου .....	670,7	701,3	791,7	813,9	852,5	836,7	851,0	854,1
16	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και αερίων πόλεως	725,5	779,4	804,9	804,9	804,9	804,9	804,9	804,9
17	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού .....	1.534,3	1.571,2	1.617,8	1.621,8	1.621,8	1.621,8	1.621,8	1.627,1
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων .....	523,5	560,6	577,4	584,5	584,4	588,2	587,3	587,5
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων .....	832,1	903,6	957,2	968,7	969,0	968,7	969,5	270,5
25	Χημικές βιομηχανίες .....	715,9	782,9	831,2	837,7	843,0	843,7	844,1	854,2
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο .....	840,7	920,0	1.005,0	1.026,0	1.026,5	1.031,5	1.035,9	1.061,5
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	719,9	774,4	826,3	837,3	838,9	837,5	837,5	844,1
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	657,6	741,2	752,5	728,8	730,2	738,8	768,7	769,5
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	555,2	590,9	602,1	601,2	601,2	606,7	606,7	607,0
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων .....	862,8	982,8	1.137,5	1.194,5	1.194,5	1.194,5	1.194,5	1.194,5
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	758,4	780,0	806,8	843,4	843,4	843,4	840,3	843,4
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής .....	925,2	985,6	1.020,2	1.029,1	1.031,2	1.033,7	1.035,8	1.032,1
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός .....	941,0	1.004,0	1.107,3	1.124,8	1.126,7	1.129,4	1.130,4	1.142,2
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία .....	607,5	661,0	690,8	692,0	700,3	701,5	701,5	704,2
44	Βιομηχανία δέρματος .....	622,3	650,1	679,5	683,1	685,7	685,7	685,7	696,4
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων .....	842,2	922,3	989,9	998,9	1.022,3	1.023,5	1.023,5	1.023,6
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο .....	761,3	825,5	892,5	917,5	918,8	923,1	924,6	936,8
47	Βιομηχανία χαρτί και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	1.109,4	1.278,3	1.407,0	1.436,6	1.436,6	1.436,6	1.438,9	1.438,9
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	733,1	799,8	821,7	825,4	825,4	825,4	825,8	834,9
49	Λοιπές βιομηχανίες .....	533,4	542,5	561,3	564,1	556,8	559,3	562,0	594,8
<b>δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής</b>									
<b>3</b>	<b>Σύνολο τομέα .....</b>	<b>589,3</b>	<b>649,4</b>	<b>686,0</b>	<b>687,3</b>	<b>693,7</b>	<b>686,9</b>	<b>689,7</b>	<b>697,3</b>
01	Γεωργία .....	520,6	618,2	679,5	685,4	670,8	682,0	679,0	657,1
04	Κτηνοτροφία .....	321,4	397,5	451,3	460,5	460,5	460,8	460,8	456,3
14	Δύλιση πετρελαίου .....	312,6	322,6	386,1	423,7	455,4	427,7	430,7	436,7
21	Εξόρυξη και πρώτη κατεργασία μεταλλευμάτων	430,7	426,8	443,9	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων .....	610,1	719,8	717,3	702,3	699,9	696,4	698,5	723,9
23	Εξόρυξη μη μεταλλικών ορυκτών .....	865,0	967,2	1.035,2	1.030,4	1.029,0	1.032,4	1.033,7	1.066,5
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων .....	688,9	686,3	724,7	722,4	722,8	721,5	724,5	747,5

## Wholesale price indices

Base period : 1980=100,0

1997									Sectors and branches	Code No
Φεβρ. Feb.	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October		
<b>— Of finished products</b>										
877,2	877,3	884,6	888,7	888,0	890,1	896,7	893,9	895,2	<b>Final demand : General index</b>	<b>1,2,3,4</b>
860,2	854,2	894,6	906,9	877,9	875,8	878,3	847,9	819,9	Finished products of local primary production for home consumption	1
922,8	921,3	922,6	925,5	929,5	932,4	939,9	942,0	949,4	Finished products of local industrial production for home consumption	2
702,1	706,1	711,9	714,4	717,4	722,8	733,4	729,2	731,1	Exported products of local primary and industrial production	3
934,5	940,5	944,6	947,9	949,2	947,9	950,1	953,8	956,3	Finished products of foreign origin	4
911,2	908,9	917,4	922,1	920,0	921,9	928,5	924,6	925,5	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
915,6	914,8	922,5	926,9	925,4	926,8	932,6	930,0	931,2	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4
<b>— Of finished products of local primary production for home consumption</b>										
860,2	854,2	894,6	906,9	877,9	875,8	878,3	847,9	819,9	<b>Total sector</b>	<b>1</b>
917,3	921,6	986,4	1.011,3	959,2	948,1	942,2	882,9	835,1	Agriculture	01
781,1	736,3	766,7	730,6	733,0	738,7	728,8	723,7	683,5	Fishing products	03
804,9	791,5	806,1	811,6	804,0	811,8	825,1	824,4	821,1	Livestock	04
884,2	884,2	884,2	884,2	884,2	884,2	967,6	967,6	967,6	Extraction of solid fuels	11
783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	Extraction of non-metallic and non-energy producing minerals	23
<b>— Of finished products of local industrial production for home consumption</b>										
922,8	921,3	922,6	925,5	929,5	932,4	939,9	942,0	949,4	<b>Total sector</b>	<b>2</b>
824,0	803,7	800,0	804,4	796,0	804,2	827,6	821,0	844,8	Petroleum refinery	14
804,9	804,9	804,9	804,9	804,9	804,9	833,2	833,2	833,3	Production and distribution of electricity and city gas	16
1.632,5	1.634,8	1.634,8	1.653,9	1.654,3	1.654,3	1.654,3	1.654,3	1.654,3	Collection, purification and distribution of water	17
594,2	594,5	594,8	596,0	602,7	602,5	602,9	607,9	609,7	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
973,2	973,6	974,2	981,0	984,4	1.001,9	1.008,1	1.008,2	1.011,0	Manufacture of non-metallic products	24
858,3	859,0	849,2	850,9	858,6	858,6	862,1	862,5	858,2	Chemical industries	25
1.063,7	1.064,5	1.064,6	1.067,5	1.080,7	1.081,3	1.091,0	1.110,6	1.112,6	Manufacture of metal articles	31
848,4	850,2	853,3	853,9	855,0	855,0	855,4	855,7	858,1	Manufacture of machinery and equipment	32
785,8	793,2	799,8	800,1	821,7	827,1	841,0	836,5	837,1	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
617,2	617,2	617,2	617,2	617,2	617,2	617,2	617,2	617,2	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
1.194,9	1.195,2	1.151,4	1.151,4	1.168,2	1.159,8	1.160,2	1.161,1	1.161,4	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
843,4	843,4	843,4	843,4	843,4	843,4	846,4	846,4	846,4	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
1.028,9	1.031,7	1.038,3	1.040,2	1.043,9	1.043,5	1.051,4	1.049,9	1.055,4	Food manufacturing industries	41
1.176,0	1.182,0	1.185,1	1.186,7	1.193,2	1.197,1	1.197,2	1.194,2	1.194,8	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
704,9	708,6	712,9	713,3	714,2	714,4	714,4	716,5	725,7	Manufacture of textiles	43
696,4	696,4	696,4	696,4	696,4	696,4	696,4	696,4	703,6	Manufacture of leather	44
1.029,3	1.030,2	1.033,0	1.045,8	1.065,0	1.064,8	1.064,7	1.064,8	1.081,7	Manufacture of footwear and clothing	45
938,1	941,2	941,3	941,3	941,4	942,2	946,1	963,7	968,5	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.491,1	1.491,1	1.492,4	1.492,4	1.497,5	1.497,5	1.496,7	1.529,2	1.529,2	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
837,7	837,7	852,3	852,3	852,3	852,1	852,3	852,2	853,0	Manufacture of rubber and plastic materials	48
601,6	598,3	598,3	602,8	595,9	600,4	594,4	596,2	599,1	Other manufacturing industries	49
<b>— Of exported products of local primary and industrial production</b>										
702,1	706,1	711,9	714,4	717,4	722,8	733,4	729,2	731,1	<b>Total sector</b>	<b>3</b>
658,0	665,4	666,7	668,6	685,1	679,8	651,9	641,6	646,6	Agriculture	01
455,6	455,6	455,6	442,8	443,6	446,3	500,8	501,3	491,6	Livestock	04
393,8	362,3	368,5	370,0	357,3	373,8	403,0	396,0	424,7	Petroleum refinery	14
444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	Extraction and preliminary processing of metalliferrous ores	21
769,7	797,5	805,5	809,0	814,6	830,2	849,6	825,3	826,0	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
1.068,4	1.090,5	1.091,9	1.087,2	1.088,2	1.087,3	1.091,8	1.089,7	1.087,3	Extraction of non-metallic minerals	23
776,2	812,9	805,2	808,0	817,3	1.087,3	845,1	851,2	831,6	Manufacture of non-metallic mineral products	24

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1996				1997
		1994	1995	1996	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January
25	Χημικές βιομηχανίες .....	574,6	608,8	631,5	611,2	632,4	632,6	636,9	666,0
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο .....	624,5	643,2	643,5	623,7	621,9	621,4	628,7	631,7
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού .....	589,3	624,1	626,3	638,8	636,2	634,5	638,9	655,4
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού .....	623,4	660,1	655,6	656,2	648,8	653,3	674,0	678,8
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής .....	582,3	619,3	659,8	656,2	665,0	663,6	662,0	668,4
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός .....	379,6	395,3	440,9	442,3	444,3	441,6	447,9	455,1
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία .....	824,2	916,8	947,6	936,7	942,0	948,5	953,2	955,0
44	Βιομηχανία δερμάτος .....	473,7	493,7	477,6	468,2	467,2	470,1	474,0	473,5
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων .....	790,8	923,2	958,8	974,6	974,9	890,3	894,5	897,1
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο .....	850,5	921,0	949,7	939,2	954,6	954,6	954,6	954,6
47	Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις .....	841,4	938,3	968,5	960,9	960,9	968,6	968,6	995,3
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού .....	594,0	613,4	636,2	637,5	637,5	641,9	641,7	644,8

## ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

<b>4</b>	<b>Σύνολο τομέα .....</b>	<b>856,1</b>	<b>915,9</b>	<b>930,9</b>	<b>924,9</b>	<b>921,4</b>	<b>924,8</b>	<b>928,5</b>	<b>930,3</b>
01	Γεωργία .....	468,4	449,4	485,6	483,2	490,1	488,7	488,4	489,6
03	Αλιεία .....	791,4	845,8	890,9	883,9	882,5	882,5	882,5	882,5
04	Κτηνοτροφία .....	704,9	714,1	654,0	642,1	639,3	637,2	637,6	637,7
14	Δύλιση πετρελαίου .....	586,7	614,5	656,2	654,5	653,8	654,3	677,3	686,4
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων .....	686,6	794,1	748,3	743,5	740,1	742,5	743,5	743,4
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων .....	864,6	930,0	976,2	968,9	974,0	973,7	976,4	989,0
25	Χημικές βιομηχανίες .....	536,2	551,8	567,5	569,7	563,2	565,1	566,0	567,0
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο .....	1.020,9	1.136,3	1.169,8	1.164,3	1.159,6	1.164,7	1.176,9	1.185,9
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού .....	884,0	934,1	977,2	977,0	976,0	977,9	979,3	982,0
33	Κατασκευή μηχανών γραφείου και συσκευών επεξεργασίας πληροφοριών .....	820,6	842,4	848,7	845,4	847,8	851,1	851,3	850,0
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού .....	844,9	890,2	898,5	892,4	889,8	892,8	906,9	894,6
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών .....	1.072,6	1.158,9	1.165,8	1.145,5	1.130,3	1.142,4	1.143,5	1.141,5
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων .....	882,1	926,9	950,7	942,5	939,8	939,3	946,3	951,0
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας .....	981,4	1.057,9	1.050,8	1.040,2	1.034,0	1.035,0	1.035,1	1.035,4
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής .....	983,9	1.051,9	1.049,7	1.043,3	1.031,8	1.035,6	1.038,4	1.041,5
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός .....	921,9	987,7	993,7	988,3	986,0	993,7	1.003,6	1.041,9
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία .....	1.143,0	1.217,0	1.265,9	1.259,9	1.263,2	1.273,5	1.286,2	1.284,8
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων .....	652,4	669,4	750,6	753,3	758,7	784,2	798,8	801,3
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο .....	562,1	644,7	640,0	629,4	638,9	631,0	633,0	638,4
47	Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις .....	975,3	1.147,4	1.195,9	1.189,9	1.186,3	1.184,2	1.141,3	1.142,1
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού .....	919,0	978,8	1.037,2	1.039,9	1.047,9	1.048,3	1.066,9	1.071,4
49	Λοιπές βιομηχανίες .....	853,7	904,1	962,1	958,5	961,3	962,5	967,1	971,7

Σημείωση: Από το τεύχος Νοεμβρίου 1988 δημοσιεύεται ο νέος — αναθεωρημένος — Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1980 = 100,0.

Στο νέο δείκτη προστέθηκαν 226 νέα προϊόντα και αφαιρέθηκαν 52.

Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησης.

Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη περιλαμβάνονται στο μεθοδολογικό τεύχος της ΕΣΥΕ «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1980 = 100,0».



## Wholesale price indices (continued)

Base period: 1980=100,0

1997									Sectors and branches	Code No
Φεβρ. Feb.	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October		
682,1	685,7	689,5	694,9	703,7	707,0	722,5	722,5	713,6	Chemical industries	25
640,5	655,6	645,9	650,6	649,7	651,0	653,6	653,7	653,6	Manufacture of metal articles	31
672,1	678,8	683,9	685,9	689,1	700,4	712,5	702,2	694,1	Manufacture of machinery and equipment	32
688,2	692,0	703,1	704,0	718,6	730,9	732,3	726,5	720,4	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
675,2	675,7	679,6	677,2	680,1	682,2	693,0	691,7	686,0	Food manufacturing industries	41
463,0	468,8	478,2	480,6	479,8	483,4	486,3	516,7	515,6	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
959,7	963,7	977,3	982,8	987,0	988,5	1.000,2	992,4	992,3	Manufacture of textiles	43
474,7	474,7	481,4	481,4	481,4	481,4	501,8	501,8	499,1	Manufacture of leather	44
907,7	915,5	917,9	924,5	924,2	925,1	924,4	923,9	926,8	Manufacture of footwear and clothing	45
954,6	959,7	1.000,3	1.000,8	1.001,5	1.004,1	1.039,3	1.047,0	1.041,5	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.031,7	1.065,8	1.074,3	1.080,1	1.087,3	1.087,3	1.139,4	1.151,2	1.109,9	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
656,9	659,8	662,6	667,6	669,5	669,5	669,4	672,7	671,2	Manufacture of rubber and plastic materials	48

## — Of finished products of foreign origin

934,5	940,5	944,6	947,9	949,2	947,9	950,1	953,8	956,3	Total sector	4
492,7	492,7	492,7	492,7	492,7	492,7	492,8	491,3	491,3	Agriculture	01
882,5	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	Fishery	03
636,3	658,3	664,2	670,7	667,7	665,5	666,5	671,6	676,5	Livestock	04
664,6	655,2	646,7	647,9	648,4	655,1	681,4	658,3	677,8	Petroleum refinery	14
749,1	754,3	759,9	766,2	765,1	760,7	769,9	769,8	769,2	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
1.000,8	1.006,1	1.004,0	1.002,2	1.000,9	999,3	996,4	1.001,2	1.000,7	Manufacture of non-metallic products	24
564,6	565,6	577,4	584,3	583,5	580,4	582,6	584,1	584,4	Chemical industries	25
1.190,1	1.194,2	1.201,8	1.210,6	1.241,6	1.239,5	1.244,2	1.261,8	1.262,2	Manufacture of metal articles	31
995,1	1.003,1	1.005,5	1.004,7	1.005,1	1.006,0	1.009,1	1.018,3	1.019,7	Manufacture of machinery and equipment	32
851,3	873,6	893,9	884,3	883,7	883,7	884,5	898,2	900,7	Manufacture of office machines, units and installations for automatic data-processing	33
898,2	903,2	908,8	914,5	913,3	912,9	912,7	913,0	913,7	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
1.145,9	1.143,5	1.144,7	1.147,5	1.145,8	1.139,3	1.138,0	1.142,3	1.142,0	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
954,1	946,0	948,2	965,2	969,5	974,1	968,0	960,6	956,2	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
1.035,1	1.035,8	1.007,6	1.011,4	1.016,3	1.015,4	1.017,3	1.017,5	1.018,4	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
1.043,0	1.046,5	1.049,6	1.055,7	1.052,6	1.048,1	1.048,8	1.053,5	1.053,2	Food manufacturing industries	41
1.044,1	1.047,4	1.053,3	1.057,7	1.055,3	1.053,3	1.052,9	1.054,9	1.053,3	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
1.284,4	1.293,9	1.307,5	1.308,1	1.311,7	1.310,5	1.315,8	1.315,8	1.353,4	Manufacture of textiles	43
804,9	811,1	824,1	824,1	848,1	848,1	850,0	850,0	865,9	Manufacture of footwear and clothing	45
642,1	643,4	663,5	666,6	678,4	679,4	679,6	683,7	674,2	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.133,4	1.140,6	1.146,0	1.143,5	1.144,4	1.146,3	1.145,6	1.150,2	1.157,6	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
1.077,0	1.079,2	1.088,0	1.096,7	1.099,8	1.108,9	1.107,0	1.105,0	1.103,3	Manufacture of rubber and plastic materials	48
1.002,0	1.002,7	1.000,1	1.003,4	1.010,8	1.011,8	1.013,7	1.014,1	1.010,5	Other manufacturing industries	49

Note: The new — revised — Wholesale Price Index, employing 1980 = 100,0 as the base period, appears in the November 1988 issue onwards.

From the new revised index, 52 items were excluded, while 226 new items were added.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were computed by using the values of sales of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is included in the methodological issue of the NSSG «Revised Wholesale Price Indices with 1980 = 100,0».



78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων<sup>(1)</sup>  
 Monthly individual wholesale price indices of selected commodities<sup>(1)</sup>

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Base period: 1980=100,0

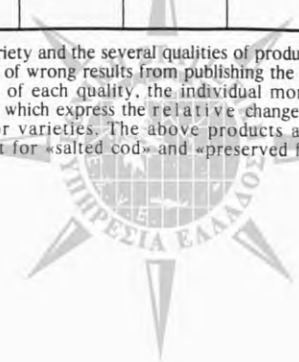
Έτος και μήνας Year and month	Αλευρα αροτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni etc.	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Ελαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1994 .....	692,9	902,4	821,5	574,7	740,8	764,5	1.602,4	804,0	974,2	1.188,5
1995 .....	773,9	924,5	834,3	581,5	872,8	775,5	1.453,6	857,5	1.065,0	1.187,8
1996 .....	813,2	964,9	848,2	656,0	1.174,5	782,0	1.296,4	931,0	1.213,4	1.011,1
1997: II .....	813,2	958,1	857,9	685,9	912,2	789,3	1.385,7	882,3	1.152,5	1.012,6
III .....	813,2	958,1	848,9	638,8	882,2	794,5	1.500,0	882,3	1.152,5	1.021,6
IV .....	813,2	958,1	858,0	677,9	881,0	804,8	1.600,0	884,7	1.152,5	1.053,9
V .....	813,2	958,1	869,0	565,9	870,6	801,4	1.642,9	884,7	1.152,5	1.053,9
VI .....	813,2	958,1	854,2	592,4	865,8	801,4	1.442,9	884,7	1.152,5	1.058,5
VII .....	822,7	958,1	857,6	645,3	863,2	794,5	1.328,6	882,6	1.152,5	1.053,6
VIII .....	822,7	958,1	856,2	672,8	854,4	804,8	1.385,7	874,0	1.152,5	1.067,4
IX .....	822,7	958,1	842,7	658,9	862,7	804,8	1.342,9	867,8	1.152,5	1.067,4
X .....	822,7	958,1	853,4	664,0	846,5	808,7	1.357,1	786,0	1.105,9	1.099,0

(συνέχεια του πίνακα 78— table 78 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Επιτρα- πέζιες ελιές Olives, edible	Βακαλάος παστός Salted cod	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μάλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβακερά Cotton cloth	Φανέλες βαμβακερές Cotton vests
1994 .....	633,3	930,5	999,9	921,2	790,6	705,4	904,2	776,7	649,9	562,0	893,4
1995 .....	700,9	902,5	1.036,0	986,1	879,9	693,9	905,3	847,4	723,2	643,4	972,9
1996 .....	733,2	856,5	1.104,5	1.020,8	976,0	900,5	1.036,1	891,2	774,6	663,9	1.053,4
1997: II .....	793,2	843,4	1.114,1	1.008,3	1.012,4	949,2	1.122,4	942,5	797,2	673,0	1.076,7
III .....	793,2	865,1	1.116,3	1.008,3	1.012,4	859,3	1.122,4	944,3	797,2	673,0	1.124,2
IV .....	793,2	866,5	1.118,1	1.008,3	1.012,4	853,7	1.122,4	948,3	797,2	673,0	1.124,2
V .....	793,2	879,8	1.120,9	1.008,3	1.012,4	874,9	1.122,4	955,1	797,2	673,0	1.134,6
VI .....	793,2	879,8	1.118,3	1.008,3	1.012,4	853,0	1.122,4	977,5	797,2	673,0	1.157,2
VII .....	793,2	879,8	1.114,7	1.008,3	1.012,4	849,8	1.122,4	977,5	797,2	673,0	1.157,2
VIII .....	793,2	900,8	1.114,7	1.008,3	1.012,4	882,9	1.122,4	977,1	797,2	673,0	1.157,2
IX .....	802,9	903,2	1.146,9	979,2	1.012,4	872,9	1.122,4	977,1	797,2	678,8	1.157,2
X .....	802,9	903,2	1.173,1	985,4	1.012,4	913,7	1.122,4	986,5	783,3	678,8	1.157,2

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιευόταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώριας παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «preserved fish», which are imported.





79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)  
 Producer price indices (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1992	1993	1994	1995	1996	Groups
<b>Γενικός δείκτης</b> .....	<b>124,8</b>	<b>133,4</b>	<b>153,7</b>	<b>168,5</b>	<b>178,0</b>	<b>General index</b>
<b>Φυτική παραγωγή</b> .....	<b>125,3</b>	<b>132,7</b>	<b>154,0</b>	<b>172,2</b>	<b>185,5</b>	<b>Vegetable production</b>
1. Δημητριακά και ριζί .....	116,2	120,3	125,4	131,1	132,1	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα .....	131,9	153,6	195,4	208,3	216,0	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά .....	127,8	133,6	158,6	194,0	213,8	3. Fresh vegetables
4. Νωπές οπώρες και εσπεριδοειδή ....	114,9	122,1	159,1	185,1	204,8	4. Fresh fruits and citrus fruits
- Νωπές οπώρες .....	110,6	121,4	162,4	189,3	211,4	- Fresh fruits
- Εσπεριδοειδή .....	128,8	124,3	148,3	171,3	183,3	- Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί και οπώρες .....	127,2	142,5	161,4	177,1	180,3	5. Dried nuts and fruits
6. Οίνος .....	140,9	138,9	154,6	173,7	182,8	6. Wines
7. Σπόροι .....	118,6	115,4	119,8	129,5	132,4	7. Seeds
8. Οσπρία .....	122,5	128,6	142,8	165,1	174,2	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές ...	122,2	130,4	153,2	173,8	208,2	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά .....	127,7	132,9	145,1	150,8	153,0	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο ....	120,1	143,9	157,6	162,5	188,3	11. Fodder crops and straw
12. Άνθη .....	199,2	208,0	247,8	269,2	232,1	12. Flowers
<b>Ζωική παραγωγή</b> .....	<b>123,6</b>	<b>135,3</b>	<b>153,2</b>	<b>159,4</b>	<b>159,7</b>	<b>Animal production</b>
13. Κρέατα .....	130,0	133,9	142,2	148,4	163,1	13. Meat
14. Πουλερικά .....	124,0	131,7	133,0	139,6	141,5	14. Poultry
15. Γάλα .....	115,8	140,3	176,6	180,2	155,8	15. Milk
16. Αυγά .....	133,1	138,1	147,8	157,1	177,2	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	103,9	113,0	138,1	156,3	167,2	17. Other primary livestock products

80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Producer prices of selected agricultural products

Τιμές σε δραχμές, κατά χιλιόγραμμα

Prices in drachmae per kilogram

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Πατάτες Potatoes	Τομάτες, γενικός Tomatoes, in general	Ελαιόλαδο 0-1 <sup>ο</sup> (έξτρα) Olive oil type 0-1 <sup>ο</sup> (extra)	Γάλα αγελαδινό λιπαρά 3,5% Milk, cow fat 3,5%	Γάλα πρόβειο Milk, sheep	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικός Pork, in general	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Αυγά (1) Eggs (1)
1991 .....	39	54	38	39	58	76	898	62	133	741	1.016	538	423	22
1992 .....	42	58	41	44	49	78	687	74	143	903	1.165	639	455	22
1993 .....	42	58	42	45	64	85	750	81	173	1.187	1.210	597	483	23
1994 .....	46	60	44	47	89	138	929	93	234	1.232	1.204	625	489	25
1995 .....	48	63	46	49	93	179	1.044	99	235	1.120	1.344	680	513	26
1996 .....	48	65	46	49	89	223	1.315	96	192	1.139	1.463	787	520	30
1996: XI .....	48	65	46	49	99	140	1.315	97	—	1.124	1.609	828	528	31
XII .....	48	65	46	49	118	227	1.211	97	—	1.134	1.706	890	525	31
1997: I .....	—	—	—	—	52	195	1.138	98	127	1.157	1.711	781	529	32
II .....	—	—	—	—	65	230	1.104	97	199	1.152	1.586	760	526	32
III .....	—	—	—	—	87	186	1.078	97	200	1.140	1.477	773	528	32
IV .....	—	—	—	—	97	267	1.081	98	199	1.152	1.567	777	528	32
V .....	—	—	—	—	103	252	1.074	98	199	1.167	1.308	913	524	32
VI .....	—	—	—	—	89	362	1.075	98	198	1.147	1.370	877	525	32
VII .....	48	65	46	—	116	384	1.067	99	—	1.152	1.492	852	528	32
VIII .....	49	66	46	—	112	141	1.067	100	—	1.150	1.556	858	528	33
IX .....	49	66	46	49	101	96	1.083	102	—	1.132	1.523	864	535	33
X .....	49	66	46	49	93	69	1.066	100	—	1.146	1.535	843	534	32

Σημείωση: Οι τιμές αναφέρονται στο σύνολο των συναλλαγών (ελεύθερο εμπόριο, κρατικές συγκεντρώσεις κλπ.), περιλαμβάνουν τις τυχόν χορηγούμενες εισοδηματικές ενισχύσεις και είναι απαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμου, ΟΓΑ κλπ.) και υπολογίζονται ως το γινόμενο του τρέχοντα δείκτη επί τη μέση τιμή του έτους βάσης.

(1) Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

Note: Prices refer to the total of transactions (free trade, Government's concentration of crops, etc.), include eventual subsidies and are free of several retentions (stamp, OGA, etc.) and are calculated as the product of the current index by the average price in the base year.

(1) Price per egg.

81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)  
 Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1991.....	110,1	107,3	108,7	111,2	105,8	109,1	133,3	151,3	115,5
1992.....	116,4	112,5	114,9	120,8	117,4	124,2	150,2	124,8	116,8
1993.....	119,3	112,2	116,8	129,8	128,3	129,8	149,3	156,1	126,8
1994.....	127,2	116,0	122,6	134,8	132,3	143,7	154,1	217,3	147,2
1995.....	133,7	120,9	127,2	140,8	139,6	165,4	155,4	218,6	183,5
1996.....	132,1	124,5	127,5	139,0	152,6	175,6	138,0	214,7	215,6
1996: XI.....	132,7	125,4	127,6	138,6	149,8	174,9	133,6	197,6	152,4
XII.....	132,8	125,4	128,1	138,6	149,0	173,6	169,2	206,2	161,0
1997: I.....	132,8	125,4	128,1	138,6	147,3	173,6	164,1	181,1	209,8
II.....	132,8	125,4	128,1	138,6	146,5	173,6	163,8	203,9	213,3
III.....	132,8	125,4	128,1	138,6	145,8	173,6	163,8	271,2	164,4
IV.....	132,8	125,4	128,1	138,6	144,6	173,6	163,8	255,8	205,7
V.....	132,8	125,4	128,1	138,6	143,7	173,6	163,8	234,7	280,0
VI.....	132,8	125,4	128,1	138,6	143,9	173,6	163,8	222,8	306,4
VII.....	132,6	125,6	128,1	138,6	143,9	173,6	163,8	259,2	357,0
VIII.....	134,7	126,2	127,8	138,6	143,9	170,6	163,8	251,9	333,2
IX.....	135,4	126,7	128,1	139,4	143,9	176,8	163,8	223,0	272,2
X.....	135,5	126,9	128,1	139,5	139,0	175,6	163,8	202,6	175,3

(συνέχεια του πίνακα 81 — table 81 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Ελαιόλαδο Olive oil	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Calf skins, undressed	Αυγά Eggs
1991.....	137,2	108,1	106,2	119,3	111,4	115,1	71,4	75,0	72,7	132,9
1992.....	114,2	128,8	129,1	131,6	132,3	124,0	72,4	78,8	78,4	133,1
1993.....	127,6	140,8	144,8	133,6	123,7	131,7	74,9	81,6	93,7	138,1
1994.....	153,8	155,9	158,0	146,7	129,7	133,0	123,0	101,4	117,4	149,2
1995.....	173,8	166,6	160,2	151,5	141,2	139,6	150,4	118,6	134,8	157,1
1996.....	210,9	162,6	162,8	169,8	163,4	141,5	175,4	140,9	139,5	177,2
1996: XI.....	210,3	164,8	160,9	181,0	165,4	143,7	182,1	140,7	137,8	185,8
XII.....	191,3	164,9	162,2	192,0	161,1	143,0	186,6	138,8	138,2	187,8
1997: I.....	181,0	165,8	165,5	192,5	162,1	144,1	187,8	136,3	137,0	190,7
II.....	175,4	164,2	164,8	178,4	157,8	143,2	192,9	135,8	135,7	191,8
III.....	172,7	164,8	163,0	166,2	160,8	143,6	191,3	133,2	135,7	188,8
IV.....	172,6	166,0	164,8	176,4	161,2	143,7	191,7	135,9	135,2	191,7
V.....	171,2	166,2	166,9	147,2	189,5	142,8	186,7	134,9	131,8	190,3
VI.....	170,7	166,0	164,1	154,1	182,1	142,9	192,1	132,9	132,0	191,3
VII.....	170,4	167,5	164,7	167,9	176,9	143,7	187,5	132,6	132,0	192,9
VIII.....	169,3	168,6	164,5	175,0	178,0	143,8	187,5	133,9	133,1	194,8
IX.....	170,4	172,5	161,9	171,4	179,2	145,7	191,7	137,2	135,6	193,7
X.....	168,2	169,1	164,0	172,7	175,0	145,3	191,8	135,4	137,9	191,3

**82. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία**  
**Input price index in agricultural - livestock production**

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1993	1994	1995	1996	Groups
<b>Γενικός δείκτης</b> .....	<b>157,6</b>	<b>168,8</b>	<b>180,4</b>	<b>195,0</b>	<b>General index</b>
<i>Αναλώσιμα μέσα</i> .....	<i>160,0</i>	<i>171,0</i>	<i>180,7</i>	<i>196,2</i>	<i>Intermediate consumption</i>
1. Σπόροι .....	142,1	146,0	162,3	176,6	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή .....	131,8	136,2	147,9	152,0	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά .....	208,4	213,0	217,3	242,4	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα .....	171,1	192,6	212,0	219,1	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα .....	118,4	130,7	144,5	157,6	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές .....	143,3	154,9	159,4	172,7	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια .....	134,0	145,5	166,0	175,9	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	146,1	165,6	181,6	200,0	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	143,9	157,2	171,5	180,8	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα .....	138,0	153,0	165,6	171,3	10. Other expenses
<i>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</i> .....	<i>149,6</i>	<i>161,2</i>	<i>179,4</i>	<i>191,0</i>	<i>Capital formation</i>
<b>I. Γεωργικά μηχανήματα</b> .....	<b>149,6</b>	<b>155,0</b>	<b>180,0</b>	<b>192,2</b>	<b>I. Agricultural machinery</b>
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	146,2	156,0	166,0	175,0	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια .....	162,0	173,0	186,0	202,6	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή .....	145,8	152,7	157,7	168,8	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις ...	140,3	150,9	164,7	177,4	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή .....	146,0	158,6	172,6	186,4	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή .....	127,2	133,4	146,4	156,6	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες .....	139,2	152,9	168,5	174,4	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα .....	145,8	156,2	193,7	209,2	6. Other vehicles
<b>II. Γεωργικά κτίρια</b> .....	<b>155,0</b>	<b>167,3</b>	<b>178,9</b>	<b>189,8</b>	<b>II. Agricultural buildings</b>

**83. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής**  
**Price indices of agricultural producer factors**

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1993	1994	1995	1996	Agricultural producer factors
<b>Γενικός δείκτης</b> .....	<b>154,1</b>	<b>164,7</b>	<b>175,2</b>	<b>184,0</b>	<b>General index</b>
1. Εργασία .....	133,4	142,8	157,6	167,2	1. Labour
2. Γη .....	129,0	141,7	155,4	164,5	2. Land
3. Κεφάλαιο .....	172,1	182,9	190,3	198,5	3. Capital

**84. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών**  
**Price indices of work categories composing the new dwellings construction**

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μοσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1992	129,6	145,4	121,3	132,7	142,4	115,0	110,9	120,6	136,9	120,5
1993	143,0	155,0	129,9	145,9	160,5	126,2	116,5	125,5	148,1	127,4
1994	153,5	168,0	136,3	153,7	177,0	138,9	125,7	138,7	157,2	130,6
1995	162,7	181,9	140,7	160,2	189,9	151,2	130,9	150,9	165,4	133,4
1996	172,4	193,9	145,0	167,0	201,0	161,9	135,4	159,2	173,3	135,7
1995: Β' Τρίμ. — 2nd Quarter	161,7	178,5	141,3	159,3	189,0	148,7	130,8	148,7	164,9	133,4
Γ' » — 3rd »	163,0	184,6	141,3	161,1	189,9	153,6	131,5	153,1	165,4	133,8
Δ' » — 4th »	165,9	185,9	141,7	162,6	193,7	153,6	131,5	153,1	166,6	134,1
1996: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	170,3	191,5	143,7	165,8	198,6	160,4	134,4	157,2	172,7	135,0
Β' » — 2nd »	171,7	191,5	145,7	165,8	200,7	160,4	134,8	157,2	173,0	136,3
Γ' » — 3rd »	172,8	191,5	145,7	169,3	203,7	163,1	136,0	161,2	174,2	136,3
Δ' » — 4th »	174,7	201,2	145,0	167,3	201,3	163,6	136,4	161,2	173,2	135,0
1997: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	179,0	204,4	146,5	170,4	206,6	169,6	138,7	164,8	178,1	136,9
Β' » — 2nd »	180,0	204,4	148,0	170,9	207,4	170,2	138,9	164,8	178,5	137,2
Γ' » — 3rd »	182,0	210,6	148,4	174,5	211,2	173,3	139,7	167,2	179,6	137,2

(συνέχεια του πίνακα 84 — table 84 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαρινές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ευλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελιωστήρες Elevators
1992	119,1	115,4	140,6	198,6	160,5	166,6	137,3	124,0	123,8	138,2
1993	127,0	119,7	164,2	253,8	190,1	197,8	161,4	128,7	137,7	143,1
1994	130,3	122,9	180,7	284,1	213,5	214,8	177,4	131,4	146,5	146,9
1995	133,1	125,4	196,5	320,2	237,8	235,3	192,3	134,7	157,2	149,4
1996	135,5	128,3	193,9	370,9	267,5	263,3	206,0	138,1	168,2	152,1
1995: Β' Τρίμ. — 2nd Quarter	133,2	124,7	194,0	314,4	234,4	231,7	189,9	134,0	156,9	149,8
Γ' » — 3rd »	133,5	125,5	194,0	314,4	234,4	231,7	194,5	135,3	159,7	149,8
Δ' » — 4th »	133,9	126,7	204,3	338,3	250,2	246,1	198,3	135,8	160,8	149,8
1996: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	134,7	127,4	215,7	364,6	263,5	258,9	199,8	136,8	163,0	151,9
Β' » — 2nd »	136,2	128,8	215,8	364,7	263,9	258,9	206,1	137,5	168,2	151,9
Γ' » — 3rd »	136,2	128,8	215,8	364,7	263,9	258,9	208,9	139,1	168,2	151,9
Δ' » — 4th »	134,8	128,4	227,4	389,4	278,7	276,4	209,4	139,1	173,5	152,9
1997: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	136,3	129,2	237,5	413,0	292,8	290,8	213,9	140,1	177,2	154,9
Β' » — 2nd »	137,0	130,1	238,0	413,3	293,8	290,8	216,8	140,8	182,4	155,9
Γ' » — 3rd »	137,0	130,4	242,3	423,9	298,3	295,1	218,2	142,3	185,9	155,9

Σημείωση: Οι πίνακες 84, 85 και 86 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επιμέρους δείκτες:

- α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.  
 β) Δείκτη στοιχείων «κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note: The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 84, 85 and 86) comprises the following individual price indices:

- a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).  
 b) Index of «construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

85. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών  
Price indices<sup>(1)</sup> of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Κονίες και ετοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμαρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξύλεια και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρέυσεως, θερμάνσεως, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1992 .....	132,7	154,8	140,0	120,1	120,0	133,4	137,1	122,2
1993 .....	150,2	185,4	185,2	132,3	121,8	152,0	160,9	130,0
1994 .....	161,0	198,7	204,5	139,9	122,8	163,6	173,2	137,4
1995 .....	172,9	212,6	243,2	151,3	123,1	176,4	188,5	142,0
1996 .....	185,7	221,3	244,1	164,9	132,5	192,7	206,2	147,4
1997: II .....	195,2	224,0	244,7	170,4	137,3	206,1	221,8	152,3
III .....	195,3	224,2	245,0	170,4	137,3	206,1	221,8	152,7
IV .....	195,5	224,2	245,2	170,4	137,3	206,4	221,8	153,1
V .....	196,6	229,0	245,2	170,4	137,7	206,4	221,9	153,2
VI .....	196,6	229,0	245,2	170,4	137,7	206,4	222,0	153,3
VII .....	197,5	231,5	245,2	170,4	143,8	207,3	222,0	153,3
VIII .....	198,5	234,6	245,2	170,6	143,8	207,3	223,0	153,8
IX .....	202,1	234,7	245,2	172,9	143,8	215,0	230,3	155,1
X .....	202,6	234,9	245,2	172,9	146,1	215,8	230,3	156,7
XI .....	203,2	234,9	245,8	173,2	147,7	215,8	230,3	156,7

(συνέχεια του πίνακα 85 — table 85 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θυρών και παραθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμια - κρύσταλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανεγκρισητές (ασανσέρ) Elevators	Καυσίμα χοιματοφραγικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1992 .....	125,6	115,0	117,7	118,7	127,2	118,3	138,2	207,7
1993 .....	135,1	126,2	126,5	131,1	131,8	122,3	143,1	262,6
1994 .....	155,6	134,8	129,4	144,3	150,8	141,3	146,9	259,5
1995 .....	164,0	152,3	137,0	159,4	160,2	153,6	149,4	267,3
1996 .....	172,4	167,5	147,2	174,2	171,8	166,2	152,7	303,8
1997: II .....	177,2	178,9	156,7	182,5	181,2	174,6	155,9	317,5
III .....	177,2	178,9	156,7	184,4	181,2	174,6	155,9	311,9
IV .....	182,7	178,9	156,7	186,1	181,2	176,6	155,9	309,0
V .....	182,7	178,9	168,3	188,5	181,2	176,6	155,9	312,9
VI .....	182,7	180,1	168,3	188,5	181,2	176,6	155,9	311,9
VII .....	182,7	181,6	168,3	189,3	181,2	176,6	155,9	310,8
VIII .....	188,1	184,7	168,3	192,4	181,2	176,6	155,9	317,0
IX .....	189,4	184,7	168,3	192,4	181,6	181,2	155,9	313,9
X .....	189,8	184,7	168,3	192,5	181,6	183,0	155,9	317,7
XI .....	189,8	184,7	178,8	194,6	185,8	183,0	155,9	319,9

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 84 (σελίδα 82).

1. See note, table 84 (page 82).

86. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών  
Price indices<sup>(1)</sup> of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εξσκαυφές Excavations	Οπλισμένα σκυροδέματα Concrete reinforced	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Επιστρώσεις Flooring	Μαρμαρικά - επενδύσεις Marble paving and wall paving	Χρωματισμοί Painting	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Μονώσεις Insulating works
1992 .....	135,6	147,4	135,3	149,5	139,8	131,0	127,9	145,3	110,8	117,7	114,5	128,7
1993 .....	155,8	157,7	155,6	176,7	160,1	144,9	148,3	174,1	120,0	125,6	130,0	138,9
1994 .....	171,6	170,4	173,4	194,4	177,3	155,0	156,9	192,5	127,5	142,2	151,5	144,4
1995 .....	184,7	183,8	186,1	209,8	190,1	163,4	165,0	208,6	134,4	158,9	172,7	150,8
1996 .....	197,0	196,7	198,2	225,7	201,3	171,9	172,2	224,4	140,7	176,3	190,6	158,5
1995 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter .....	180,0	180,0	180,8	204,2	186,9	161,2	160,9	201,4	131,4	154,8	169,2	148,6
Β' » — 2nd » .....	183,9	180,0	187,0	207,3	188,7	162,2	165,7	207,4	134,7	154,8	169,2	149,4
Γ' » — 3rd » .....	186,2	187,2	187,9	211,6	189,6	163,6	166,4	210,7	135,7	163,0	176,2	152,0
Δ' » — 4th » .....	188,6	188,2	188,9	216,1	195,1	166,5	167,2	214,8	135,7	163,0	176,2	153,2
1996 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter .....	193,6	192,7	194,5	222,8	198,7	170,1	170,4	217,5	138,7	172,2	188,2	156,4
Β' » — 2nd » .....	196,8	192,7	199,9	222,8	200,3	172,1	174,0	224,5	141,0	172,2	188,2	157,2
Γ' » — 3rd » .....	199,6	198,9	199,9	229,5	205,0	173,5	174,0	228,4	141,3	180,5	192,7	160,3
Δ' » — 4th » .....	198,0	202,7	198,5	227,6	201,4	171,8	170,4	227,2	141,7	180,5	193,3	160,3
1997 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter .....	203,1	205,3	203,3	233,4	205,3	174,4	175,2	233,3	144,5	188,7	204,0	163,4
Β' » — 2nd » .....	205,3	205,3	207,6	234,8	205,9	175,3	177,0	236,0	145,5	188,7	205,0	164,2
Γ' » — 3rd » .....	208,1	212,5	208,6	241,6	210,9	178,0	177,0	237,3	146,5	193,9	210,1	167,3

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 84 (σελίδα 82).

1. See note, table 84 (page 82).



XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

87. Εισροή - Εξροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές  
Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1994	1995	1996				Item
			Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Ιαν. - Οκτ. Jan. - Oct.	
<b>Εισροή κεφαλαίων</b> .....	<b>37.270,2</b>	<b>47.669,9</b>	<b>9.061,3</b>	<b>8.641,7</b>	<b>11.145,8</b>	<b>62.614,9</b>	<b>Capital inflow</b>
<b>Άδηλοι πόροι</b> .....	<b>18.767,1</b>	<b>20.770,4</b>	<b>1.787,7</b>	<b>2.172,4</b>	<b>1.428,3</b>	<b>16.380,1</b>	<b>Invisible receipts</b>
Ταξιδιωτικό .....	3.904,9	4.135,8	551,7	458,7	370,8	3.375,8	Foreign travel
Μεταφορές <sup>(1)</sup> .....	1.957,1	2.189,8	175,5	193,5	196,3	1.861,3	Transportation <sup>(1)</sup>
Μονομερείς μεταβιβάσεις ....	6.969,0	8.043,4	509,9	1.036,8	350,0	5.788,4	Unrequited transfers
<i>Εμβάσματα μεταναστών</i> <sup>(2)</sup> .....	<i>2.576,0</i>	<i>2.981,7</i>	<i>261,3</i>	<i>265,6</i>	<i>268,9</i>	<i>2.373,7</i>	<i>Emigrants' remittances</i> <sup>(2)</sup>
<i>Μεταβιβάσεις ΕΟΚ</i> .....	<i>4.307,0</i>	<i>4.968,0</i>	<i>241,0</i>	<i>763,0</i>	<i>69,0</i>	<i>3.332,0</i>	<i>EEC transfers</i>
<i>Λοιπές</i> <sup>(3)</sup> .....	<i>86,0</i>	<i>93,7</i>	<i>7,6</i>	<i>8,2</i>	<i>12,0</i>	<i>82,6</i>	<i>Other</i> <sup>(3)</sup>
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη ....	788,4	1.008,9	56,9	99,5	87,6	791,2	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου <sup>(4)</sup> .....	71,0	76,5	4,3	3,8	3,3	61,0	Official services <sup>(4)</sup>
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	2.640,0	2.810,0	275,0	200,0	240,0	2.535,0	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι <sup>(5)</sup> .....	2.436,6	2.505,9	214,4	180,0	180,1	1.966,7	Other receipts <sup>(5)</sup>
<b>Εξροή κεφαλαίων</b> .....	<b>30.782,5</b>	<b>44.849,8</b>	<b>7.040,6</b>	<b>8.045,1</b>	<b>8.275,3</b>	<b>70.660,4</b>	<b>Capital outflow</b>
<b>Άδηλες πληρωμές</b> .....	<b>5.366,0</b>	<b>6.474,9</b>	<b>497,5</b>	<b>529,6</b>	<b>426,2</b>	<b>5.486,9</b>	<b>Invisible payments</b>
Ταξιδιωτικό .....	1.124,8	1.322,9	109,4	117,3	113,2	999,5	Foreign travel
<i>Τουρισμός</i> .....	<i>828,9</i>	<i>990,5</i>	<i>89,3</i>	<i>89,0</i>	<i>82,6</i>	<i>751,7</i>	<i>Tourism</i>
<i>Σπουδές</i> .....	<i>222,8</i>	<i>260,4</i>	<i>15,3</i>	<i>22,0</i>	<i>24,4</i>	<i>191,5</i>	<i>Studies</i>
<i>Νοσηλεία</i> .....	<i>73,0</i>	<i>72,0</i>	<i>4,7</i>	<i>6,2</i>	<i>6,2</i>	<i>56,3</i>	<i>Medical care</i>
Μεταφορές <sup>(6)</sup> .....	313,7	421,6	36,9	41,9	43,2	362,4	Transportation <sup>(6)</sup>
Μονομερείς μεταβιβάσεις ....	28,3	31,1	3,3	2,6	2,2	25,6	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη ....	2.101,5	2.682,6	198,7	234,4	100,7	2.460,3	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου <sup>(4)</sup> .....	353,6	365,1	18,7	19,2	44,4	348,8	Official services <sup>(4)</sup>
Λοιπές πληρωμές <sup>(7)</sup> .....	1.444,0	1.651,6	130,3	114,1	122,4	1.290,4	Other payments <sup>(7)</sup>

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».
4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.
5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.
6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφορτιστικές δαπάνες.
7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».
4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.
5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.
6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.
7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

88. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προ- σφορά χρή- ματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογραμ- μάτια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
<b>1994</b> .....	<b>3.299.367</b>	<b>1.687.698</b>	<b>1.648.283</b>	<b>39.415</b>	<b>1.611.669</b>	<b>1.105.846</b>	<b>117.723</b>	<b>388.100</b>
<b>1995</b> .....	<b>3.718.128</b>	<b>1.863.552</b>	<b>1.820.735</b>	<b>42.817</b>	<b>1.854.576</b>	<b>1.285.441</b>	<b>115.831</b>	<b>453.304</b>
<b>1996</b> .....	<b>4.295.746</b>	<b>1.941.362</b>	<b>1.896.287</b>	<b>45.075</b>	<b>2.354.384</b>	<b>1.606.580</b>	<b>110.981</b>	<b>636.823</b>
1996 : I .....	3.364.679	1.581.883	1.539.098	42.785	1.782.796	1.101.737	82.891	598.168
II .....	3.304.395	1.573.966	1.531.196	42.770	1.730.429	1.101.331	103.896	525.202
III .....	3.277.829	1.603.863	1.561.059	42.804	1.673.966	1.107.350	110.784	455.832
IV .....	3.462.363	1.698.205	1.655.227	42.978	1.764.158	1.144.503	146.340	473.315
V .....	3.376.133	1.693.278	1.649.948	43.330	1.682.855	1.095.229	110.726	476.900
VI .....	3.631.998	1.745.335	1.701.744	43.591	1.886.663	1.206.988	124.720	554.955
VII .....	3.599.510	1.777.550	1.733.557	43.993	1.821.960	1.221.728	122.278	477.954
VIII .....	3.660.770	1.798.221	1.753.683	44.538	1.862.549	1.239.559	97.115	525.875
IX .....	3.863.994	1.742.330	1.697.722	44.608	2.121.664	1.346.184	157.748	617.732
X .....	3.647.475	1.693.551	1.648.682	44.869	1.953.924	1.264.412	113.748	576.471
XI .....	3.630.263	1.743.652	1.698.875	44.777	1.886.611	1.244.650	77.997	563.964
XII .....	4.295.746	1.941.362	1.896.287	45.075	2.354.384	1.606.580	110.981	636.823
1997 : I .....	3.936.261	1.787.364	1.742.273	45.091	2.148.897	1.425.677	92.599	630.621
II .....	3.860.226	1.753.789	1.708.762	45.027	2.106.437	1.418.813	97.532	590.092
III .....	3.972.323	1.712.887	1.667.730	45.157	2.259.436	1.475.144	97.314	686.978
IV* .....	4.181.466	1.916.243	1.870.980	45.263	2.265.223	1.527.071	155.378	582.774
V* .....	4.044.627	1.874.130	1.828.499	45.631	2.170.497	1.510.308	117.980	542.209
VI* .....	4.449.429	1.932.547	1.886.563	45.984	2.516.882	1.771.798	93.170	651.914

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις των Δημοσίων στην Τράπεζα της Ελλάδος.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

\* Προσωπικά στοιχεία.

\* Provisional data.

89. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και Ευρωπαϊκής Νομισματικής Μονάδας  
Average rates (fixing) of foreign exchange and European Currency Unit

Σε δραχμές

In drachmae

Ετος και μήνας Year and month	Δολάριο ΗΠΑ US Dollar	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Μάρκο Γερμανίας Deutsche Mark	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Λιρέτα Ιταλίας (100) Italian Lira	Φράγκο Βελγίου Belgian Franc	Φράγκο Γαλλίας French Franc	Κορόνα Δανίας Danish Kroner	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency
<b>1994</b> .....	<b>242,603</b>	<b>371,252</b>	<b>149,630</b>	<b>177,639</b>	<b>15,051</b>	<b>7,2631</b>	<b>43,753</b>	<b>38,186</b>	<b>287,183</b>
<b>1995</b> .....	<b>231,663</b>	<b>365,569</b>	<b>161,747</b>	<b>196,209</b>	<b>14,238</b>	<b>7,8631</b>	<b>46,459</b>	<b>41,377</b>	<b>299,538</b>
<b>1996</b> .....	<b>240,712</b>	<b>376,007</b>	<b>160,041</b>	<b>194,988</b>	<b>15,607</b>	<b>7,7778</b>	<b>47,068</b>	<b>41,532</b>	<b>301,477</b>
1996 : VIII .....	236.834	367.197	159.812	196.936	15.620	7.757	46.814	41.350	300.565
IX .....	239.376	373.271	158.967	194.360	15.744	7.720	46.688	41.272	301.326
X .....	239.916	379.866	156.943	190.652	15.735	7.620	46.411	40.944	300.666
XI .....	238.326	396.443	157.692	187.038	15.752	7.653	46.604	41.067	302.886
XII .....	245.330	408.519	158.122	184.923	16.066	7.674	46.809	41.333	304.938
1997 : I .....	251.549	417.409	156.657	180.573	16.048	7.600	46.428	41.095	304.131
II .....	262.453	426.681	156.731	180.576	15.862	7.597	46.430	41.107	304.253
III .....	266.862	429.222	157.515	182.378	15.776	7.636	46.706	41.305	305.735
IV .....	270.151	440.207	158.063	184.873	15.973	7.661	46.938	41.500	308.343
V .....	271.479	443.691	159.481	189.866	16.150	7.727	47.295	41.892	310.810
VI .....	273.679	450.013	158.507	189.766	16.150	7.681	46.961	41.632	309.673
VII .....	280.976	469.561	156.898	189.720	16.119	7.601	46.509	41.203	309.417
VIII .....	288.890	462.965	156.730	190.663	16.048	7.591	46.511	41.148	308.374
IX .....	282.176	451.620	157.699	191.604	16.162	7.640	46.915	41.423	309.327
X .....	276.870	451.055	157.424	190.430	16.078	7.632	46.926	41.358	309.323

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.



90. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος <sup>(1)</sup>  
Assets and Liabilities of the Bank of Greece <sup>(1)</sup>

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1994	1995	1996	1997		Categories of Assets or Liabilities
				Μάιος May	Ιούνιος June	
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>						<b>ASSETS</b>
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :						Foreign assets :
Χρυσός .....	255.311	258.196	257.243	282.651	286.833	Gold
Συνάλλαγμα .....	4.230.465	3.459.755	4.462.167	4.125.636	4.184.863	Foreign exchange
Συμμετοχή στο ΕΝΙ .....		3.757	3.795	3.847	3.827	Contribution to the EMI
Διάφορες απατήσεις σε συν/μα	803.111	632.026	548.083	575.522	539.223	Sundry claims in foreign currencies
Απατήσεις έναντι του Ελληνικού Δημοσίου :						Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δηχ. ....	1.470.718	1.452.618	1.396.128	1.375.315	1.377.809	Loans and advances
Έντοκα γραμμάτια και ομόλογα Ελλην. Δημοσίου	308.389	302.765	233.227	232.994	233.966	Treasury bills and government bonds
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συνάλλαγμα	3.294.471	2.750.151	2.129.639	2.140.664	2.092.569	Long-term loans in foreign exchange
Μακροπρόθεσμα δάνεια και τίτλοι με ρήτρα συναλλάγματος	2.251.958	2.529.347	2.655.256	2.775.452	2.772.056	Long-term loans and securities with a foreign exchange clause
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς .....	28	—	—	—	—	Public entities
Εμπορικές τράπεζες .....	158.147	290.999	261.002	603.599	274.455	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	219.681	170.356	71.778	54.108	39.406	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	4.826	14.060	19.899	19.560	20.013	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις .....	15.022	14.626	16.824	17.237	17.245	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία .....	316.418	394.816	345.971	2.446	41.817	Other assets
<b>Σύνολο Ενεργητικού .....</b>	<b>12.525.434</b>	<b>12.273.472</b>	<b>12.401.012</b>	<b>12.209.031</b>	<b>11.884.082</b>	<b>Total Assets</b>
<b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>						<b>LIABILITIES</b>
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	1.800.385	2.018.137	2.205.992	2.008.499	2.066.563	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία .....	39.415	42.817	45.075	45.631	45.984	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου .....	210.897	596.701	629.160	508.026	631.038	Government deposits
Καταθέσεις όψεως :						Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών .....	26.233	46.792	28.554	2.691	10.888	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων .....	1.075	514	1.109	4.250	1.868	Public enterprises
Καταθέσεις Δημόσιων οργανισμών (ΑΝ 1611/50) <sup>(2)</sup>	—	—	—	—	—	Deposits by public entities (L. 1611/50) <sup>(2)</sup>
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	3.584	4.062	3.202	4.978	3.847	Blocked and other deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών ..	1.336.165	1.199.057	1.427.416	2.100.527	1.707.444	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	288.037	319.349	430.752	528.602	477.049	Deposits by specialized credit institutions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :						Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λογαριασμό Ε. Δ.	3.342.677	2.742.180	2.102.041	2.132.766	2.100.503	Long-term loans on behalf of the Greek State
Ανακαταθέσεις τραπεζών .....	3.740.574	3.565.749	3.548.511	3.574.829	3.586.195	Redeposits by commercial banks
Λοιπές υποχρεώσεις .....	966.110	1.402.341	1.568.040	1.051.380	1.037.500	Other liabilities
Κεφάλαια και αποθεματικά .....	33.267	35.209	37.250	37.248	37.248	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις .....	737.015	300.564	373.910	209.604	177.955	Other liabilities
<b>Σύνολο Παθητικού .....</b>	<b>12.525.434</b>	<b>12.273.472</b>	<b>12.401.012</b>	<b>12.209.031</b>	<b>11.884.082</b>	<b>Total Liabilities</b>

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός Τράπεζας της Ελλάδος.

2. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των Δημ. Οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ε.Δ. σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.

2. From 1.6.1994 Public Entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.

91. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς <sup>(1)</sup> πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized <sup>(1)</sup> credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1994	1995	1996	1997			Depositors, Categories of deposits
				Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	
<b>Γενικό σύνολο καταθέσεων</b>	<b>18.217.367</b>	<b>20.816.594</b>	<b>23.288.940</b>	<b>23.686.549</b>	<b>23.570.765</b>	<b>24.449.770</b>	<b>Grand total</b>
<b>Δημόσιοι οργανισμοί <sup>(2) (5)</sup></b>	<b>534.398</b>	<b>607.760</b>	<b>724.183</b>	<b>686.642</b>	<b>617.187</b>	<b>765.835</b>	<b>Public entities <sup>(2) (5)</sup></b>
Ταμιακή διαχείριση ...	388.100	453.304	636.823	582.774	542.209	651.914	Sight deposits
Προθεσμίας ...	13.993	51.717	13.811	41.171	9.168	40.222	Time
Δινόμει Α. Ν. 1611/50 <sup>(6)</sup>	—	—	—	—	—	—	According to L 1611/50 <sup>(6)</sup>
Λοιπές <sup>(3)</sup> ...	132.305	102.739	73.549	62.697	65.810	73.699	Other <sup>(3)</sup>
<b>Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)</b>	<b>117.723</b>	<b>115.831</b>	<b>110.981</b>	<b>155.378</b>	<b>117.980</b>	<b>93.170</b>	<b>Public enterprises (Sight)</b>
<b>Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)</b>	<b>17.565.246</b>	<b>20.093.003</b>	<b>22.453.776</b>	<b>22.844.529</b>	<b>22.835.598</b>	<b>23.590.765</b>	<b>Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)</b>
Σε δραχμές ...	13.126.296	15.093.872	17.194.841	17.309.941	17.326.153	17.988.447	In drachmae
Όψεως ...	1.105.846	1.285.441	1.606.580	1.527.071	1.510.308	1.771.798	Sight
Ταμειευτηρίου ...	8.811.525	10.445.376	12.201.684	12.408.363	12.462.301	12.823.509	Savings
Προθεσμίας ...	2.994.177	3.119.194	3.106.621	3.095.472	3.080.696	3.115.915	Time
Δεσμευμένες ...	211.915	240.488	277.174	271.648	268.230	273.714	Blocked
Λοιπές ...	2.833	3.373	2.782	7.387	4.618	3.511	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισοτίμο σε δραχμές) <sup>(4)</sup>	4.438.950	4.999.131	5.258.935	5.534.588	5.509.445	5.602.318	In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) <sup>(4)</sup>

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηρών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμειτήριο και η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.
2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς επίσης και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίων και Ιδιωτικών Δικαίου.
3. Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηρών και Δανείων, καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.
4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).
5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημοσίων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).
6. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των δημ. οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ε.Δ. σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. As specialized credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Deposits and Loans Fund, the Postal Savings Bank and the National Housing Bank.
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
3. Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.
4. Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).
5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.
6. From 1.6.1994 public entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.



MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1995	1996 <sup>(1)</sup>	1996		1997			
			Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Ιαν. January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>								<b>ASSETS</b>
Ταμείο .....	156.554	256.024	124.687	256.024	126.859	126.704	151.186	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος .....	1.798.602	1.548.024	1.416.032	1.548.024	2.221.655	2.166.053	2.077.000	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος .....	2.685.614	2.784.821	2.687.074	2.784.821	2.777.633	2.803.768	2.710.340	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συναλλαγματικά διαθέσιμα .....	2.124.570	3.126.294	2.964.584	3.126.294	2.834.574	3.121.950	2.857.901	Foreign assets
Συνάλλαγμα .....	2.019.921	2.962.275	2.858.086	2.962.275	2.668.095	2.945.654	2.690.485	Foreign exchange
Χρεόγραφα .....	104.649	164.019	106.498	164.019	166.479	176.296	167.416	Securities
Δάνεια σε μετατρέψιμες δραχμές .....	—	—	—	—	—	—	—	Loans in convertible drs.
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου .....	5.326.828	6.181.017	5.897.959	6.074.921	6.365.665	6.436.969	6.529.819	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια <sup>(2)</sup> .....	546.702	520.037	517.650	520.037	497.552	736.140	645.969	Treasury bills <sup>(2)</sup>
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα <sup>(2)</sup> .....	4.780.126	5.660.980	5.380.309	5.554.884	5.868.113	5.700.829	5.883.850	Government bonds and other securities <sup>(2)</sup>
Πιστώσεις προς :	5.807.459	7.080.380	6.924.285	7.157.060	7.173.491	7.273.279	10.357.746	Loans and advances to :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις .....	5.150.115	6.261.432	6.199.588	6.305.188	6.345.438	6.456.522	6.622.159	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς .....	209.641	236.251	239.492	254.405	249.998	251.460	236.675	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις .....	379.361	468.551	436.070	483.321	463.909	451.151	445.380	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς .....	68.342	114.146	49.135	114.146	114.146	114.146	114.146	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα .....	719.381	606.035	637.879	606.035	603.659	591.493	592.201	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων .....	652.534	521.852	558.879	521.852	519.554	505.852	504.195	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων .....	85	2.842	5.651	2.842	262	213	320	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών .....	46.830	54.116	48.740	54.116	55.261	55.905	58.694	Specialized credit institutions
Τράπεζας της Ελλάδος .....	61	54	57	54	54	54	54	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια .....	19.871	27.171	24.552	27.171	28.528	29.469	28.938	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις .....	236.729	278.629	236.729	278.629	278.629	278.629	278.629	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία .....	1.723.681	2.031.523	2.247.020	2.060.939	2.220.353	1.902.777	589.002	Other assets
<b>Σύνολο Ενεργητικού-Παθητικού</b> .....	<b>20.579.418</b>	<b>23.892.747</b>	<b>23.136.249</b>	<b>23.892.747</b>	<b>24.602.518</b>	<b>24.701.622</b>	<b>26.653.382</b>	<b>Total Assets-Liabilities</b>
<b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>								<b>LIABILITIES</b>
Καταθέσεις όψεως .....	1.501.385	1.863.947	1.416.906	1.863.947	1.701.578	1.712.051	1.765.993	Sight deposits
Ιδιωτών .....	1.162.772	1.468.251	1.105.054	1.468.251	1.326.028	1.339.111	1.394.507	Private
Δημόσιων οργανισμών .....	224.334	287.049	236.110	287.049	289.428	277.442	276.333	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων .....	114.279	108.647	75.742	108.647	86.122	95.498	95.153	Public enterprises
Πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς σε :	89.613	76.608	30.946	76.608	171.907	115.695	134.069	Repurchase agreements (Repos) with:
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις .....	89.326	76.608	30.946	76.608	171.337	112.570	125.487	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς .....	287	—	—	—	400	—	—	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις .....	—	—	—	—	170	3.125	8.582	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειευτηρίου .....	6.980.877	8.192.010	7.541.231	8.192.010	8.229.114	8.140.783	8.197.382	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας .....	1.612.895	1.554.006	1.362.848	1.554.006	1.381.156	1.389.180	1.456.458	Time deposits
Ιδιωτών .....	1.598.668	1.542.199	1.352.090	1.542.199	1.363.933	1.370.278	1.381.404	Private
Δημόσιων οργανισμών .....	5.251	6.983	2.564	6.983	14.853	16.294	53.358	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων .....	8.976	4.824	8.194	4.824	2.370	2.608	21.696	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	67.847	16.732	16.243	16.732	26.375	16.319	9.651	Deposits of specialized credit institutions
Όψεως .....	67.346	15.481	13.701	15.481	23.124	14.958	7.649	Sight
Προθεσμίας .....	501	1.251	2.542	1.251	3.251	1.361	1.705	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών .....	55.750	45.599	43.443	45.599	43.363	47.486	47.365	Private blocked deposits
Λοιτές και βέβαιες δημόσιων οργανισμών .....	27.725	51.333	48.489	51.333	44.921	48.564	29.163	Other deposits of public entities
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα .....	4.174.257	4.470.044	4.354.232	4.470.044	4.534.402	4.606.191	4.626.942	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας .....	3.319.196	3.547.148	3.553.490	2.811.322	3.595.526	3.603.371	3.607.978	Time
Λοιτές .....	855.061	922.896	800.742	1.658.722	938.876	1.002.820	1.018.964	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος .....	290.999	261.002	107.951	261.002	216.333	45.646	189.409	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα .....	2.630.473	3.828.412	3.503.511	3.828.412	4.363.535	4.500.148	4.208.568	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά .....	802.141	835.427	836.183	895.889	835.427	835.427	835.427	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις .....	2.345.456	2.697.627	3.874.266	2.637.165	3.054.407	3.244.132	4.152.955	Other liabilities

1. Τα στοιχεία δεν είναι συγκρίσιμα με τα προηγούμενα, εξαιτίας της μετατροπής εγγυημένων από το Δημόσιο πιστώσεων σε ομόλογα του Δημοσίου.  
2. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.

1. Data not comparable to previous year, due to the exchange of Government guaranteed credit for Government bonds.  
2. Including repurchase agreements (Repos).

93. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση <sup>(1)</sup>, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας  
 Total bank credit <sup>(1)</sup>, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1996	1997					Source of funds, Sectors and branches
		Ιαν. January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος* May*	
<b>Α' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ</b>							<b>A. BY SOURCE OF FUNDS</b>
<b>Γενικό σύνολο</b> .....	<b>11.359.584</b>	<b>11.266.048</b>	<b>11.216.392</b>	<b>11.350.940</b>	<b>11.481.029</b>	<b>11.645.874</b>	<b>Grand total</b>
<b>Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος</b>	<b>85.652</b>	<b>84.159</b>	<b>83.584</b>	<b>83.860</b>	<b>83.785</b>	<b>83.650</b>	<b>Bank of Greece funds</b>
Καταθέσεις δημόσιων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	—	—	—	—	—	—	Public entities deposits (L. 1611/50)
Λοιπά κεφάλαια .....	85.652	84.159	83.584	83.860	83.785	83.650	Other funds
<b>Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών <sup>(2)</sup></b>	<b>6.900.138</b>	<b>6.992.139</b>	<b>7.090.950</b>	<b>7.233.726</b>	<b>7.317.521</b>	<b>7.493.997</b>	<b>Commercial banks funds <sup>(2)</sup></b>
<b>Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών</b>	<b>4.263.209</b>	<b>4.077.919</b>	<b>3.929.233</b>	<b>3.918.059</b>	<b>3.963.433</b>	<b>3.950.356</b>	<b>Specialized credit institutions funds</b>
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	504.576	495.034	508.258	503.222	505.102	503.312	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας .....	2.260.393	2.078.696	1.910.344	1.897.671	1.942.247	1.916.175	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας .....	705.757	701.687	707.067	709.021	713.020	721.243	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών <sup>(3)</sup> .....	792.483	802.502	803.564	808.145	803.064	809.626	Other institutions <sup>(3)</sup>
<b>Από κεφάλαια του Δημοσίου <sup>(4)</sup></b> .....	<b>66.044</b>	<b>69.172</b>	<b>68.989</b>	<b>69.354</b>	<b>69.594</b>	<b>69.874</b>	<b>Government funds <sup>(4)</sup></b>
<b>Από κεφάλαια συνεταιριστικών τραπεζών</b>	<b>41.541</b>	<b>42.659</b>	<b>43.636</b>	<b>45.941</b>	<b>46.696</b>	<b>47.997</b>	<b>Cooperatives banks funds</b>
<b>Β' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ</b>							<b>B. BY SECTORS AND BRANCHES</b>
<b>Γενικό σύνολο</b> .....	<b>11.359.584</b>	<b>11.266.048</b>	<b>11.216.392</b>	<b>11.350.940</b>	<b>11.481.029</b>	<b>11.645.874</b>	<b>Grand total</b>
<b>Ιδιωτικός τομέας</b> .....	<b>9.676.096</b>	<b>9.741.208</b>	<b>9.823.883</b>	<b>10.053.139</b>	<b>10.121.611</b>	<b>10.329.781</b>	<b>Private sector</b>
Γεωργία .....	1.087.649	1.091.508	1.090.237	1.088.247	1.102.533	1.111.840	Agriculture
Μεταποίηση .....	3.028.884	3.032.247	3.007.442	3.096.375	3.072.706	3.121.289	Manufacturing
Εμπόριο .....	1.890.382	1.892.567	1.928.718	1.995.260	2.031.269	2.114.501	Trade
Οικισμός .....	1.554.390	1.569.652	1.594.664	1.617.231	1.629.277	1.650.812	Housing
Διάφορα .....	2.114.791	2.155.234	2.202.822	2.256.026	2.285.826	2.331.339	Other
<b>Δημόσιος τομέας <sup>(5)</sup></b> .....	<b>1.683.488</b>	<b>1.524.840</b>	<b>1.392.509</b>	<b>1.297.801</b>	<b>1.359.418</b>	<b>1.316.093</b>	<b>Public sector <sup>(5)</sup></b>

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου, ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Εθνικής Στεγαστικής Τράπεζας. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).

2. Κυρίως από καταθέσεις.

3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμειτηριο, ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

5. Περιλαμβάνονται δημόσιες επιχειρήσεις, δημόσιοι οργανισμοί και λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.

\* Προσωρινά στοιχεία.

1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the National Housing Bank. Credit to the Central Government are not included.

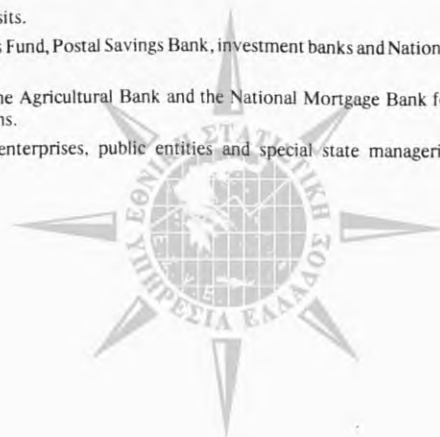
2. Mainly from deposits.

3. Deposits and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and National Housing Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

5. Including public enterprises, public entities and special state managerial accounts.

\* Provisional data.



MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

94. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας	1996	1997					Branches of economy
		Ιαν. January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος* May*	
<b>A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ</b>							<b>A. AGRICULTURE AND FISHERY</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>1.560.465</b>	<b>1.408.636</b>	<b>1.280.170</b>	<b>1.206.961</b>	<b>1.248.209</b>	<b>1.232.506</b>	<b>Total</b>
<b>Ιδιωτικός τομέας</b>	<b>1.087.649</b>	<b>1.091.508</b>	<b>1.090.237</b>	<b>1.088.247</b>	<b>1.102.533</b>	<b>1.111.840</b>	<b>Private sector</b>
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	457.540	449.810	452.135	446.301	455.246	461.437	Short-term loans
Καλλιεργητικά	364.117	352.979	351.562	359.236	369.512	371.451	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια	7.321	10.887	13.922	13.431	11.924	15.498	Agricultural supplies
Οργανισμοί συγχρηματοδότησης αγροτικών προϊόντων	45.201	44.013	44.117	44.048	43.687	43.592	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά	40.901	41.931	42.534	29.586	30.123	30.896	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	630.109	641.698	638.102	641.946	647.287	650.403	Long-term loans
Για εγχειροβελτίωση και εξοπλισμό	617.808	629.126	625.588	629.487	634.779	638.371	For land amelioration
Προς την αλιεία	12.301	12.572	12.514	12.459	12.508	12.032	To fishing industry
<b>Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίων</b>	<b>472.816</b>	<b>317.128</b>	<b>189.933</b>	<b>118.714</b>	<b>145.676</b>	<b>120.666</b>	<b>Special management accounts of the state</b>
<b>B' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ</b>							<b>B. MANUFACTURING AND MINING</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>3.028.884</b>	<b>3.032.247</b>	<b>3.007.442</b>	<b>3.096.375</b>	<b>3.072.706</b>	<b>3.121.289</b>	<b>Total</b>
<b>Βιομηχανία και Μεταλλεία</b>	<b>2.369.954</b>	<b>2.382.018</b>	<b>2.356.766</b>	<b>2.424.137</b>	<b>2.397.211</b>	<b>2.437.059</b>	<b>Industry and mining</b>
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	1.868.776	1.876.405	1.849.771	1.921.209	1.914.213	1.948.107	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	501.178	505.613	506.995	502.928	482.998	488.952	Long-term loans
<b>Βιοτεχνία</b>	<b>658.930</b>	<b>650.229</b>	<b>650.676</b>	<b>672.238</b>	<b>675.495</b>	<b>684.230</b>	<b>Small scale industry</b>
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78	318.502	312.231	313.407	319.532	318.005	318.227	Loans from special Funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	194.382	190.911	192.317	195.935	194.130	193.429	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	124.120	121.320	121.090	123.597	123.875	124.798	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	340.428	337.998	337.269	352.706	357.490	366.003	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	298.493	295.284	293.638	306.556	310.363	318.095	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	41.935	42.714	43.631	46.150	47.127	47.908	Long-term loans
<b>Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ</b>							<b>C. TRADE</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>1.890.382</b>	<b>1.892.567</b>	<b>1.928.718</b>	<b>1.995.260</b>	<b>2.031.269</b>	<b>2.114.501</b>	<b>Total</b>
Εσωτερικό εμπόριο	1.471.120	1.477.488	1.506.719	1.565.202	1.592.694	1.649.681	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	294.947	295.710	298.677	305.589	307.709	326.055	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	73.898	79.285	79.859	81.258	86.367	89.140	Export trade
Καπν εμπόριο	50.417	40.084	43.463	43.211	44.499	49.625	Tobacco trade
<b>Δ' ΆΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ</b>							<b>D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>2.114.791</b>	<b>2.155.234</b>	<b>2.202.822</b>	<b>2.256.026</b>	<b>2.285.826</b>	<b>2.331.339</b>	<b>Total</b>
<b>Τουρισμός</b>	<b>439.060</b>	<b>436.611</b>	<b>447.811</b>	<b>456.730</b>	<b>463.394</b>	<b>469.413</b>	<b>Tourism</b>
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	103.723	100.198	106.042	113.819	116.710	118.872	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	335.337	336.413	341.769	342.911	346.684	350.541	Long-term loans
<b>Ναυτιλία</b>	<b>386.964</b>	<b>402.879</b>	<b>412.859</b>	<b>424.884</b>	<b>441.542</b>	<b>444.177</b>	<b>Shipping</b>
<b>Καταναλωτική πίστη</b>	<b>574.453</b>	<b>584.481</b>	<b>594.345</b>	<b>601.209</b>	<b>607.220</b>	<b>626.459</b>	<b>Consumer credit</b>
<b>Λοιποί</b>	<b>714.314</b>	<b>731.263</b>	<b>747.807</b>	<b>773.203</b>	<b>773.670</b>	<b>791.290</b>	<b>Other</b>
<b>Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ</b>							<b>E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>1.683.488</b>	<b>1.524.840</b>	<b>1.392.509</b>	<b>1.297.801</b>	<b>1.359.418</b>	<b>1.316.093</b>	<b>Total</b>
<b>Δημόσιες επιχειρήσεις</b>	<b>615.122</b>	<b>609.619</b>	<b>605.442</b>	<b>598.723</b>	<b>632.844</b>	<b>622.329</b>	<b>Public enterprises</b>
Ηλεκτρική ενέργεια	276.177	277.961	275.915	273.131	279.257	278.341	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες	213.402	200.945	200.490	200.720	228.471	219.435	Transportation and communications
Λοιπές	125.543	130.713	129.037	124.872	125.116	124.553	Other
<b>Δημόσιοι οργανισμοί</b>	<b>595.550</b>	<b>598.093</b>	<b>597.134</b>	<b>580.364</b>	<b>580.898</b>	<b>573.098</b>	<b>Public entities</b>
Κοινωνική ασφάλιση	190.934	204.925	205.970	190.974	189.541	188.934	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	117.692	118.665	114.467	113.129	112.418	110.754	Local authorities
Λοιποί	286.924	274.503	276.697	276.261	278.939	273.410	Other
<b>Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίων</b>	<b>472.816</b>	<b>317.128</b>	<b>189.933</b>	<b>118.714</b>	<b>145.676</b>	<b>120.666</b>	<b>Special management accounts of the state</b>

\* Προσωρινά στοιχεία.

\* Provisional data.

95. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών  
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως : 1978=100,0

Base period : 1978=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Βιομηχανιών — Industries								Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. εταιριών) General (Bank and Insur. Co.)
		Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστοϋφ. Textiles	Οικοδομ. υλών Building materials	Μεταλλουργικών Metallurgical	Διατροφής Foodstuffs	Διαφόρων Other	
<b>1994</b> .....	<b>266,9</b>	<b>231,9</b>	<b>58,9</b>	<b>131,1</b>	<b>137,4</b>	<b>208,9</b>	<b>402,4</b>	<b>783,8</b>	<b>176,6</b>	<b>302,2</b>
<b>1995</b> .....	<b>242,5</b>	<b>177,8</b>	<b>52,6</b>	<b>75,9</b>	<b>94,9</b>	<b>217,4</b>	<b>265,1</b>	<b>525,1</b>	<b>159,6</b>	<b>307,7</b>
<b>1996</b> .....	<b>276,7</b>	<b>181,8</b>	<b>86,9</b>	<b>69,1</b>	<b>103,1</b>	<b>270,1</b>	<b>253,7</b>	<b>477,9</b>	<b>134,4</b>	<b>372,2</b>
1995: VII .....	247,4	171,6	49,0	76,2	92,3	224,4	234,4	525,1	155,9	323,7
VIII .....	260,0	174,9	76,1	74,8	95,5	222,3	242,5	516,0	163,5	345,7
IX .....	254,6	176,2	62,2	75,9	98,4	229,2	244,6	493,0	160,3	333,6
X .....	247,3	178,0	58,1	72,4	98,5	231,4	244,1	485,3	160,0	319,2
XI .....	240,5	173,2	59,3	75,0	98,8	226,1	240,2	445,5	160,2	308,3
XII .....	246,4	176,4	63,4	76,0	102,2	230,4	243,3	492,6	155,9	317,0
1996: I .....	260,5	180,9	70,6	84,1	106,7	244,8	246,1	507,6	147,7	340,7
II .....	271,9	186,1	68,1	84,6	110,6	260,6	254,8	476,1	148,2	368,4
III .....	283,8	186,8	70,1	79,1	119,1	272,8	254,1	478,0	143,9	393,3
IV .....	267,1	182,7	65,2	72,8	101,8	263,4	260,3	487,8	138,0	352,2
V .....	261,2	180,1	56,6	71,1	98,5	259,8	264,1	467,4	133,3	349,9
VI .....	264,8	174,3	48,2	63,2	88,3	266,1	245,5	460,6	136,0	355,9
VII .....	265,2	175,8	47,8	61,7	107,6	267,2	241,5	412,3	127,5	355,3
VIII .....	271,8	176,9	46,3	64,5	106,1	266,7	244,6	422,3	129,6	367,3
IX .....	292,3	188,6	45,9	68,9	107,4	279,5	266,6	537,2	131,5	396,7
X .....	296,3	185,0	45,9	63,5	103,0	290,2	256,9	514,2	124,2	408,4
XI .....	289,9	182,6	247,9	59,0	100,1	283,7	253,0	483,2	128,7	398,1
XII .....	295,2	182,4	229,8	56,4	98,5	286,1	257,3	487,6	124,2	408,9

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

96. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία (1) ταμιευτηρίου Number of Offices (1)	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets (1) in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
<b>1992</b> .....	<b>911</b>	<b>4.236.410</b>	<b>2.902.713</b>	<b>439.166,8</b>	<b>2.782.466</b>	<b>518.094,3</b>	<b>1.164.482,6</b>
<b>1993</b> .....	<b>923</b>	<b>4.271.163</b>	<b>2.888.478</b>	<b>468.106,6</b>	<b>2.803.111</b>	<b>547.818,5</b>	<b>1.312.013,1</b>
<b>1994</b> .....	<b>930</b>	<b>4.332.801</b>	<b>3.010.629</b>	<b>575.658,1</b>	<b>2.861.136</b>	<b>634.786,5</b>	<b>1.592.910,7</b>
<b>1995</b> .....	<b>933</b>	<b>4.403.282</b>	<b>3.397.582</b>	<b>1.443.946,2</b>	<b>3.133.972</b>	<b>1.286.805,0</b>	<b>19.735.901,7</b>
1994: XI .....	925	4.414.638	220.987	100.634,9	248.686	104.088,2	1.410.139,1
XII .....	930	4.332.801	349.657	119.797,5	239.231	91.735,4	1.592.910,8
1995: I .....	930	4.355.190	389.812	197.430,9	301.720	167.335,0	1.623.006,7
II .....	930	4.372.188	264.744	139.763,3	272.701	122.179,1	1.640.590,9
III .....	930	4.387.338	271.851	119.238,1	268.287	118.380,7	1.641.448,4
IV .....	930	4.400.668	294.856	110.059,0	191.782	95.603,3	1.655.904,0
V .....	930	4.416.264	287.664	114.207,9	272.016	111.935,6	1.658.176,4
VI .....	930	4.430.683	273.589	108.030,4	277.152	90.901,2	1.675.305,6
VII .....	932	4.446.176	289.141	105.279,8	263.373	91.335,4	1.689.353,5
VIII .....	932	4.460.742	261.530	100.876,1	283.524	94.356,8	1.695.873,1
IX .....	932	4.471.516	250.280	102.313,9	271.858	95.008,4	1.703.178,6
X .....	934	4.488.141	259.266	132.380,1	268.839	113.392,6	1.722.166,1
XI .....	936	4.499.736	226.445	99.434,1	259.426	93.224,0	1.128.306,2
XII .....	933	4.403.282	328.404	114.932,6	203.294	93.152,9	1.902.592,2

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.  
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source : Postal Savings Bank.  
1. At the end of period.

## XIV: ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — NATIONAL ACCOUNTS

97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και εθνικό εισόδημα: 1990 - 1994

Gross domestic product and national income: 1990 - 1994

Εκατομμύρια δραχμές σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Κλάδος	1990	1991*	1992*	1993 <sup>(1)</sup>	1994 <sup>(1)</sup>	Branch
1. Γεωργία – Δάση – Αλιεία .....	53.523	62.883	61.082	60.223	63.749	1. Agriculture – Forestry – Fishing
Γεωργία – Κτηνοτροφία .....	51.156	60.415	58.427	57.493	61.058	Agriculture – Livestock breeding
Δάση .....	975	1.019	923	930	911	Forestry
Αλιεία .....	1.392	1.449	1.732	1.800	1.780	Fishing
2. Ορυχεία .....	9.185	8.841	9.023	8.761	8.761	2. Mining
3. Μεταποίηση .....	90.761	90.079	88.693	84.920	85.939	3. Manufacturing
Επιχειρήσεις τροφίμων – πο- τών – καπνού .....	20.002	21.034	22.256	22.092	22.900	Food, beverages and tobacco
Υφαντικές .....	15.016	13.539	12.560	11.801	11.964	Textiles
Ενδύσεως και υποδήσεως .....	5.589	5.740	5.528	5.551	4.940	Clothing and footwear
Ξύλου και επίπλων .....	2.637	2.556	2.415	2.256	2.075	Wood and furniture
Χάρτου, εκδόσεων και εκτυ- πώσεων .....	4.419	4.522	4.531	4.252	4.460	Paper, printing and publishing
Χημικές .....	15.359	14.383	14.077	14.266	14.700	Chemicals
Μη μεταλλικών ορυκτών .....	7.667	6.762	6.401	6.358	6.670	Non metallic minerals
Βασικές μεταλλουργικές .....	5.170	5.422	5.536	5.259	5.580	Basic metal industries
Αντικείμενων από μέταλλο, μη- χανών και ηλεκτρ. μηχανών .....	8.420	8.829	8.965	8.807	8.700	Metal products, machinery and electrical machinery
Μεταφορικών μέσων .....	4.616	4.972	5.049	3.267	3.040	Transport equipment
Λοιπές .....	1.866	2.320	1.375	1.011	910	Other manufacturing
4. Επιχειρήσεις ηλεκτρισμού – φωταερίου – ύδατος .....	20.102	21.805	22.766	23.512	24.899	4. Electricity – gas and water- works
5. Κατασκευές .....	28.186	27.225	26.250	25.907	24.871	5. Construction
6. Μεταφορές και επικοινωνίες ..	56.262	57.181	60.275	63.100	63.921	6. Transportation and commu- nication
Θαλάσσιες μεταφορές .....	4.946	4.873	5.053	5.250	5.413	Water transportation
Σιδηρόδρομοι .....	571	559	546	541	530	Railroads
Λοιπές μεταφορές και αποθη- κεύσεις .....	25.808	24.992	25.849	26.301	27.238	Other transportation and storage
Επικοινωνίες .....	24.937	26.757	28.827	31.053	30.740	Communication
7. Εμπόριο .....	62.785	64.983	65.000	62.000	61.814	7. Wholesale and retail trade
8. Τράπεζες – Ασφάλειες – Κτη- ματικές επιχειρήσεις .....	16.517	18.449	20.976	20.304	20.446	8. Banking – Insurance – Real estate
9. Κατοικίες .....	51.243	52.729	54.047	55.952	56.344	9. Dwellings
10. Δημόσια διοίκηση και ασφάλεια	44.179	45.274	42.459	41.678	41.561	10. Public administration and de- fence
Διοίκηση .....	22.661	23.217	21.876	20.581	20.527	Administration
Ασφάλεια .....	21.518	22.057	20.583	21.097	21.034	Defence
11. Υγεία και εκπαίδευση .....	24.332	24.810	25.393	26.147	26.061	11. Health and education
Υγεία .....	8.341	8.450	8.462	8.521	8.493	Health
Εκπαίδευση .....	15.991	16.360	16.931	17.626	17.568	Education
12. Διαφορές υπηρεσιών .....	31.222	30.485	32.717	33.757	35.107	12. Other services
<b>13. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν ..</b>	<b>488.296</b>	<b>504.744</b>	<b>508.681</b>	<b>506.261</b>	<b>513.473</b>	<b>13. Gross domestic product</b>
14. Καθαρό εισόδημα από την αλ- λοδαπτή .....	- 3.465	- 2.823	- 3.333	3.000	4.850	14. Net income from the rest of the world
<b>15. Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα .</b>	<b>484.831</b>	<b>501.921</b>	<b>505.348</b>	<b>509.261</b>	<b>518.323</b>	<b>15. Gross national income</b>
16. Μείον: Αποσβέσεις .....	44.156	45.397	46.799	48.060	48.845	16. Less: Depreciation
<b>17. Καθαρό εθνικό εισόδημα .....</b>	<b>440.675</b>	<b>456.524</b>	<b>458.549</b>	<b>461.201</b>	<b>469.478</b>	<b>17. Net national income</b>

1. Εκτιμήσεις.  
\* Προσωρινά στοιχεία.

1. Estimates.  
• Provisional data.

## 98. Ακαθάριστες επενδύσεις στη Χώρα (1): 1989 – 1994

Gross domestic asset formation (1): 1989–1994

Εκατομμύρια δραχμές σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

	1989	1990	1991*	1992*	1993(2)	1994(2)	
<i>Κατά είδος επενδύσεων — By type of asset</i>							
A.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	87.873	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	A.1. Fixed asset formation
1. Κατοικίες .....	21.742	24.646	20.912	18.396	17.766	16.682	1. Dwellings
2. Λοιπά κτίρια .....	11.901	11.878	10.965	10.711	10.385	10.986	2. Other buildings
3. Λοιπά έργα και κατασκευές ...	13.699	13.194	15.675	16.784	15.174	14.170	3. Other construction and works
4. Μεταφορικά μέσα και εξοπλισμός	8.840	11.261	11.009	12.057	10.792	10.410	4. Transport equipment
5. Μηχανήματα και λοιπός εξοπλισμός	31.691	35.160	33.165	35.192	37.175	40.825	5. Machinery and other equipment
A.2. Αυξομείωση αποθεμάτων .....	7.904	-1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	A.2. Change in stocks
<b>Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα .....</b>	<b>95.777</b>	<b>94.654</b>	<b>100.079</b>	<b>101.266</b>	<b>98.099</b>	<b>100.512</b>	<b>Gross domestic asset formation</b>
<i>Κατά τομείς παραγωγικής δραστηριότητας — By branch of industry</i>							
B.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	87.873	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	B.1. Fixed asset formation
1. Γεωργία - κτηνοτροφία - δάση - αλιεία - εγγειοβελτιωτικά	4.667	4.973	4.691	5.767	4.872	4.521	1. Agriculture, livestock production, fishing
2. Ορυχεία - λατομεία .....	1.987	1.779	1.536	1.848	1.670	1.568	2. Mining, quarrying
3. Μεταποίηση .....	15.694	17.864	15.683	15.340	15.268	16.766	3. Manufacturing
4. Ενέργεια - ύδρευση - αποχέτευση	7.051	7.148	7.035	7.414	6.968	6.871	4. Electricity, gas, drainage
5. Μεταφορές και επικοινωνίες	15.474	17.813	20.126	21.854	21.165	18.977	5. Transportation and communication
6. Κατοικίες .....	21.742	24.646	20.912	18.396	17.766	16.682	6. Dwellings
7. Δημόσια διοίκηση .....	935	954	1.192	1.513	1.534	1.759	7. Public administration
8. Λοιπές δραστηριότητες .....	20.323	20.962	20.551	21.008	22.049	25.929	8. Other activities
B.2. Αυξομείωση αποθεμάτων .....	7.904	-1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	B.2. Change in stocks
1. Γεωργία - κτηνοτροφία κλπ.	-3.160	-1.321	3.747	2.807	2.047	2.651	1. Agriculture, livestock, etc.
α. Ζωικό κεφάλαιο .....	-279	-278	-179	114	-2	-17	a. Livestock holdings
β. Λοιπά .....	-2.881	-1.043	3.926	2.693	2.049	2.668	b. Other
2. Ορυχεία, μεταποίηση, ενέργεια, εμπόριο κλπ.	11.064	-166	4.606	5.319	4.760	4.788	2. Quarrying, manufacturing, electricity, trade, etc.
3. Κράτος .....	—	2	—	—	—	—	3. Government
<b>Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα .....</b>	<b>95.777</b>	<b>94.654</b>	<b>100.079</b>	<b>101.266</b>	<b>98.099</b>	<b>100.512</b>	<b>Gross domestic asset formation</b>
<i>Κατά φορείς — By sector</i>							
Γ.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	87.873	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	C.1. Fixed asset formation
1. Ιδιωτικές .....	64.027	73.412	65.774	64.324	62.671	64.308	1. Private
2. Δημόσιες .....	23.846	22.727	25.952	28.816	28.621	28.765	2. Public
α. Κράτος .....	9.816	9.039	11.257	12.979	11.772	13.106	a. Government
β. Δημόσιες επιχειρήσεις .....	11.314	10.942	11.141	12.318	13.863	13.361	b. Public enterprises
γ. Τοπική αυτοδιοίκηση κλπ.	2.716	2.746	3.554	3.519	2.986	2.298	c. Local authorities, etc.
Γ.2. Αυξομείωση αποθεμάτων .....	7.904	-1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	C.2. Change in stocks
1. Ιδιωτών .....	6.917	-2716	7.064	7.102	6.351	6.820	1. Private
2. Δημοσίου .....	987	1.231	1.289	1.024	456	619	2. Public
α. Κράτος .....	—	2	—	—	—	—	a. Government
β. Δημόσιες επιχειρήσεις .....	987	1.229	1.289	1.024	456	619	b. Public enterprises
<b>Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα .....</b>	<b>95.777</b>	<b>94.654</b>	<b>100.079</b>	<b>101.266</b>	<b>98.099</b>	<b>100.512</b>	<b>Gross domestic asset formation</b>

1. Χωρίς ποντοπόρα πλοία.

2. Εκτιμήσεις.

\*Προσωρινά στοιχεία.

1. Excluding ships operating overseas.

2. Estimates.

\*Provisional data.











Τιμή Δρχ. : 800 (Εξωτερικού \$ 10) – Price Drs: 800 (Abroad \$ 10)

428/